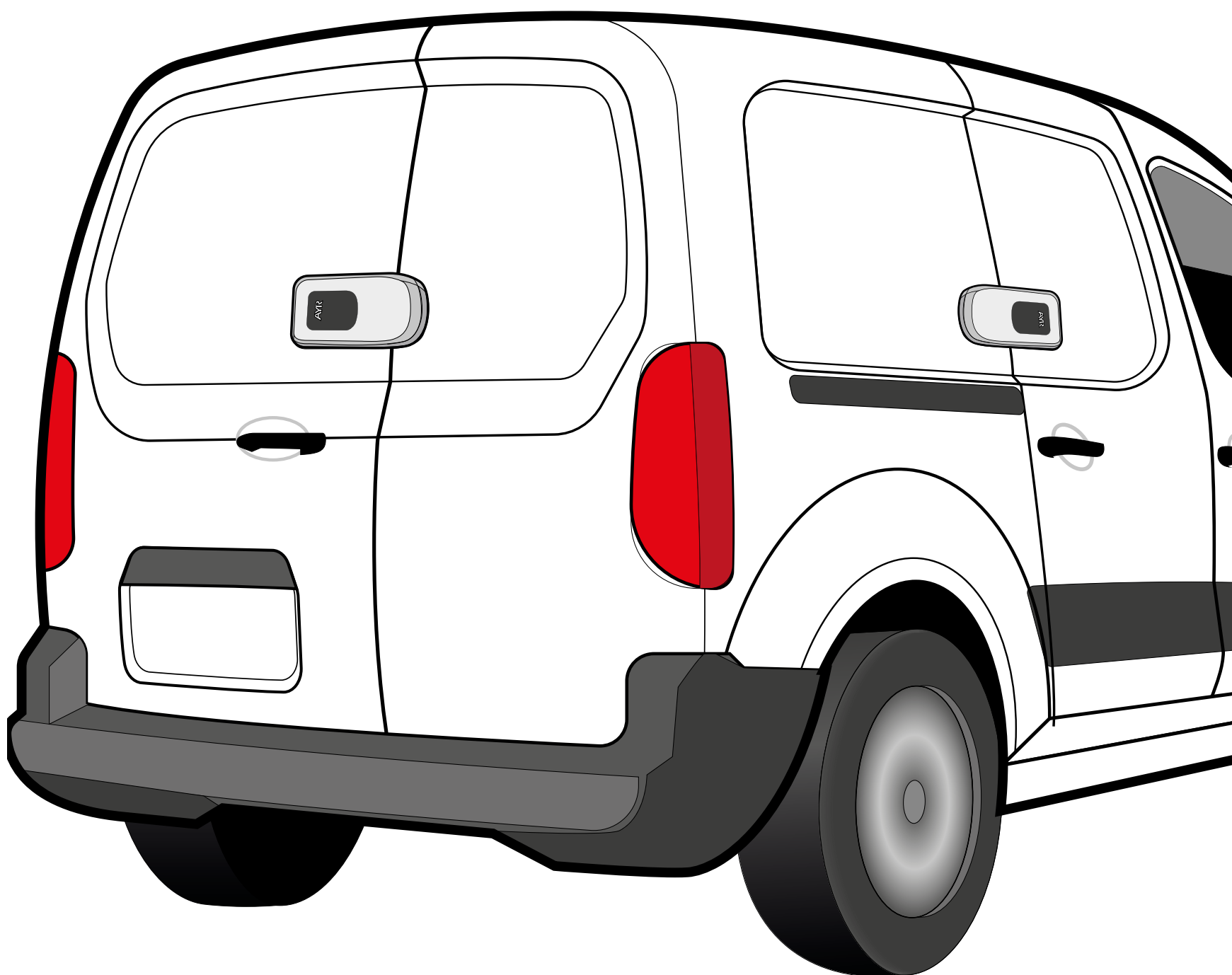




USER MANUAL

versión - 230608



 ESPAÑOL



 ENGLISH



 FRANÇAIS



 ITALIANO



 DEUTSCH



 PORTUGUÊS



 NEDERLANDS



Índice	
1. NOTAS IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD	3
Qué es V-LOCK.	4
2. CONTENIDO DEL ESTUCHE	5
2.1 Contenido	5
2.2 Señales acústicas y luminosas	6
3. INSTALACIÓN	7
3.1 Herramientas necesarias	7
3.2 Instalación de la cerradura	7
4. CONFIGURACIÓN	13
4.1 Asociar pulseras y llaveros	13
4.2 Apertura y cierre desde el exterior	14
4.3 Apertura desde el interior	15
4.4 Sistema AUTOLOCK	15
4.5 Seguridad del sistema	16
4.6 Desvinculación de llaves	16
4.7 Reset de fábrica	17
4.8 Amaestramiento de llaves para flotas	18
4.9 Pérdida de TARJETA MÁSTER	19
4.10 Adquisición y vinculación de nuevas llaves AYR	19
5. BATERÍA	20
7. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	21
8. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD	22
9. GARANTÍA GENERAL LIMITADA	23

1. NOTAS IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD



ES

- 1. LEE ATENTAMENTE** este manual antes de utilizar el producto.
- 2. CONSERVA ESTE MANUAL** durante toda la vida útil del producto y consúltalo cuando tengas dudas o problemas.
- 3.** A fin de evitar que tanto el producto como el usuario sufra algún daño, **NUNCA INTENTES ABRIR O REPARAR** el producto o sus accesorios, ya que esto invalidaría la garantía.
- 4. INSTALAR LA UNIDAD INTERIOR** en un lugar adecuado protegido de posibles golpes de la carga y donde no esté expuesto a humedades, polvo, etc...
- 5.** Al instalar el producto, manéjalo con cuidado con el fin de evitar causar daños al usuario o al producto.
- 6. UTILIZA** la batería suministrada con el producto. Está cerrada herméticamente y en circunstancias normales no presenta ningún tipo de riesgo para la seguridad. No abras la carcasa protectora, ni la cortocircuites ni la incineres. Mantener alejada de los niños. Puedes pedir más baterías en el apartado soporte de www.ayr.es
- 7.** Al sacar del estuche el dispositivo comprueba que están incluidos todos los componentes.
- 8.** Si has activado la **FUNCION DE AUTOCIERRE**, ten en cuenta los problemas que podría ocasionarte si la puerta se cerrara de forma accidental.
- 9.** Te recomendamos desconectar el sistema poniendo el switch (1) de la unidad interior en posición OFF en el caso de no utilizar durante un largo período de tiempo (ver página 13) .
- 10.** Cuando acabe la vida útil del producto, deshazte de él siguiendo la normativa local sobre residuos.

11. NO UTILICES PRODUCTOS QUIMICOS como alcohol o disolventes para limpiar el producto.

12. Todas las especificaciones y descripciones están actualizadas al momento de la impresión. Sin embargo, el constante afán por mejorar los productos AYR, nos permite reservarnos el derecho de hacer cambios en las especificaciones en cualquier momento sin previo aviso u obligación.

Explicación de los iconos mostrados en este manual:



¡ATENCIÓN! : ten especial cuidado y presta atención a esta información ya que es muy importante para prevenir tu seguridad y problemas en el dispositivo, instalación o fallos de sistema.



NOTA: la información reflejada es importante para un buen uso del sistema.

Qué es V-LOCK.

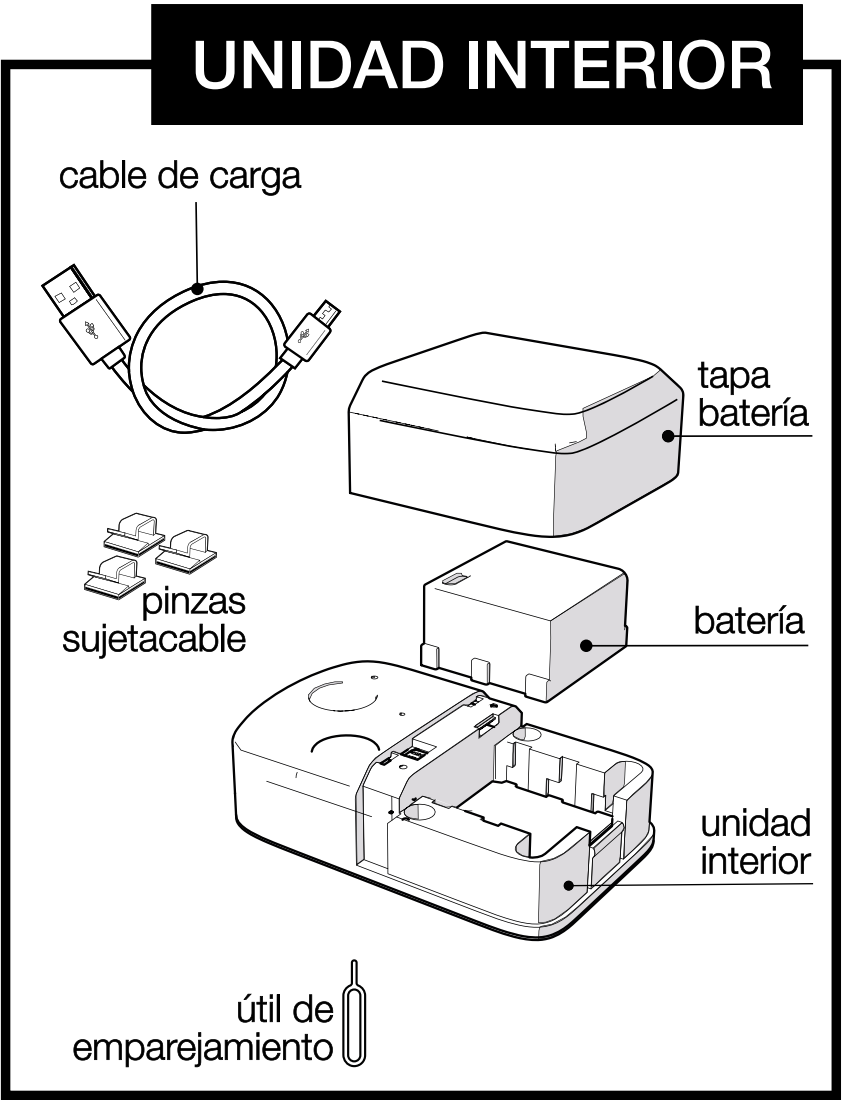
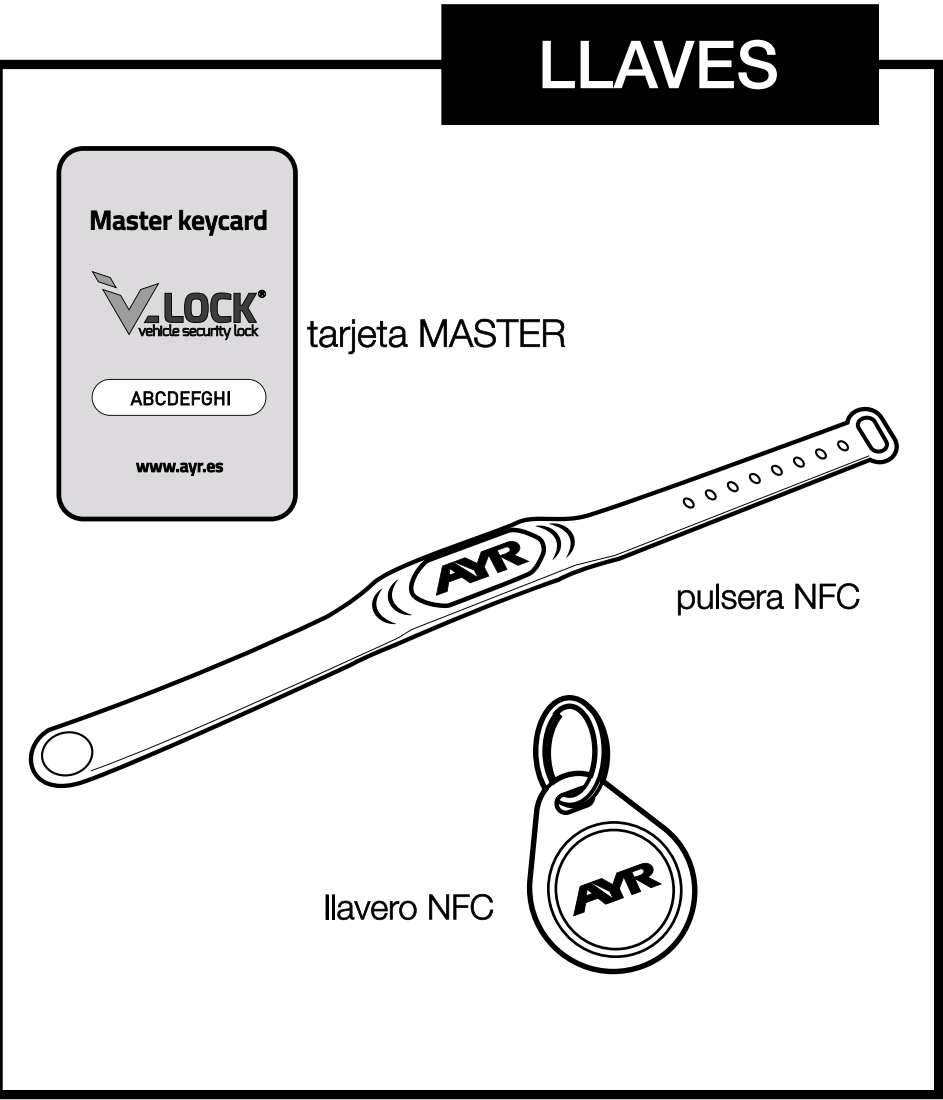
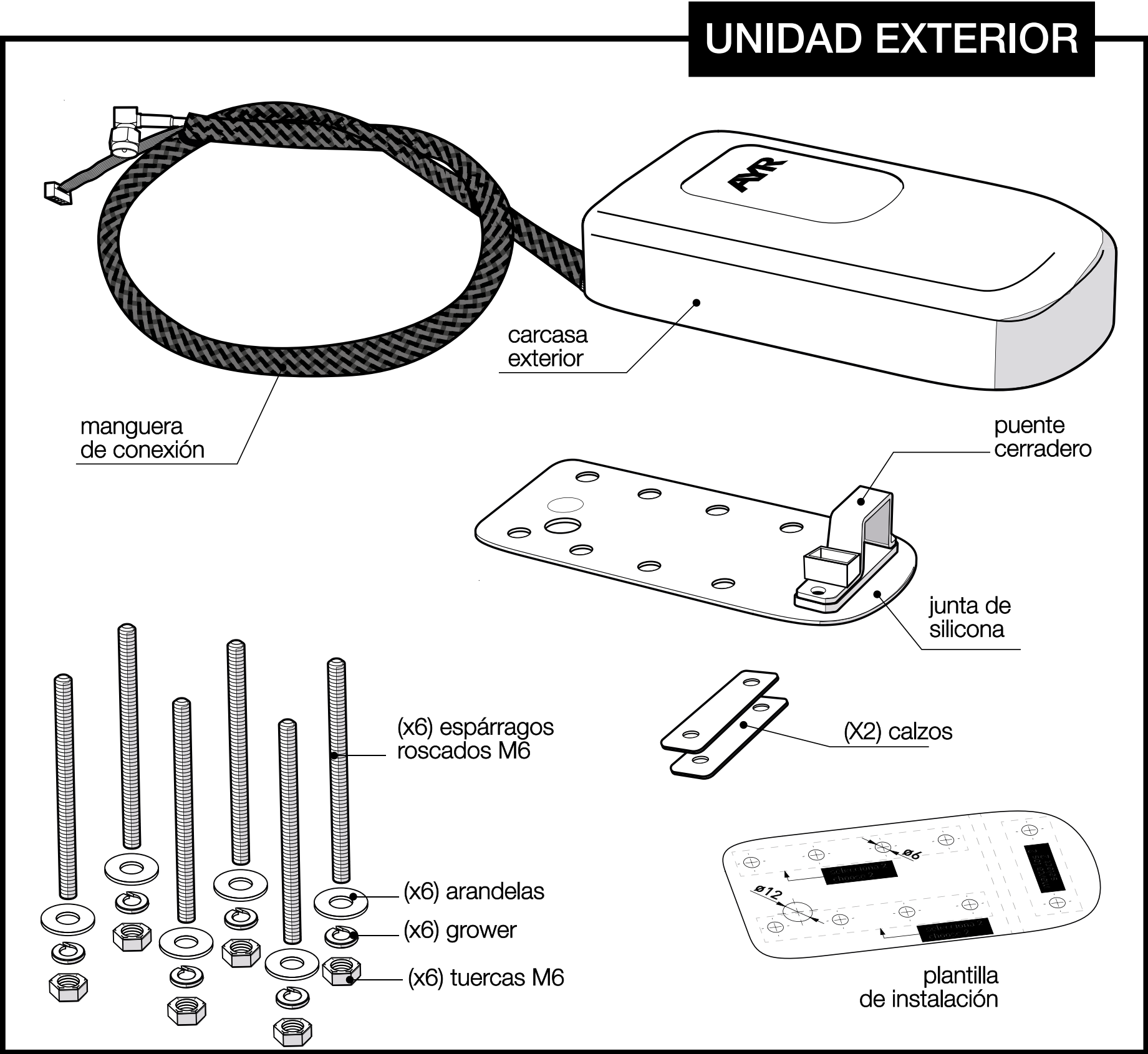
Es una **cerradura inteligente de seguridad para vehículos industriales** que no incorpora cilindros mecánicos de llaves convencionales y por lo tanto no necesita llaves físicas. Sustituye el cilindro y las llaves mecánicas tradicionales por **tecnología NFC-UF**.

La pulsera y llavero incluidos facilitan el cierre y la apertura de la puerta aportando seguridad y confort al usuario.

2. CONTENIDO DEL ESTUCHE

ES

2.1 Contenido



2.2 Señales acústicas y luminosas

La cerradura V-LOCK esta dotada de luces LED y sonido para indicar su estado en todo momento.

ACCIÓN	SONIDO	LED INTERNO	LED EXTERNO
Apertura Aceptada	Doble BIP agudo	Verde	Verde
Apertura Denegada	Doble BIP grave largo	Rojo	Rojo
Cierre	BIP largo	Rojo	Rojo
Batería Baja	Sin sonido	Parpadeo Rojo	Parpadeo Rojo
Eliminar Un Tag	Doble BIP	Parpadeo Rojo	Parpadeo Rojo
Agregar Un Tag	Combinación BIP grave agudo	Rojo fijo	Rojo fijo
Puerta Abierta	Doble BIP agudo + BIP grave largo	Rojo	Rojo
Reset De Fábrica	BIP inicial + Tras 30 segudos 2 BIP largo	Fijo Rojo	Fijo Rojo
Activar Modo Configuración	BIP ascendente + 3 BIP	Parpadeo Rojo y destello verde	Parpadeo Rojo y destello verde
Salir Modo Configuración	3 BIP	Apagar Leds	Apagar leds
Estado Funcionamiento Normal	Silencio	Parpadeo verde cada segundo	Apagado
Problema En Cierre	5 BIP	Rojo	Rojo

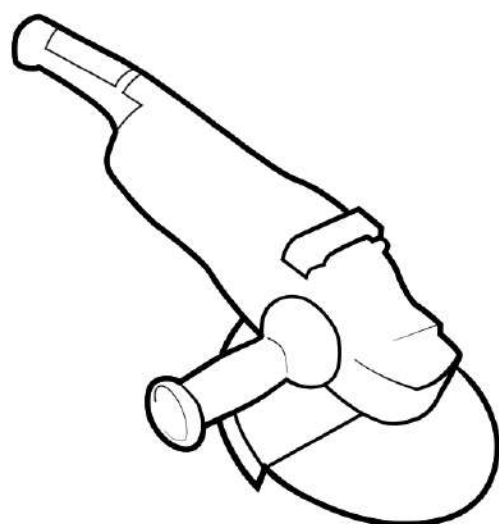
3. INSTALACIÓN

ES

3.1 Herramientas necesarias



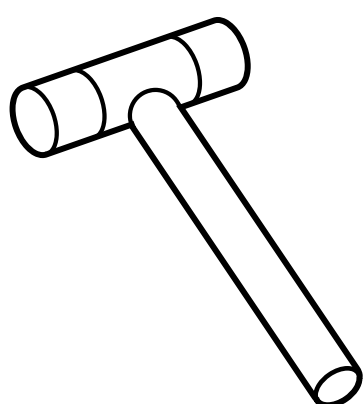
Llave de 10



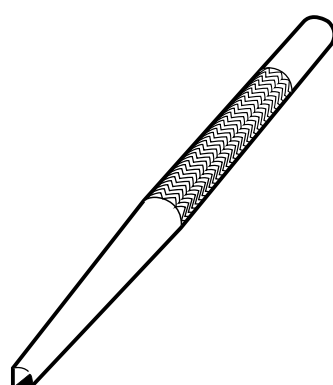
Amoladora



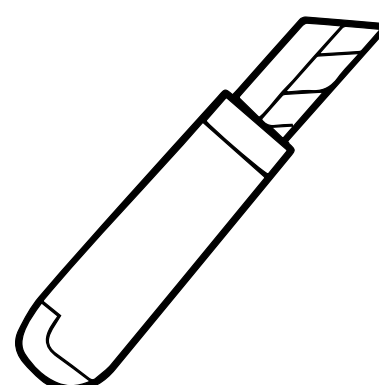
Taladro



Martillo



Granete



Cutter



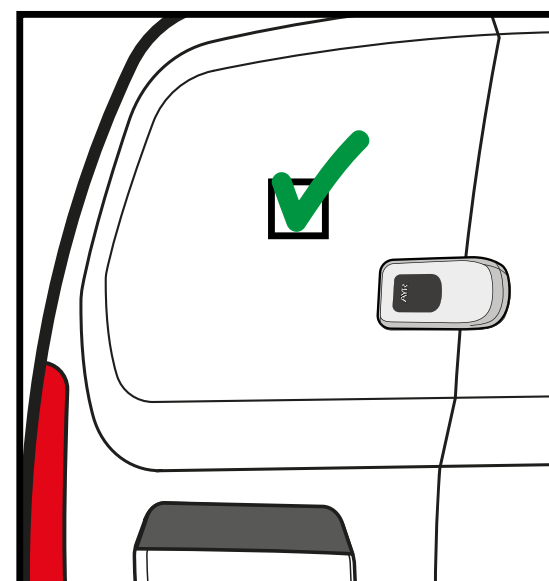
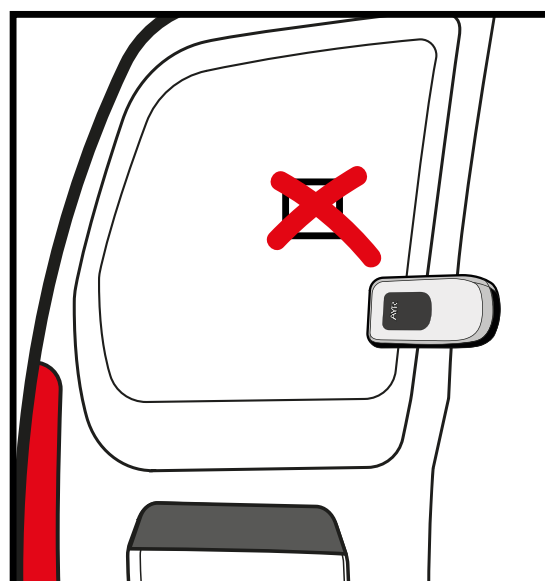
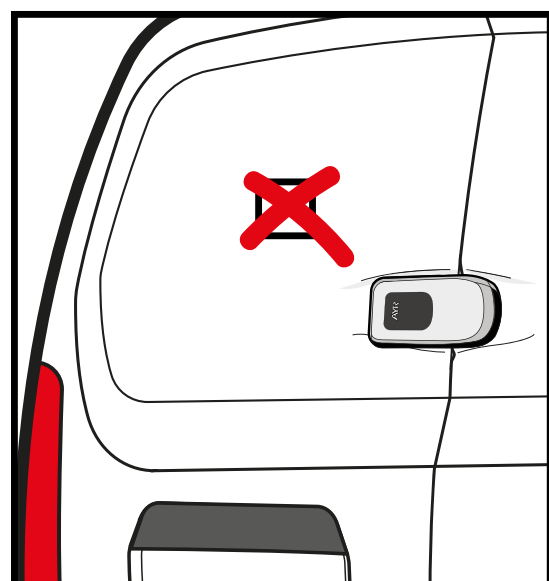
Broca metal ø12 mm



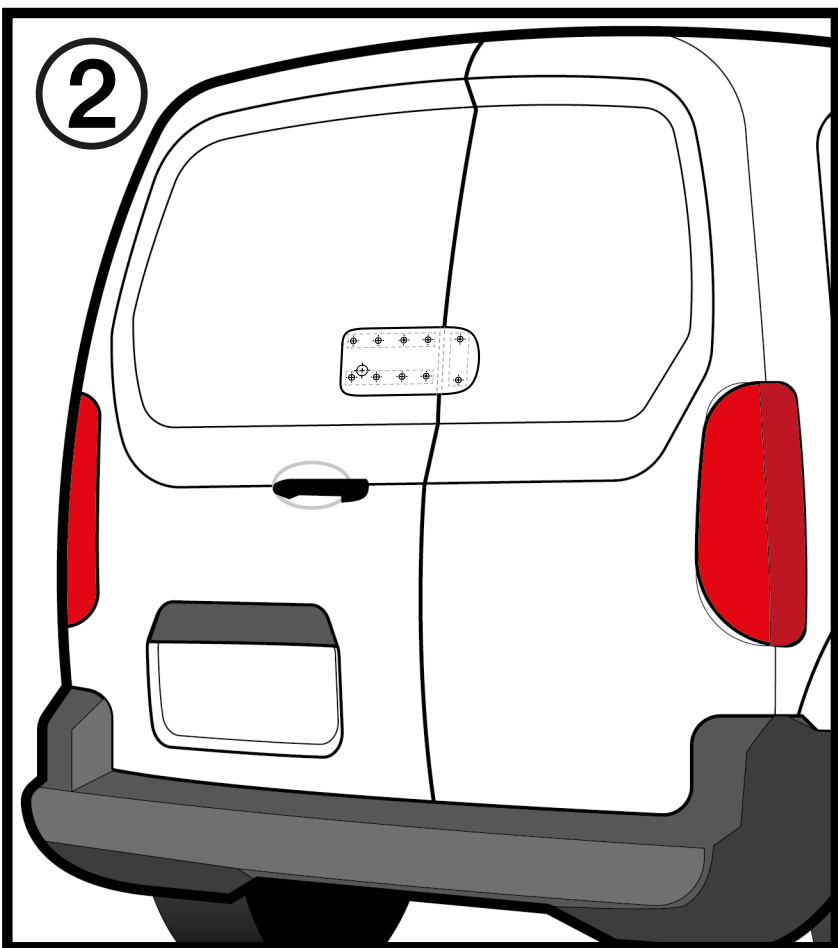
Broca metal ø6 mm

3.2 Instalación de la cerradura

¡ATENCIÓN! : Es muy importante la correcta instalación de la unidad exterior para asegurar la estanqueidad del V-LOCK. Es necesario que la parte interior de la unidad exterior del V-LOCK quede totalmente pegada a la puerta del vehículo, evitando los posibles defectos por abolladuras o curvas de la puerta del vehículo.

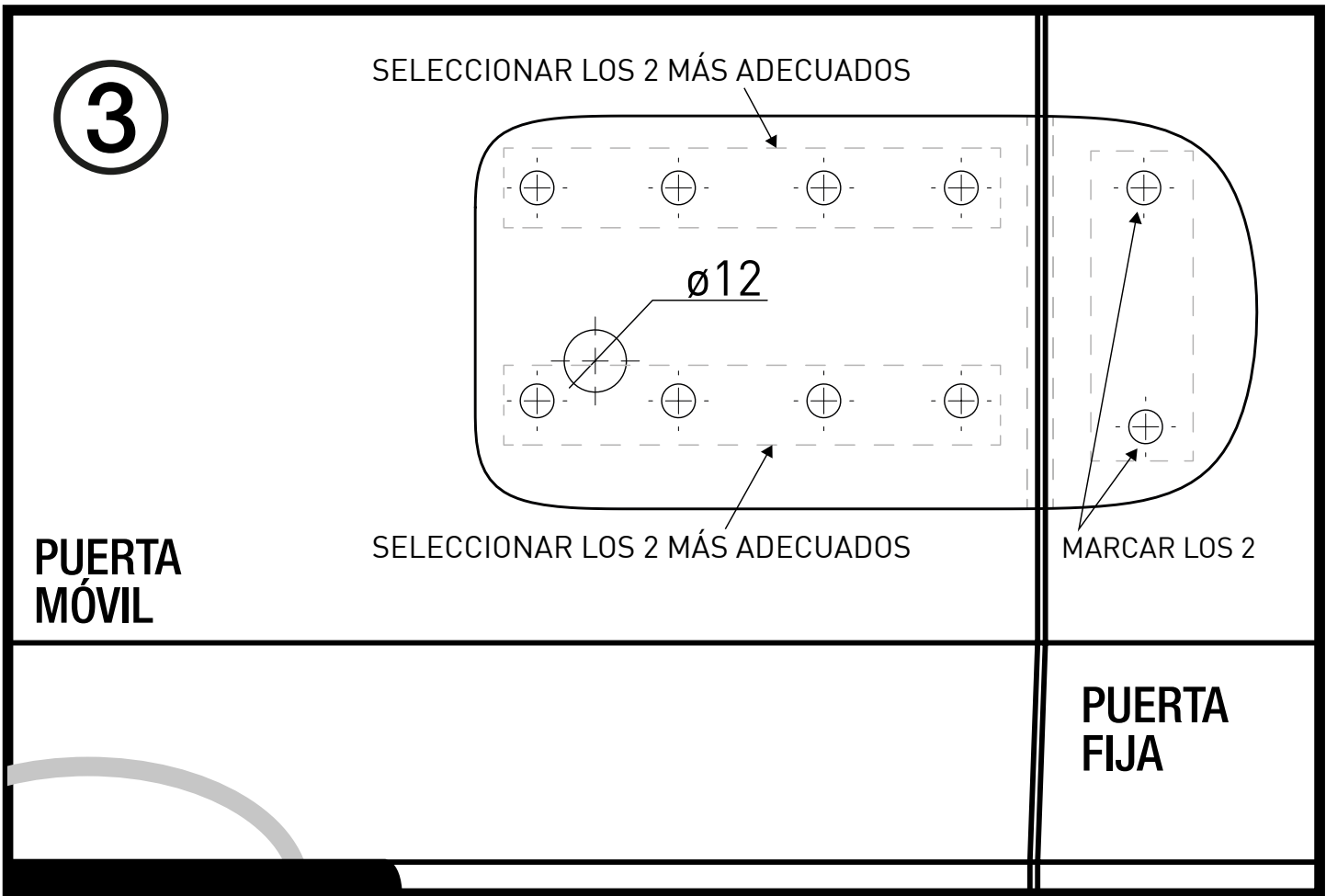


1- Determina la posición óptima de la cerradura en la puerta del vehículo. Colocala de modo que los 2 agujeros del cerradero queden sobre la puerta fija. Intentar situar sobre los marcos interiores para mayor seguridad. Evitar que los espárragos roscados queden demasiado cerca de los marcos interiores, utilizando los agujeros adecuados de colocación de las diferentes opciones de la base soporte.



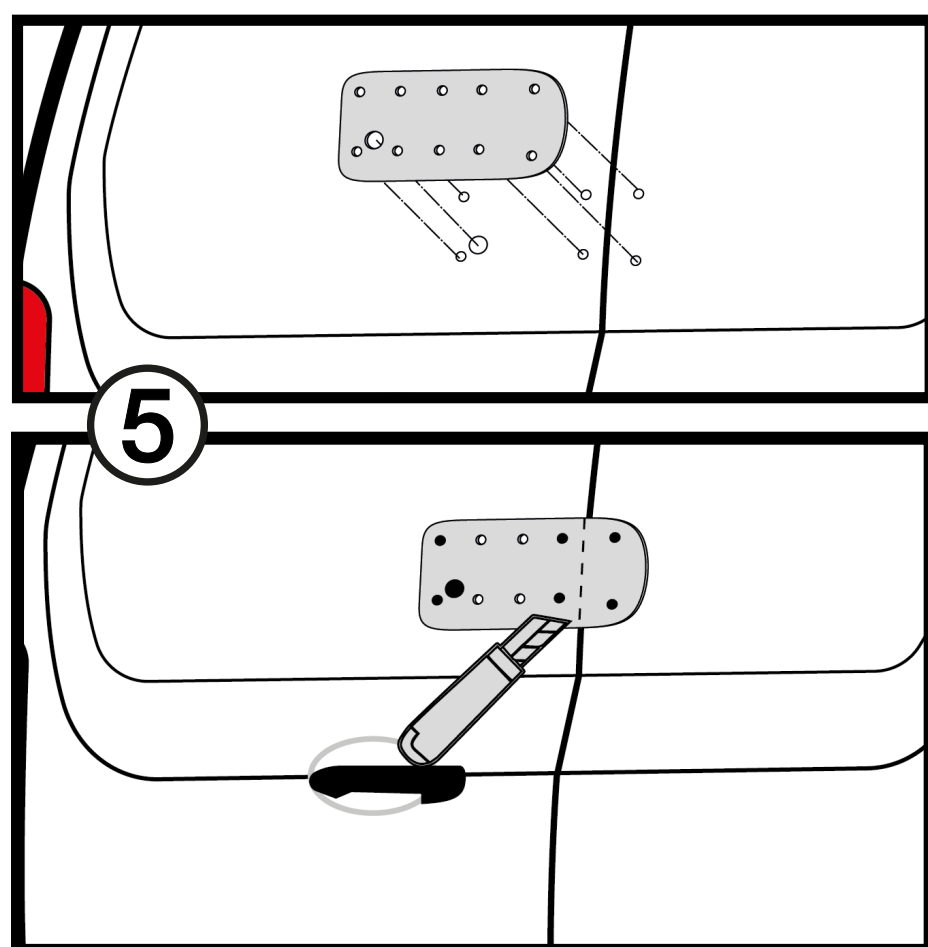
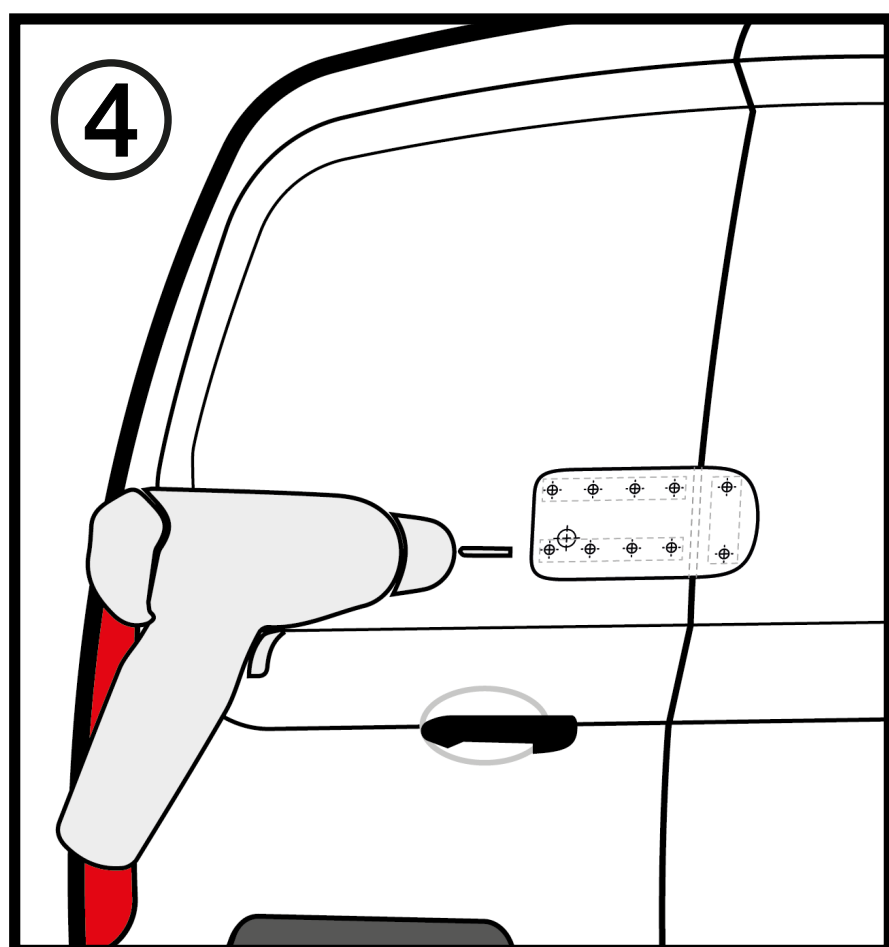
2- Retira el protector adhesivo de la plantilla y con las puertas cerradas, pegarla en la ubicación elegida. Sitúala cuidadosamente asegurándote de que queda perfectamente alineada.

3- Decide cuáles serán los 6 agujeros óptimos y márcalos con el grañete. Marca también el agujero de $\varnothing 12$ para cables.



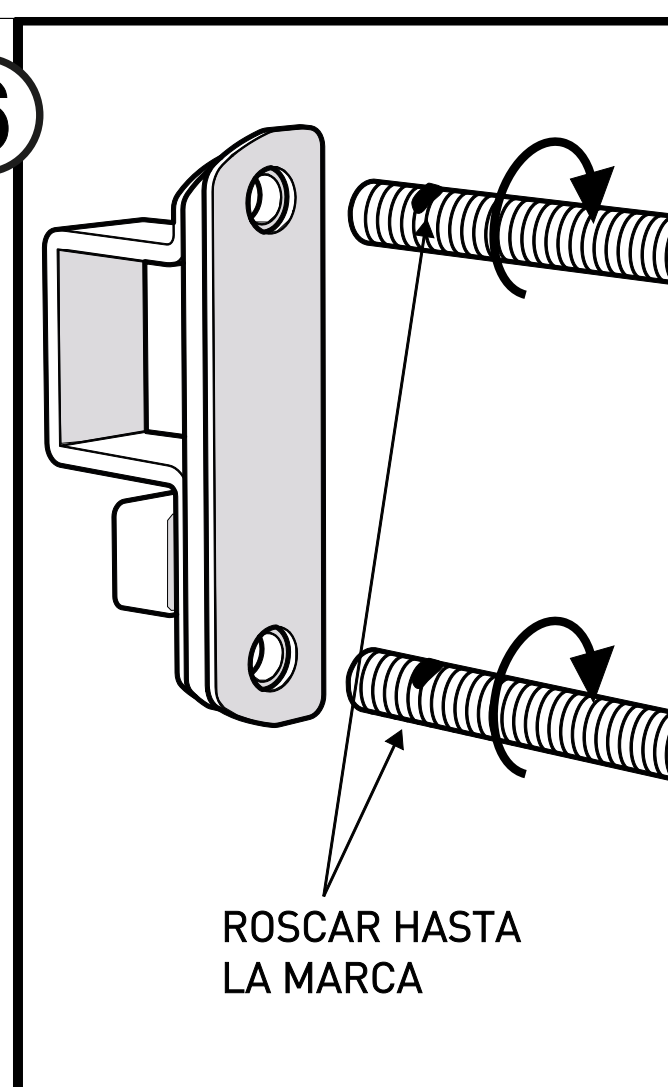
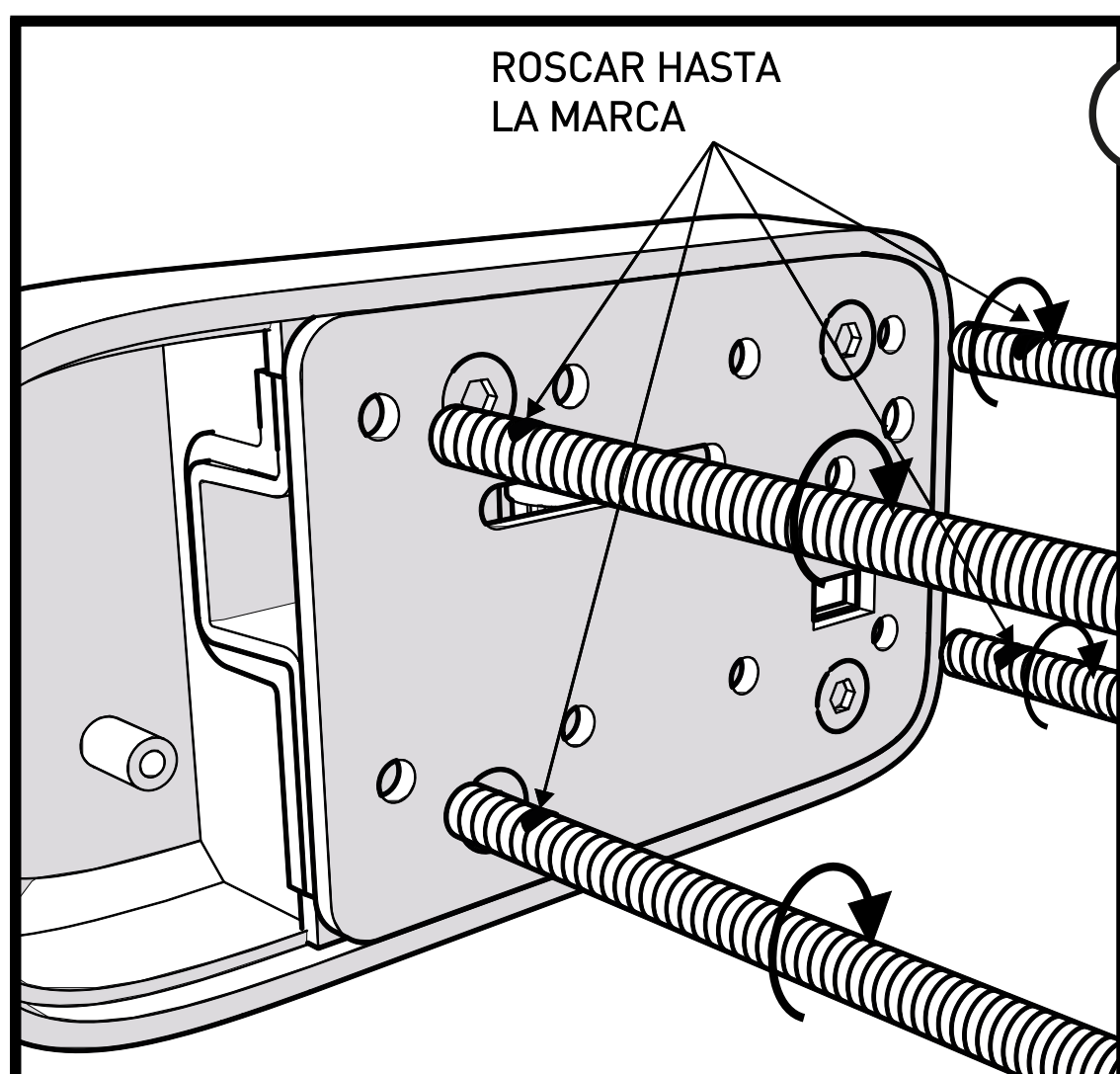
4- Taladrar en la puerta móvil los 4 agujeros seleccionados con una broca para metales de $\varnothing$ 6 mm y en la otra puerta fija, taladrar los 2 agujeros para colocar el puente cerradero. Cambiar la broca por una de $\varnothing$ 12 mm y hacer el agujero pasacables según el esquema de la plantilla.

ES

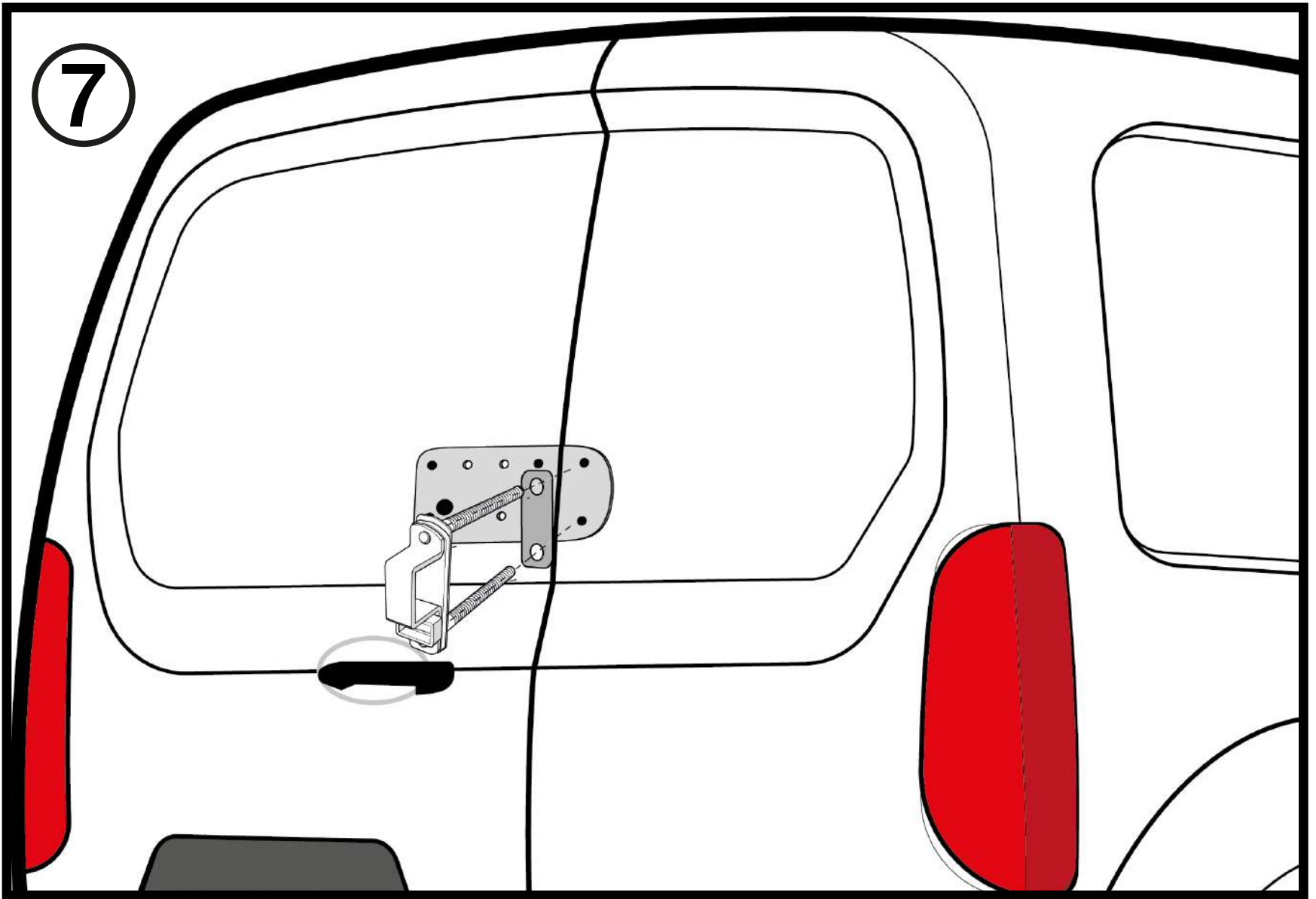


5- Quitar las plantillas. Eliminar posibles rebabas originadas por el taladro y aplicar protección anticorrosión en todos los agujeros. Colocar la junta de silicona, haciendo coincidir los agujeros troquelados con los de las puertas. Con un cutter, cortarla por la junta entre las 2 puertas.

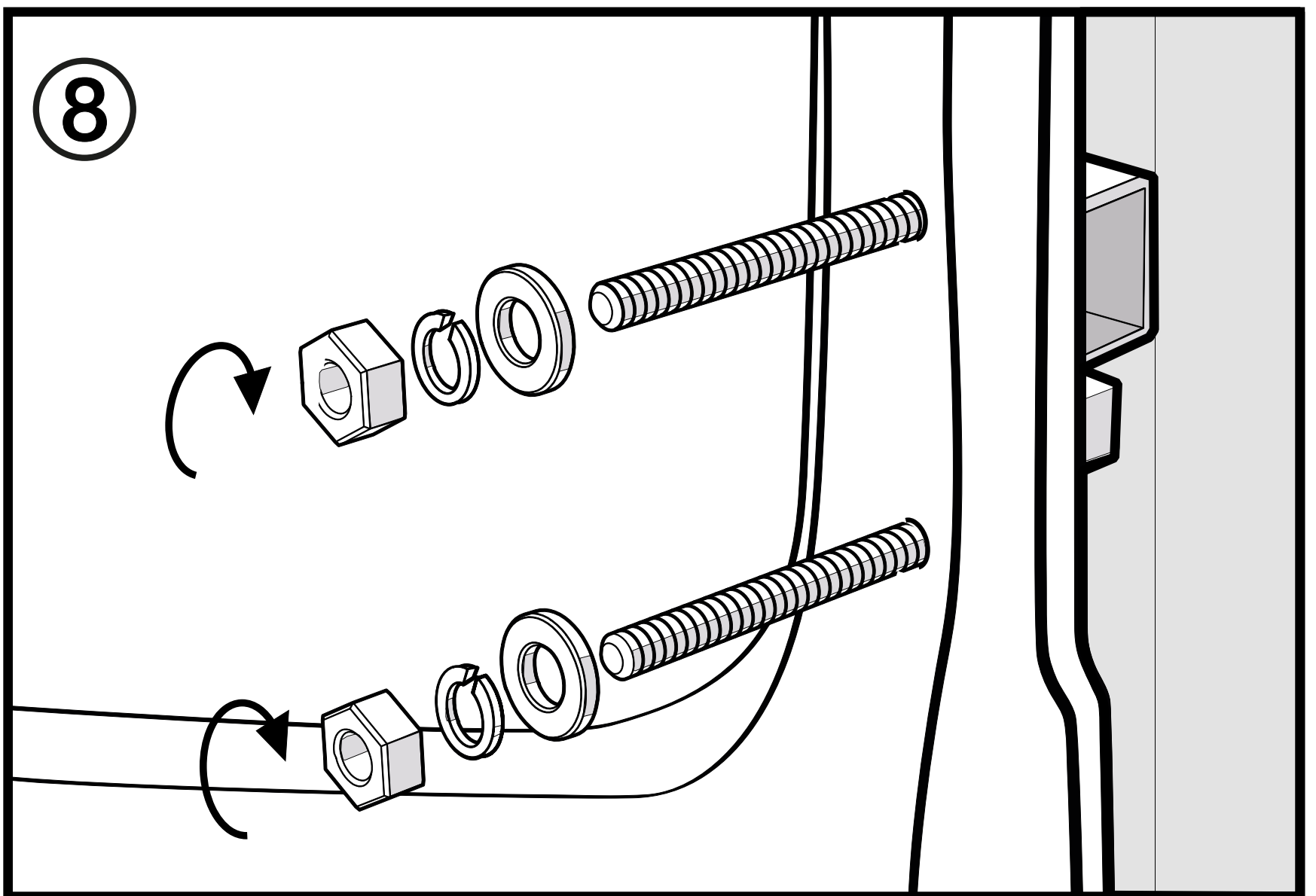
6- Roscar los 2 espárragos en el puente cerradero y los 4 en los agujeros seleccionados de la base de la cerradura hasta la marca de color, sin sobrepasarla.



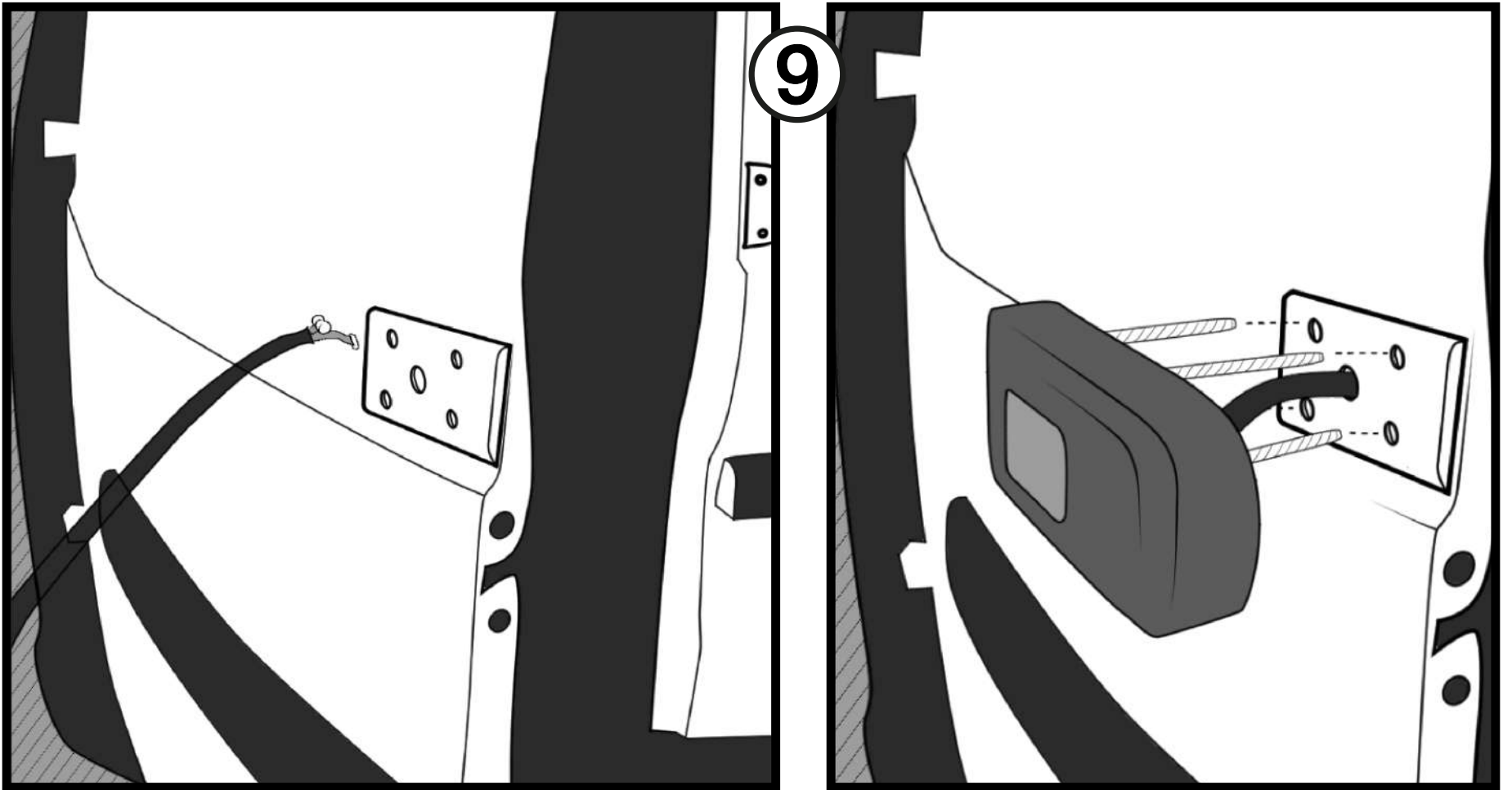
7- Colocar el cerradero salvando el posible desnivel entre puertas utilizando los calzos suministrados necesarios para nivelar ambas puertas.



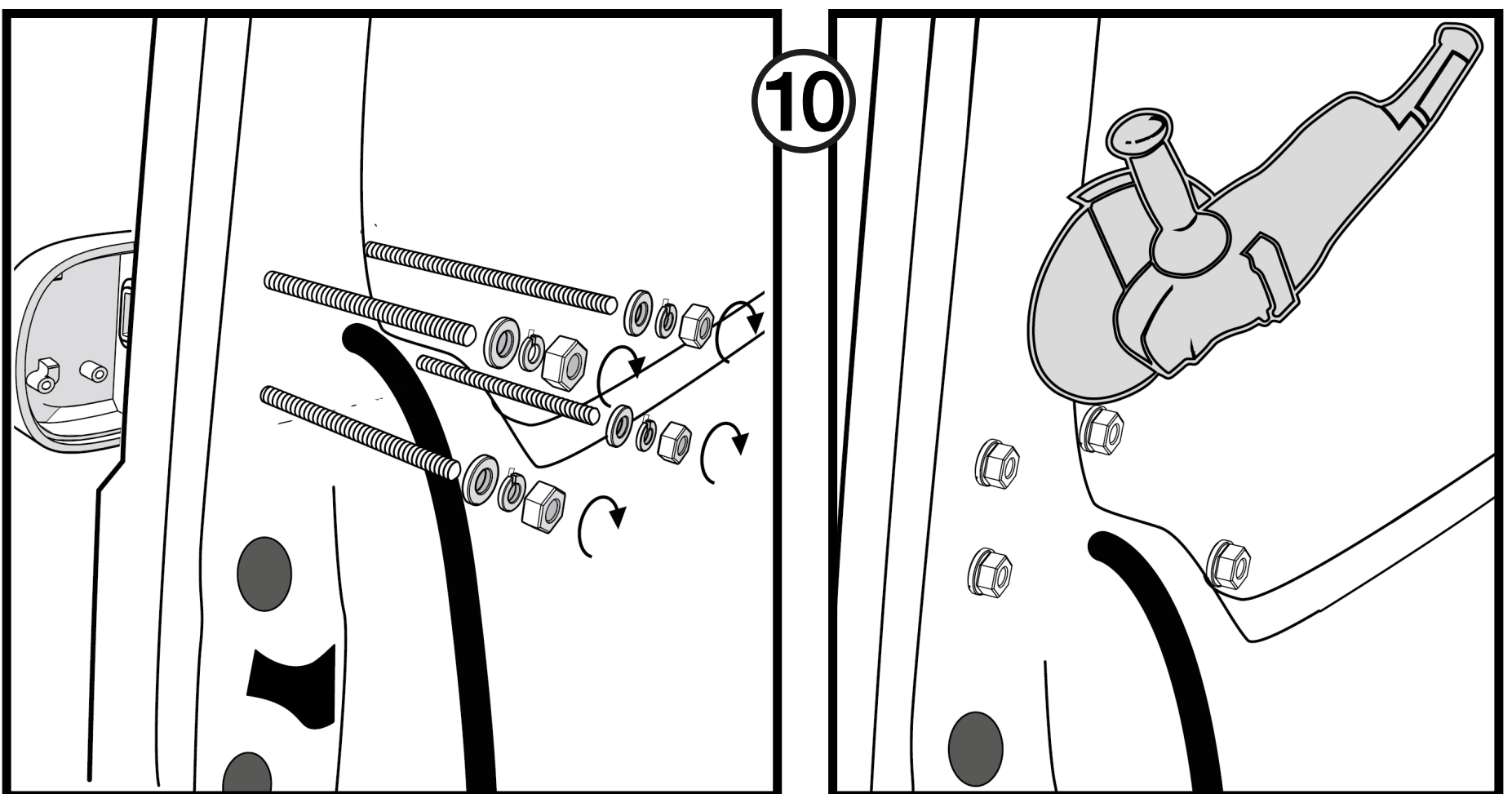
8- Pasar el puente cerradero a través de los agujeros desde el exterior, y colocar arandela, arandela grower y tuerca apretando firmemente en cada uno de los 2 espárragos.



9- Pasar el cable a través del agujero grande de $\varnothing 12$ y los espárragos roscados en los 4 agujeros en el lado de la puerta móvil.

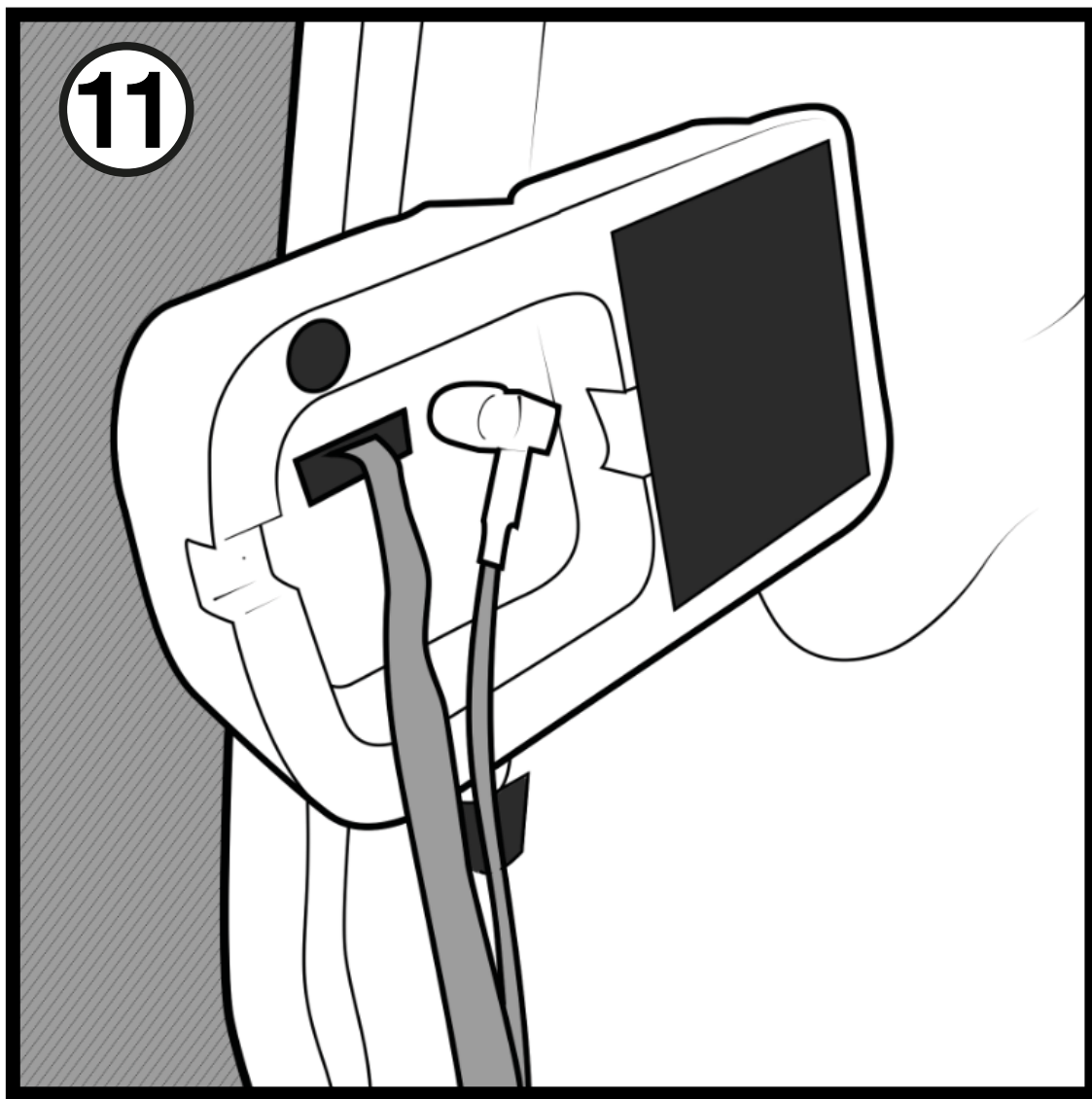


10- Colocar arandela, arandela grower y tuerca en los 4 espárragos roscados. Cerrar comprobando que no hay colisiones y la puerta cierra de manera suave y sin rozaduras. Una vez apretado fuertemente, cortar el sobrante de todos los espárragos con una amoladora.

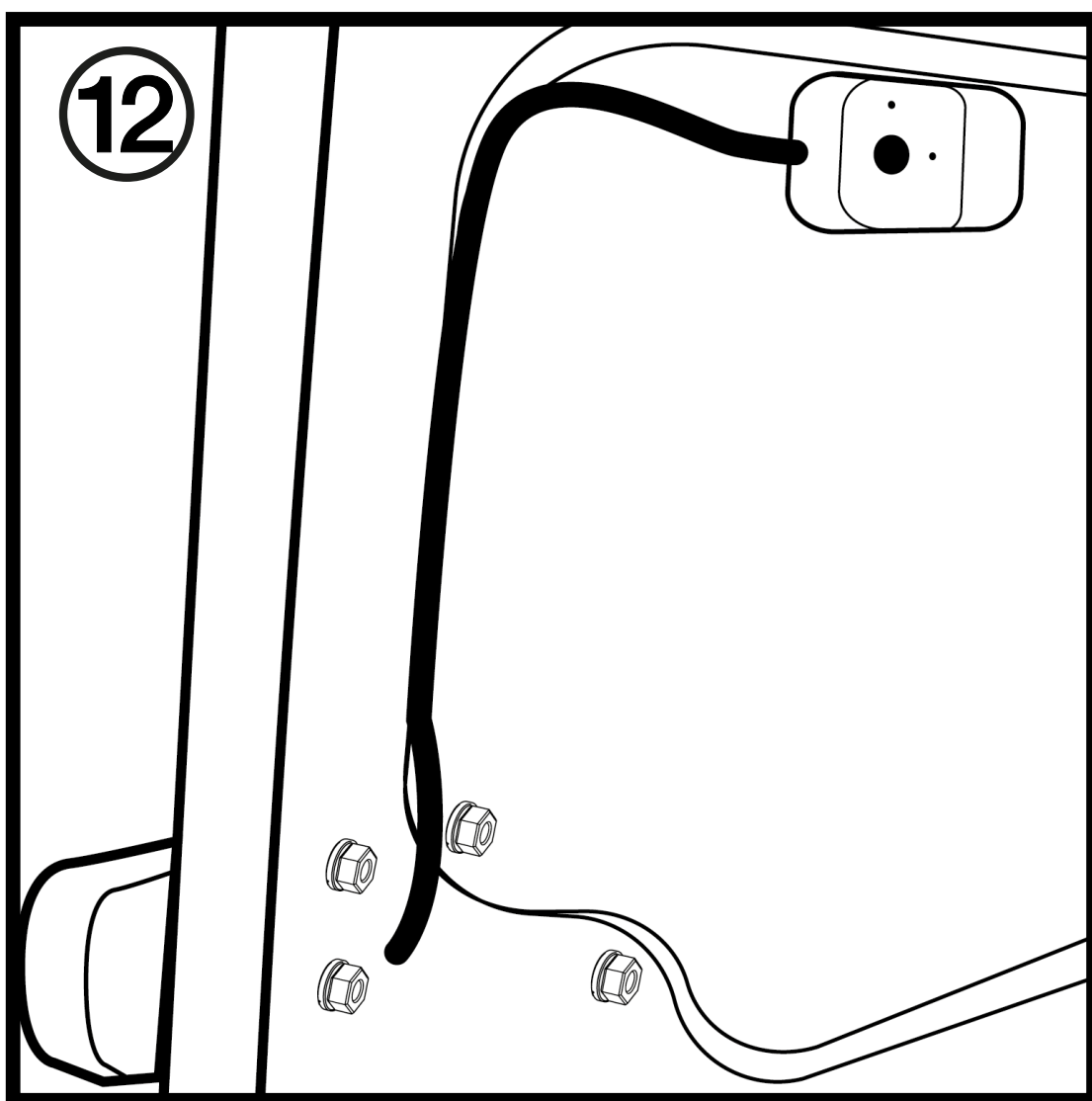


NOTA: recomendamos aplicar protección anticorrosión una vez cortados los espárragos.

11-Conectar los cables a la unidad interior según el dibujo. Limpiar la superficie donde se va a colocar para que quede limpia de polvo y grasa.



12-Despegar el protector del adhesivo 3M y pegar el dispositivo en el interior de la puerta en una zona donde quede protegido de posibles golpes (preferiblemente en la parte superior para evitar que la carga pueda golpear la unidad). Pegar las grapas adhesivas sujetacables y colocar el cable para evitar que quede suelto.

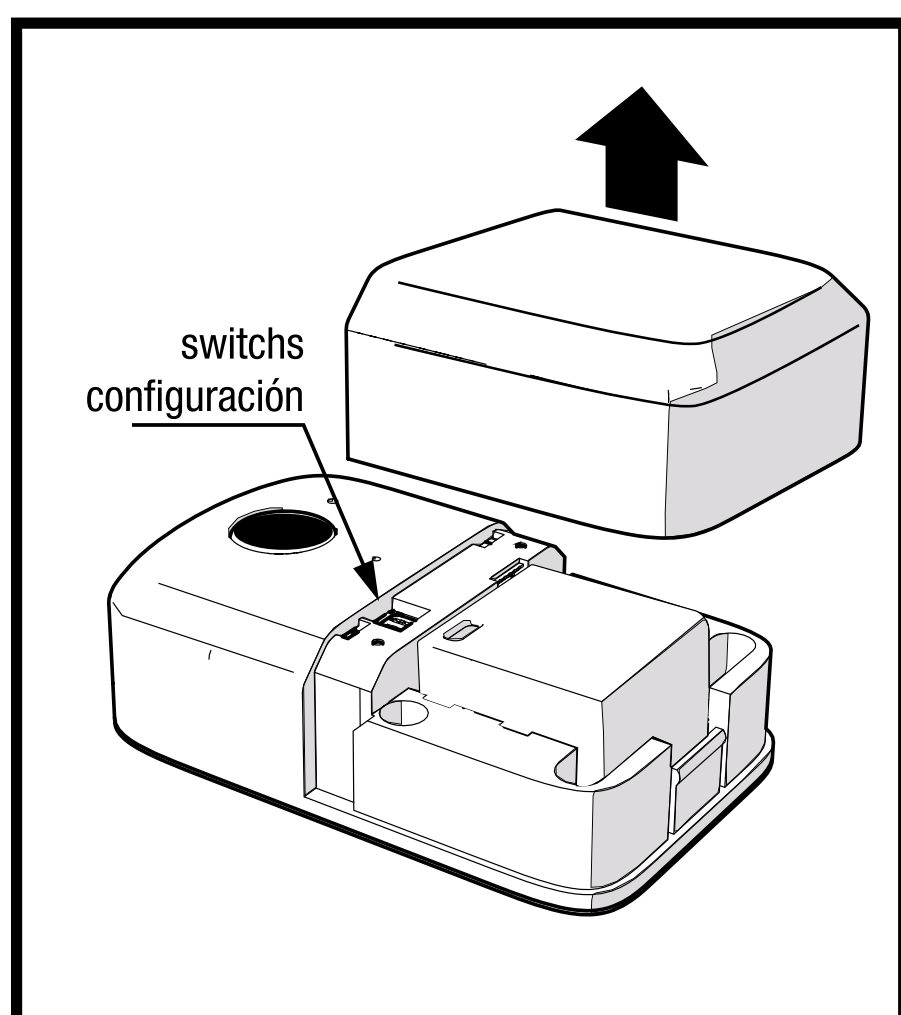


Si hay posibilidad, se recomienda atornillar la unidad interior además del pegado, con tornillos de rosca chapa de 3,5 mm(no incluidos).

4. CONFIGURACIÓN

ES

Para poner en marcha el sistema, en la unidad interior quitar la tapa de la batería y colocar el **switch 1** en la posición **ON**.

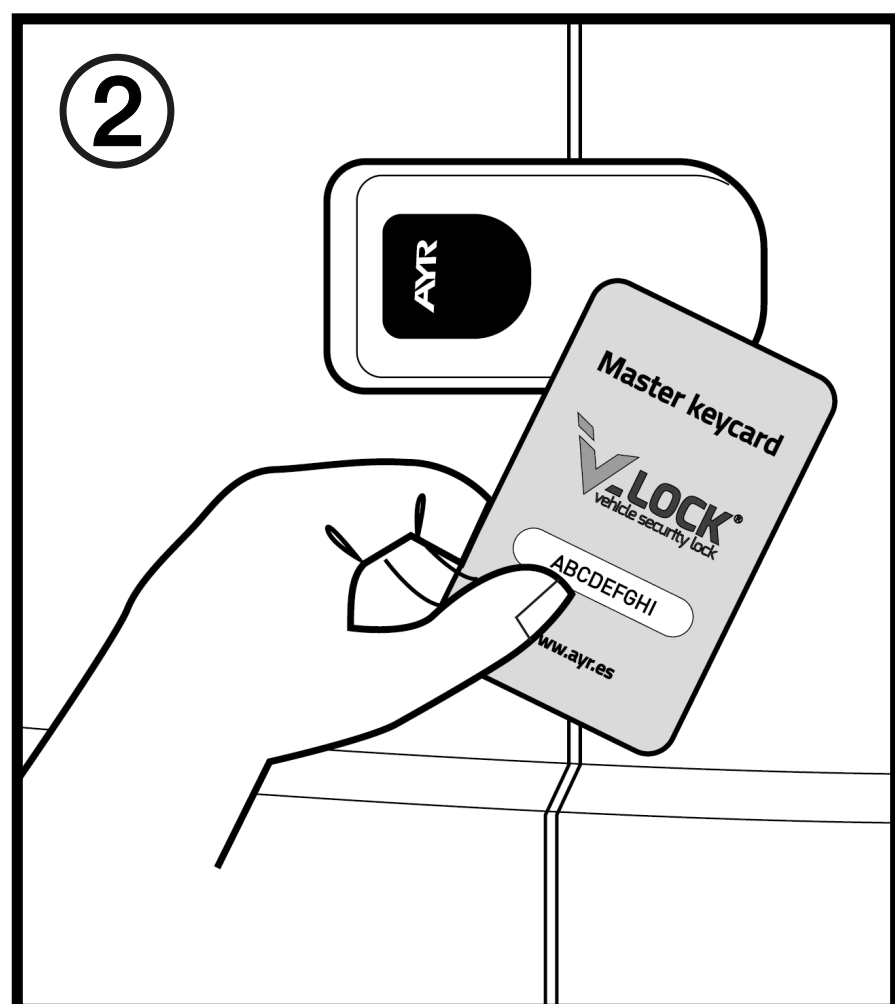
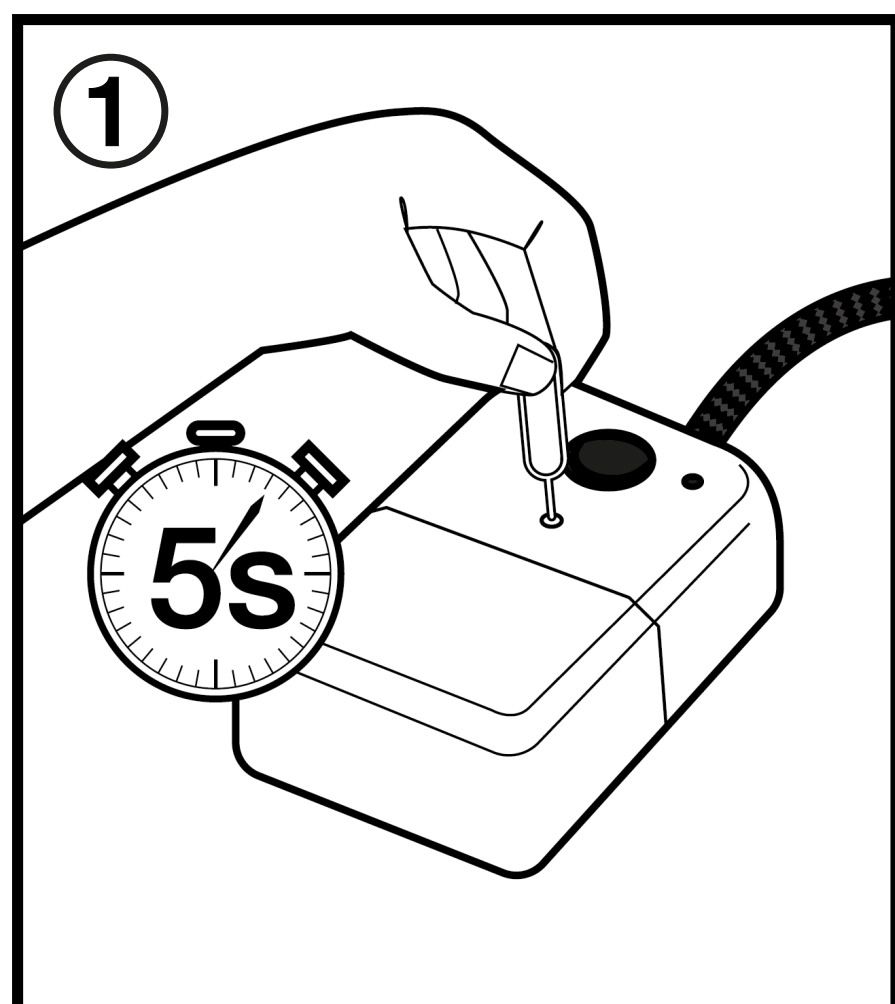


La cerradura se presenta con la **tarjeta MASTER y las llaves** sin asociar.

4.1 Asociar pulseras y llaveros

1- Poner V-LOCK en modo configuración. Para ello presionar el pulsador oculto de la unidad interior durante 5 segundos

2- Acercar la tarjeta Máster por la carcasa de la unidad exterior .

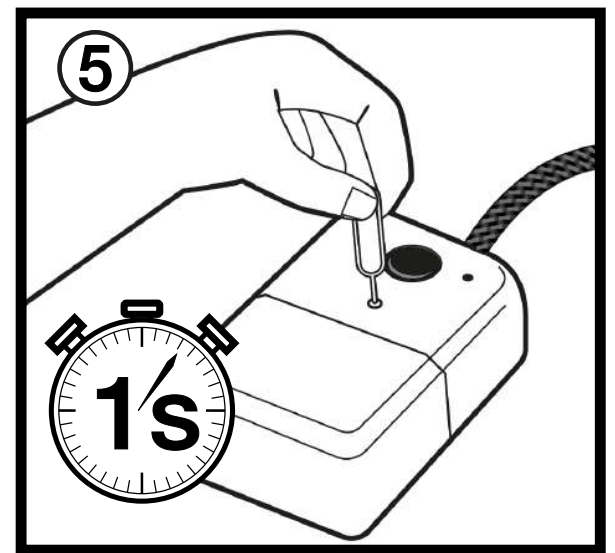
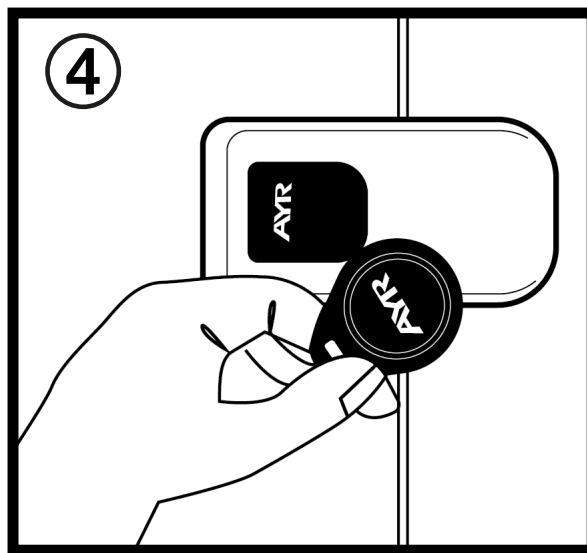
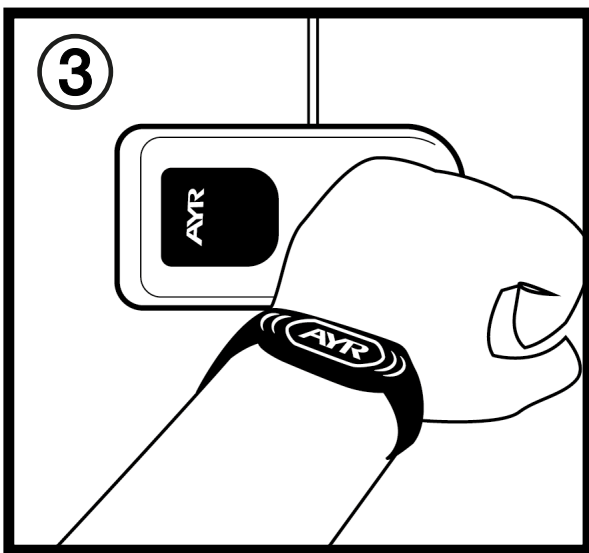




¡ATENCIÓN! : cabe tener en cuenta que la primera tarjeta utilizada será la tarjeta administradora del dispositivo. Por ello desde **AYR** siempre se diferencia entre tarjeta y pulsera o llavero para que sea el Administrador quien conserve la **TARJETA MASTER**.

El administrador debe asegurarse de custodiar adecuadamente la **TARJETA MASTER** con el fin de mantener la seguridad.

3 / 4- Tras acercar la tarjeta máster se pasarán el resto de llaveros y/o pulseras.



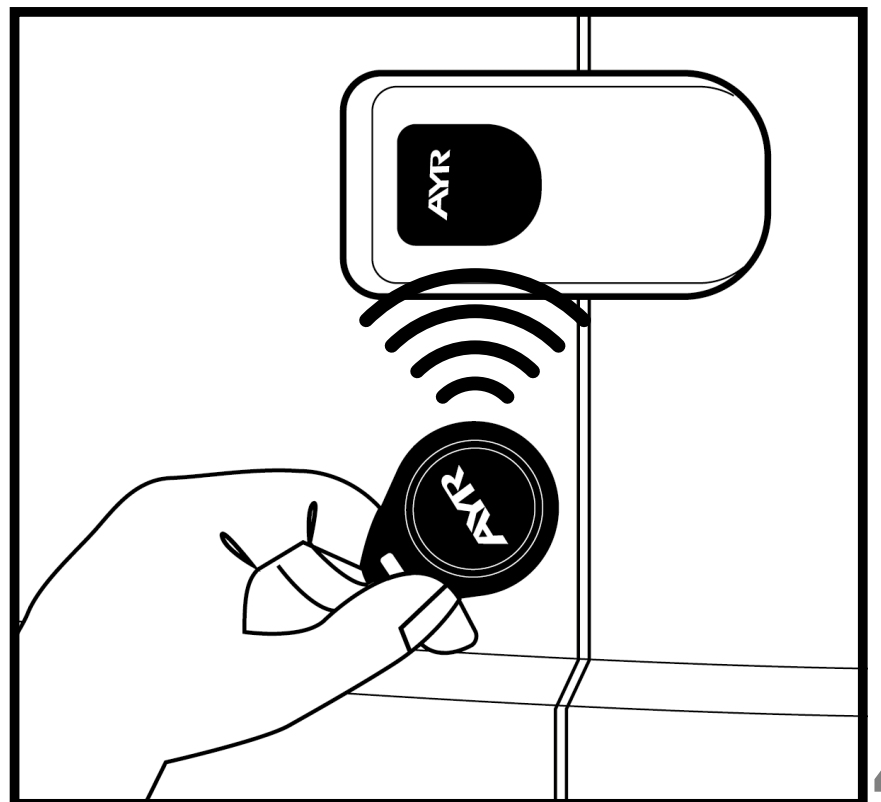
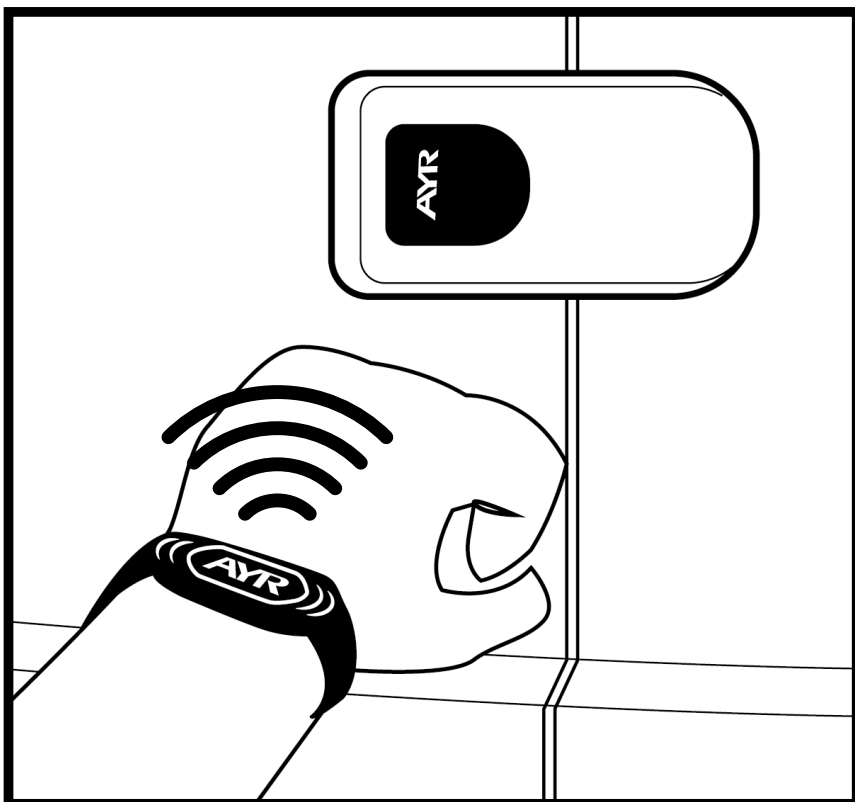
5 -Para finalizar el modo de asociación se volverá a pulsar el botón de configuración.



¡ATENCIÓN! : Si se acerca un llavero y/o pulsera ya almacenado éste se eliminará de la memoria, siempre y cuando se haya pasado la master anteriormente.

4.2 Apertura y cierre desde el exterior

Se realiza exclusivamente mediante las pulseras y/o llaveros asociados al dispositivo. Tanto para cerrar como para abrir se acercarán a la unidad exterior del dispositivo y este realizará la apertura o cierre.



4.3 Apertura desde el interior

En caso de necesidad podría realizarse la apertura desde dentro pulsando el botón de la unidad interior. La pulsación sólo permite la apertura, no el cierre.

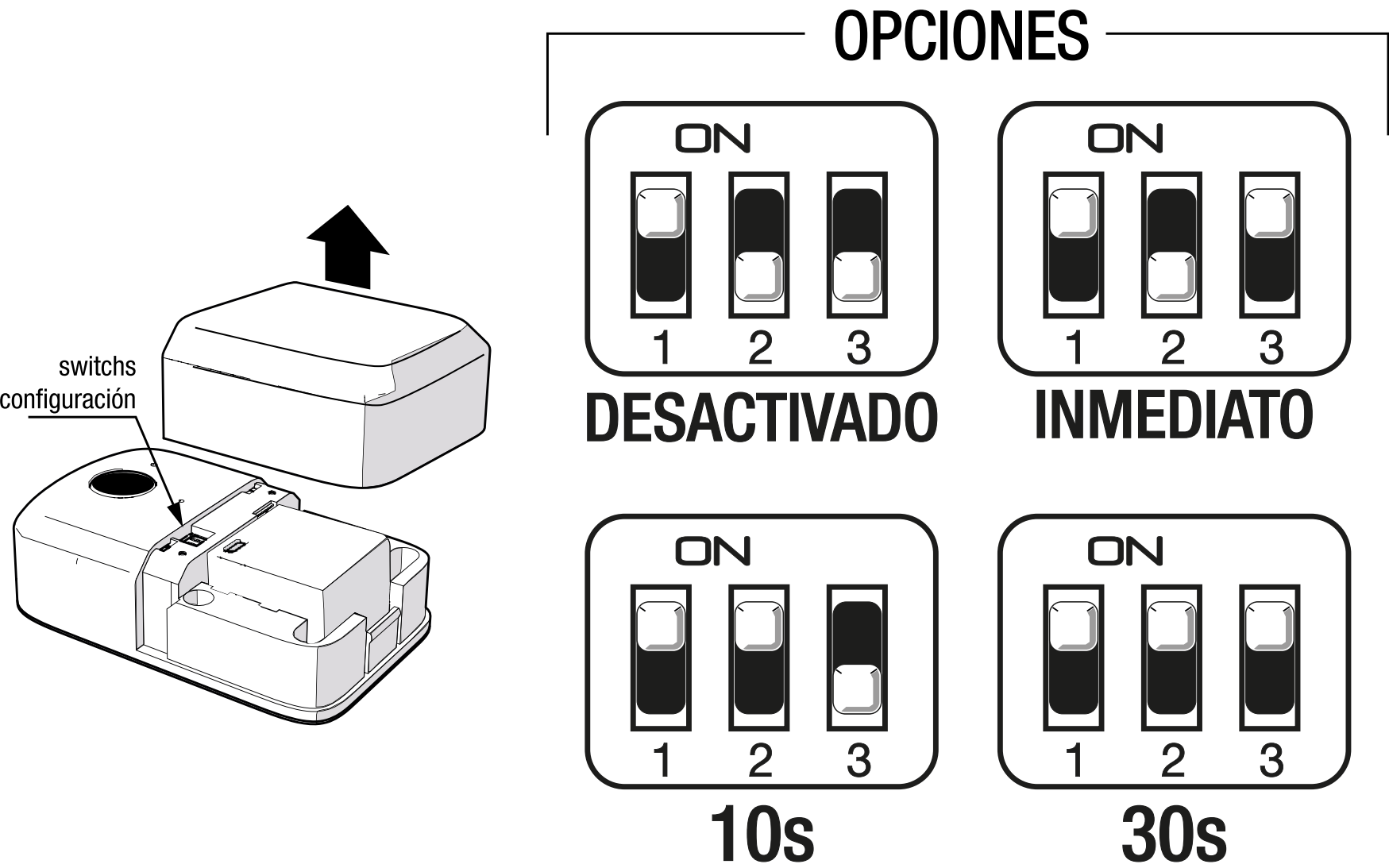


El desbloqueo mecánico no es necesario ya que las posibilidades de quedarse encerrado son nulas.

4.4 Sistema AUTOLOCK

Con la activación del sistema Autolock, tras el transcurso de los segundos configurados en la unidad interior, el dispositivo se cerrará automáticamente asegurando siempre el vehículo.

Por defecto, la cerradura está configurada en OFF. Coloca los switch en la posición deseada según queramos configurar el autocierre.



La cerradura V-LOCK cuenta con un dispositivo de seguridad que inhabilita el cierre cuando el nivel de la batería es bajo. Hasta que no se cargue de nuevo la batería o se sustituya, el dispositivo no realizará ningún cierre. Este sistema permite asegurarse de que no nos quedaremos con el vehículo cerrado debido a la poca carga de la batería.

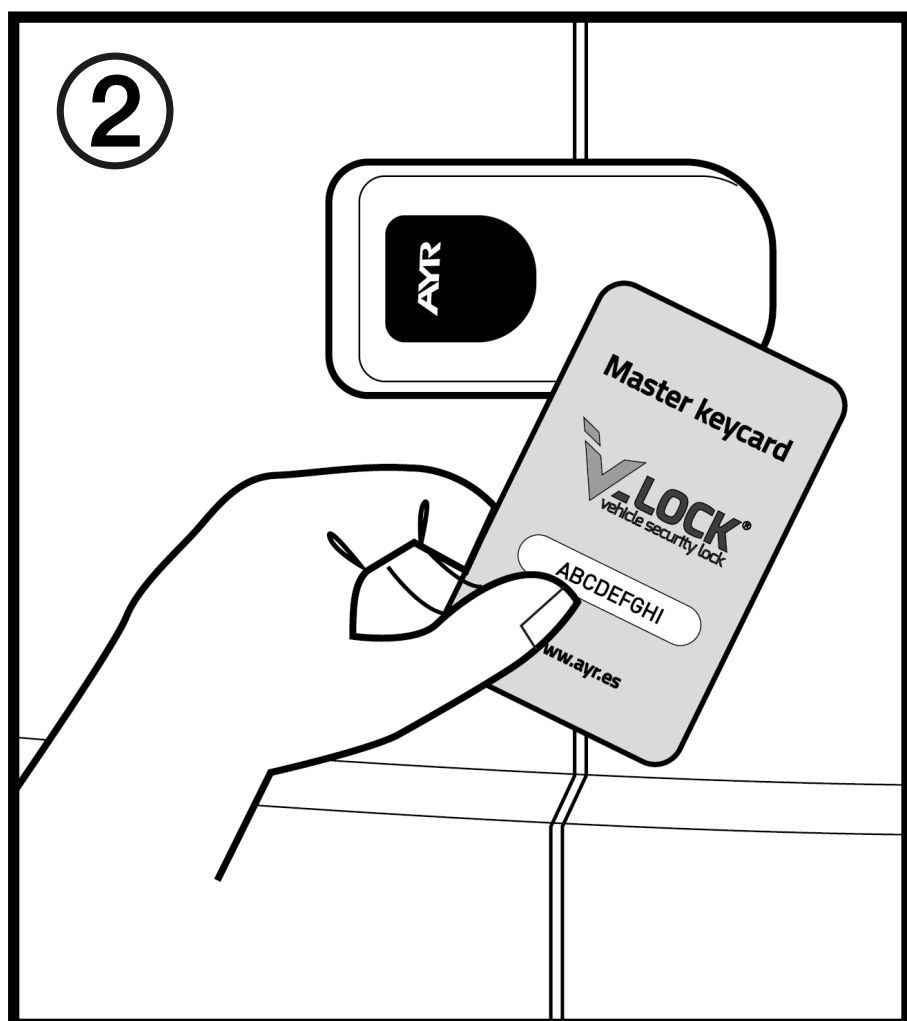
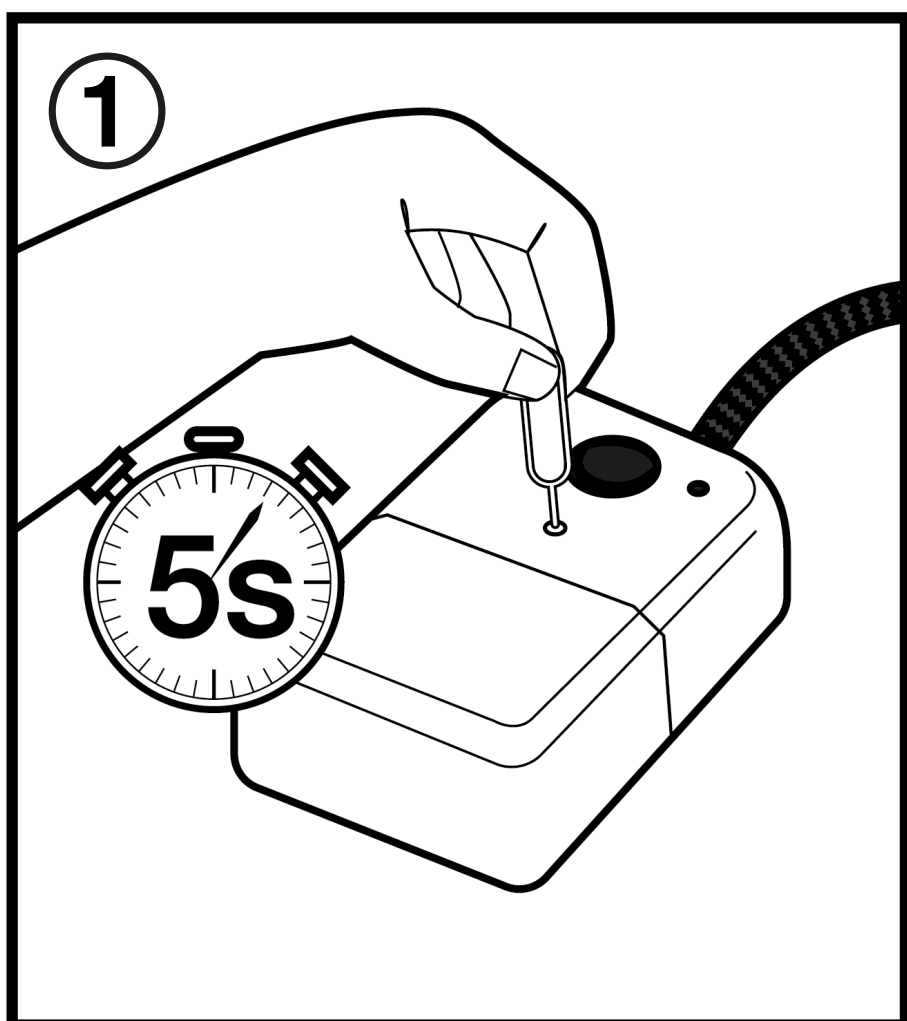
Si la puerta permanece durante mucho tiempo cerrada, por ejemplo porque el vehículo está inmovilizado, se producirá la apertura automática cuando la batería llegue al umbral de batería baja (al 20% de capacidad), y la cerradura nos avisará de esta circunstancia con los LED parpadeando en rojo.

4.6 Desvinculación de llaves

El proceso de eliminación de llaves se podrá realizar de 2 modos diferentes: **reseteando el dispositivo, lo que eliminará todas las pulseras y llaveros vinculados automáticamente**, o bien individualmente, siempre que se posea el llavero o pulsera a eliminar.

Para desvincular una pulsera o llavero, si éste está vinculado y se acerca cuando está el V-LOCK en modo configuración y se acerca previamente la TARJETA MÁSTER, se desvinculará.

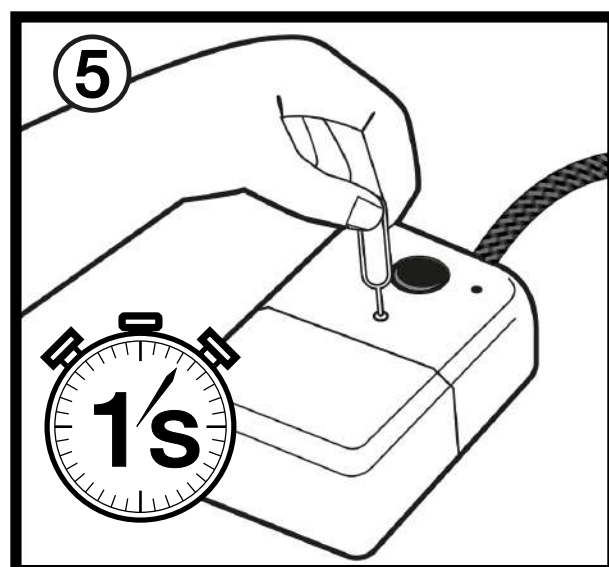
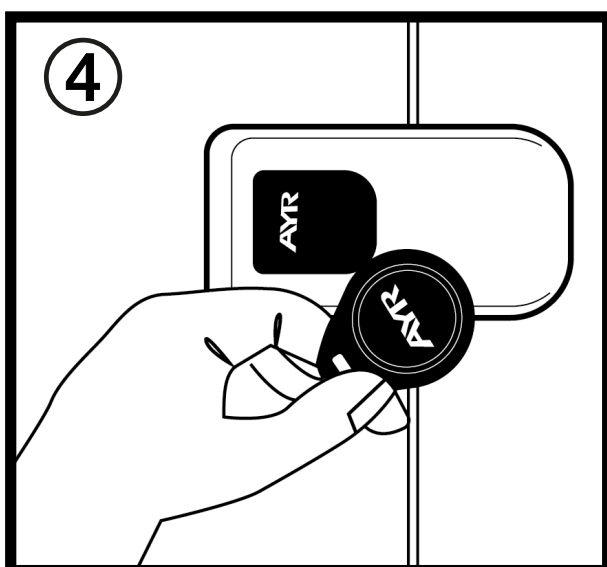
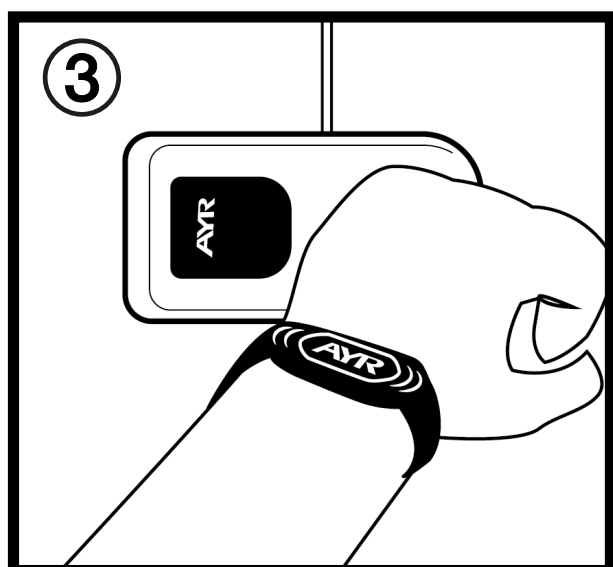
1- Poner V-LOCK en modo configuración



2- Acercar la tarjeta Máster.

ES

3 / 4. Acercar la/las pulseras y/o llaveros a desvincular.

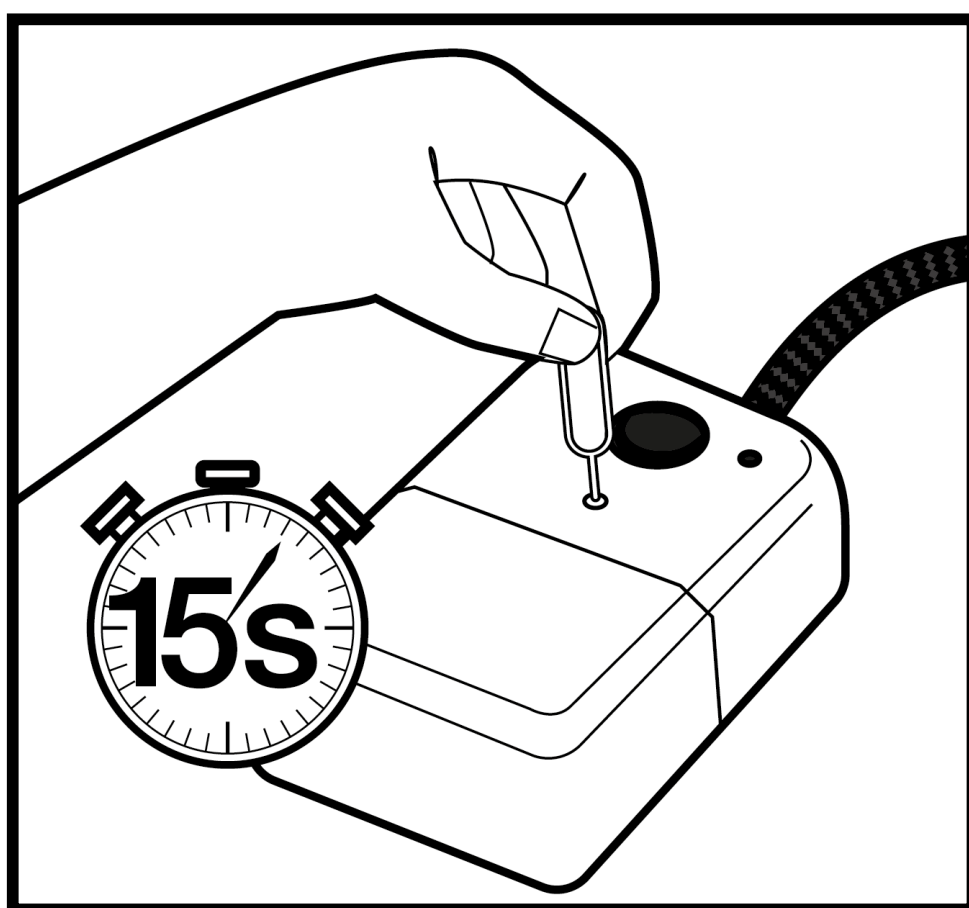


5- Salir del modo configuración.

Este proceso es el más sencillo, y se podrá realizar siempre que se tenga la tarjeta. En caso de pérdida se tendrá que realizar el reset completo a modo de seguridad para que la llave extraviada no pueda controlar el dispositivo.

4.7 Reset de fábrica

El reset de fábrica se utilizará a modo de seguridad para **desvincular todas las llaves, incluida la Máster**, de una sola vez. En este caso no se necesita tener las llaves.

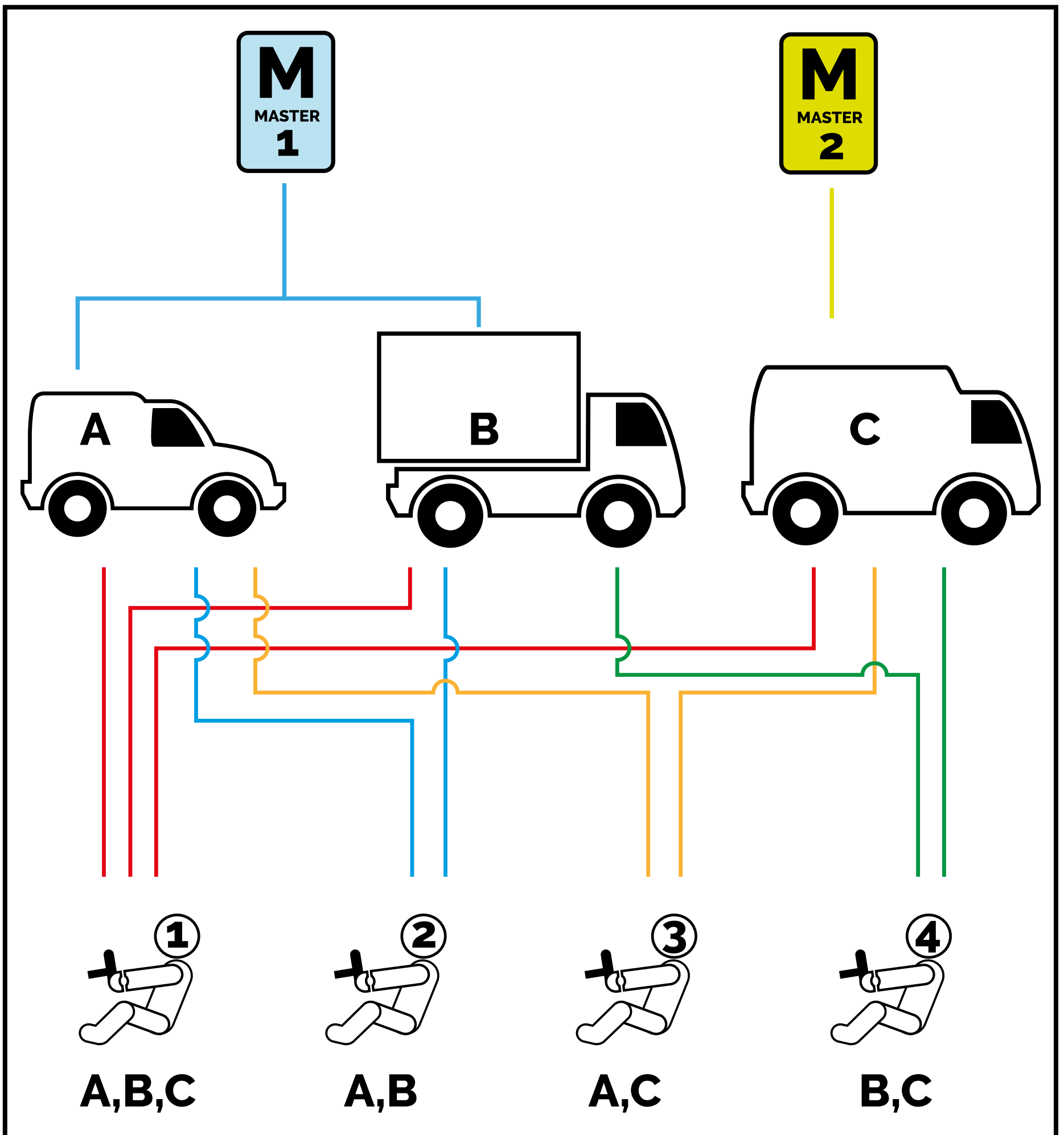


Presionar el botón de configuración **DURANTE 15 SEGUNDOS**.

¡ATENCIÓN! : Tras realizar el reset de fábrica se desvincula la llave Máster. Cuando se realice una nueva asociación la primera tarjeta que se vincula será la **TARJETA MÁSTER**.

4.8 Amaestramiento de llaves para flotas

El siguiente gráfico representa un ejemplo de amaestramiento de llaves para una flota pequeña, aunque el sistema es esclable sin límite.



Como se puede observar un mismo usuario podrá tener acceso a distintos vehículos , al igual que también se puede dar la posibilidad de que 1 tarjeta Máster sea administradora de varios dispositivos.



Dispones de una plantilla para poder llevar el control de tarjetas, vehículos y conductores. Puedes descargarte las instrucciones de uso y el excel en el siguiente link: **<http://>**

Se recomienda tener 1 Máster por cada dispositivo o vehículo. y no fusionar distintos vehículos ya que en caso de problema se deberán de resetear ambos.

4.9 Pérdida de TARJETA MÁSTER

La pérdida o robo puede suponer un problema de seguridad en los habitáculos de los vehículos, por lo que aconsejamos se haga un reset de fábrica para eliminar la vinculación con la tarjeta master perdida y con todas las llaves (ver pág. 17). Del mismo modo, se recomienda realizarlo cuando se pierda cualquiera de las llaves.

Tras realizar el reset de fábrica, se iniciará de nuevo el proceso de amaestramiento siguiendo el punto 1.

Puedes solicitar una nueva tarjeta máster en la página **web www.AYR.es**

4.10 Adquisición y vinculación de nuevas llaves AYR

Tras la pérdida de alguna de las tarjetas, o si se necesita la ampliación de llaveros o pulseras, éstas se pueden adquirir en **AYR**. Puedes pedirnos **tarjetas MÁSTER, pulseras y llaveros** en nuestra página web www.ayr.es.

Si es la TARJETA MASTER la que se adquiere, se deberá resetear el dispositivo e iniciar la vinculación con la nueva tarjeta.(ver pág.17).

Sin embargo, si se desea vincular una nueva pulsera o llavero será suficiente con poner en modo configuración el dispositivo, pasar la Master y seguidamente el llavero o tarjeta adquiridos para asociarlos (ver pág.13).

La cerradura utiliza una batería de Litio de 3,7V diseñada específicamente para este producto. Esta batería se incluye en el mismo estuche y puede durar más de 6 meses (media de aprox. 100 ciclos/día) dependiendo del uso intensivo que se le dé.

Para recargarla, extrae la batería y utiliza el cable USB-C suministrado y un cargador estándar USB de 5V 1Ah (no incluido)

Batería cargando: LED Rojo

Carga completa: LED Azul

Tiempo recomendado de carga 4-5 horas

UTILIZA la batería suministrada con el producto. Está cerrada herméticamente y en circunstancias normales no presenta ningún tipo de riesgo para la seguridad.

La batería de litio de 3,7V para la cerradura es distribuida por AYR. Puedes pedirnos más baterías para tu cerradura contactando a través de la página www.ayr.es



NOTA: la memoria del sistema NO se perderá durante el cambio de baterías.



¡ATENCIÓN! No abras la carcasa protectora, ni la cortocircuites ni la incineres.

Mantener alejada de los niños.

PROBLEMA	CAUSA
la cerradura NO cierra	La puerta no está totalmente cerrada. La batería está totalmente agotada o en mal estado.
la cerradura NO abre	La pulsera o llavero han sido desvinculados de la cerradura. Revisa la instalación por si el pasador tiene algún roce con la puerta.
Baja autonomía	El motor ejerce mucha fuerza sobre el pasador, revisar montaje. La batería está en mal estado o defectuosa.

7. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Tamaño cerradura	150 x 76 x 32 mm
Tamaño unidad interior	115 x 67 x 32 mm
Alimentación	batería de litio recargable 3,7 VDC 2100 mAh
Conectividad	RFID-NFC
Cobertura	< 1 cm
Tipo de instalación	sobreponer interior - exterior
Temperatura de trabajo	-20°C hasta 70°C
Estanqueidad	IP 57
Autonomía	11.000 ciclos

8.DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

ES

Declaramos la conformidad del producto:

Nombre: V-LOCK Cerradura de seguridad para vehículos industriales

Modelo: 601

Se halla en conformidad con la Directiva RED 2014/53/UE aplicante a las siguientes normas:

Artículo 3.1(a) - Seguridad	EN 60950 -1 EN 62479:201
Artículo 3.1(b) - EMC	ETSI EN 301 489 -1 v2.1.1 ETSI EN 301 489 -3 v2.1.1 ETSI EN 55032:2016
Artículo 3.2 Uso del espectro	ETSI EN 302 190
Batería almacenamiento	IEC 62133- 2:2017 IEC 62133-2:2017/AMD1:2021 EN 62133-2:2017/A1:2021
Directiva RoHS 2011/65/UE	Normas armonizadas

Designación de producto: AYR V-LOCK

Equipo electrónico

Rango de Frecuencias: 1 – 13.56 Mhz

Batería: 2100mAh / 3.7V LiPo

1 de Mayo de 2022



9. GARANTÍA GENERAL LIMITADA

ES

AYR garantiza por la presente, si el consumidor ha adquirido el producto **AYR** original en un distribuidor autorizado de **AYR**, que el producto está libre de defectos de fabricación, por el periodo legal exigible en cada país, desde la fecha en la que el producto fue adquirido. La garantía limitada estará vigente en el caso que después de una inspección realizada por **AYR** lo encuentre como defectuoso y en el caso que el producto no haya sido sometido a alguna “acción inapropiada”, como se definen en el **código QR** mostrado a continuación, que podrá escanear y descargar las condiciones de garantía completas .



AYR®

OPENING DOORS

Accesorios y Resortes S.L.

C/Albacete, 3 apdo. 89
03440 Ibi - Alicante - Spain

+34 965 552 200

 +34 661 70 83 42

info@ayr.es - www.ayr.es

Todas las especificaciones y descripciones están actualizadas al momento de la publicación. Sin embargo, el constante afán por mejorar los productos **AYR**, nos permite reservarnos el derecho de hacer cambios en cualquier momento sin previo aviso u obligación.



1. IMPORTANT SAFETY NOTES	25
<u>What is V-LOCK.</u>	26
2. BOX CONTENT	27
<u>2.1 Content</u>	27
<u>2.2 Sound and light signals</u>	28
3. INSTALLATION	29
<u>3.1 Required tools</u>	29
<u>3.2 Installation of the lock</u>	29
4. CONFIGURATION	35
<u>4.1 Pairing of wristband and tag</u>	35
<u>4.2 Locking and unlocking from the outside</u>	36
<u>4.3 Unlocking from inside</u>	37
<u>4.4 AUTOLOCK System</u>	37
<u>4.5 System security</u>	38
<u>4.6 Key unpairing</u>	38
<u>4.7 Factory reset</u>	39
<u>4.8 Key mastering for fleets</u>	40
<u>4.9 Loss of MASTER CARD</u>	41
<u>4.10 Purchasing and pairing of the new AYR keys</u>	41
5. BATTERY	42
7. TECHNICAL SPECIFICATIONS	43
8. DECLARATION OF CONFORMITY	44
9. GENERAL LIMITED WARRANTY	45

1. IMPORTANT SAFETY NOTES



EN

- 1. READ THIS MANUAL CAREFULLY** before using the product.
- 2. KEEP THIS MANUAL** for the lifetime of the product and refer to it whenever you have questions or problems.
- 3.** To avoid any damage to the product and the user, **NEVER TRY TO OPEN OR REPAIR** the product or its accessories , as this will invalidate the warranty.
- 4. INSTALL THE INDOOR UNIT** in a suitable place protected from load shock from the load and where it is not exposed to humidity, dust, etc...
- 5.** When installing the product, handle it with care in order to avoid causing damage to the user or the product.
- 6. USE** the battery supplied with the product. It is hermetically sealed and under normal circumstances presents no safety risk. Do not open, short-circuit or incinerate the protective casing. You can order more batteries in **<https://store.ayr.es>** **[LINK](#)**
- 7.** When unboxing the device check that all components are included.
- 8.** If you have activated the **AUTOLOCK FUNCTION**, be aware of the problems that may occur if the door closes unexpectedly.
- 9.** We recommend to switch off the system by turning the switch (1) of the indoor unit to OFF position in case of long period of non-use (**[LINK](#)**).
- 10.** When the product has reached the end of its useful life, dispose of it in accordance with local waste regulations.
- 11. DO NOT USE CHEMICAL PRODUCTS** such as alcohol or solvents to clean the product.



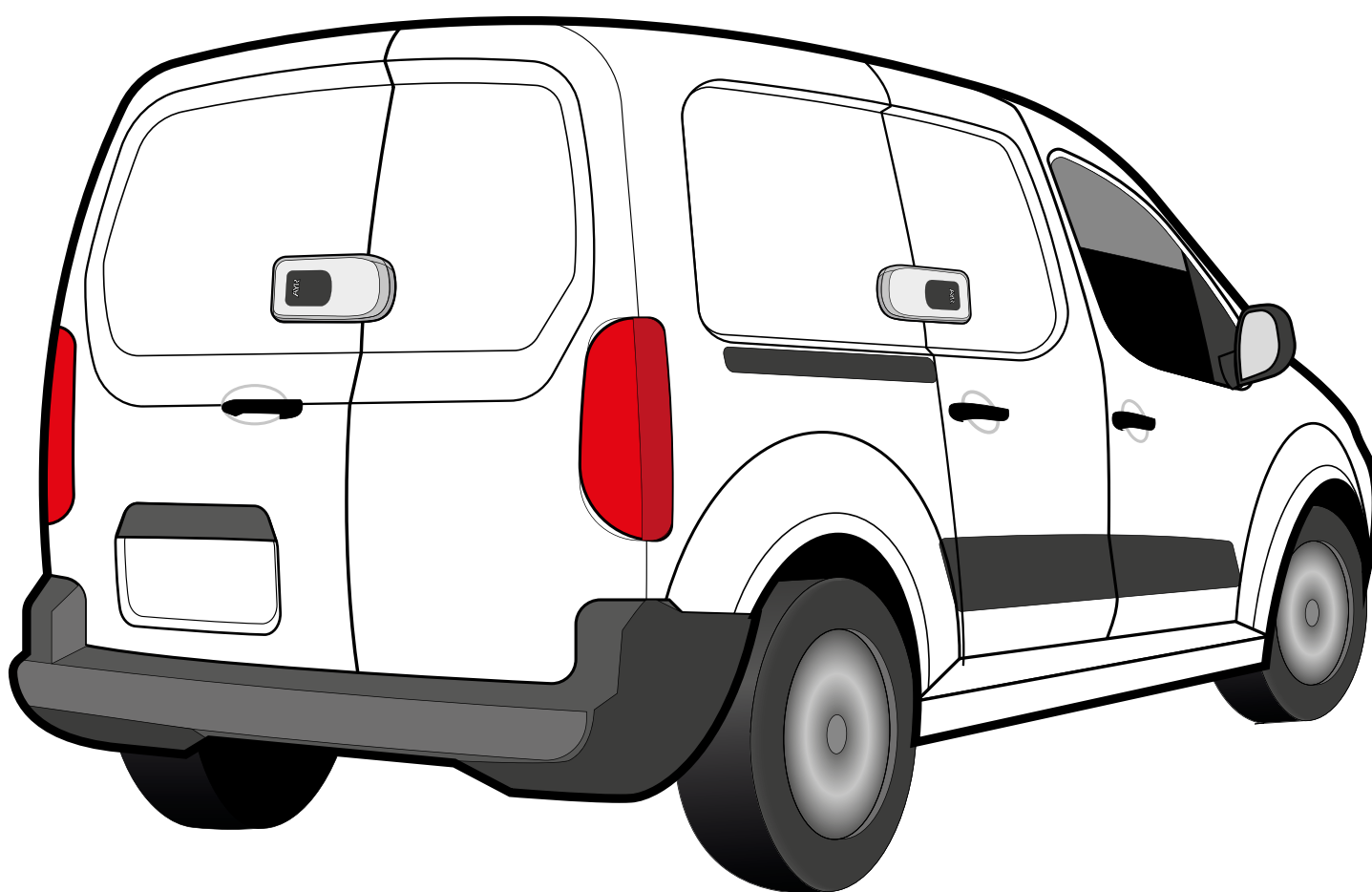
WARNING! : be extremely careful and pay attention to this information, as it is very important to prevent your security and problems with the device, installation or system failures.



NOTE: The information shown is important for a proper use of the system.

What is V-LOCK.

It is a smart **security lock for industrial vehicles** that do not use conventional mechanical key cylinders and therefore does not need physical keys. It replaces the traditional mechanical cylinder and keys with **NFC-UF technology**.



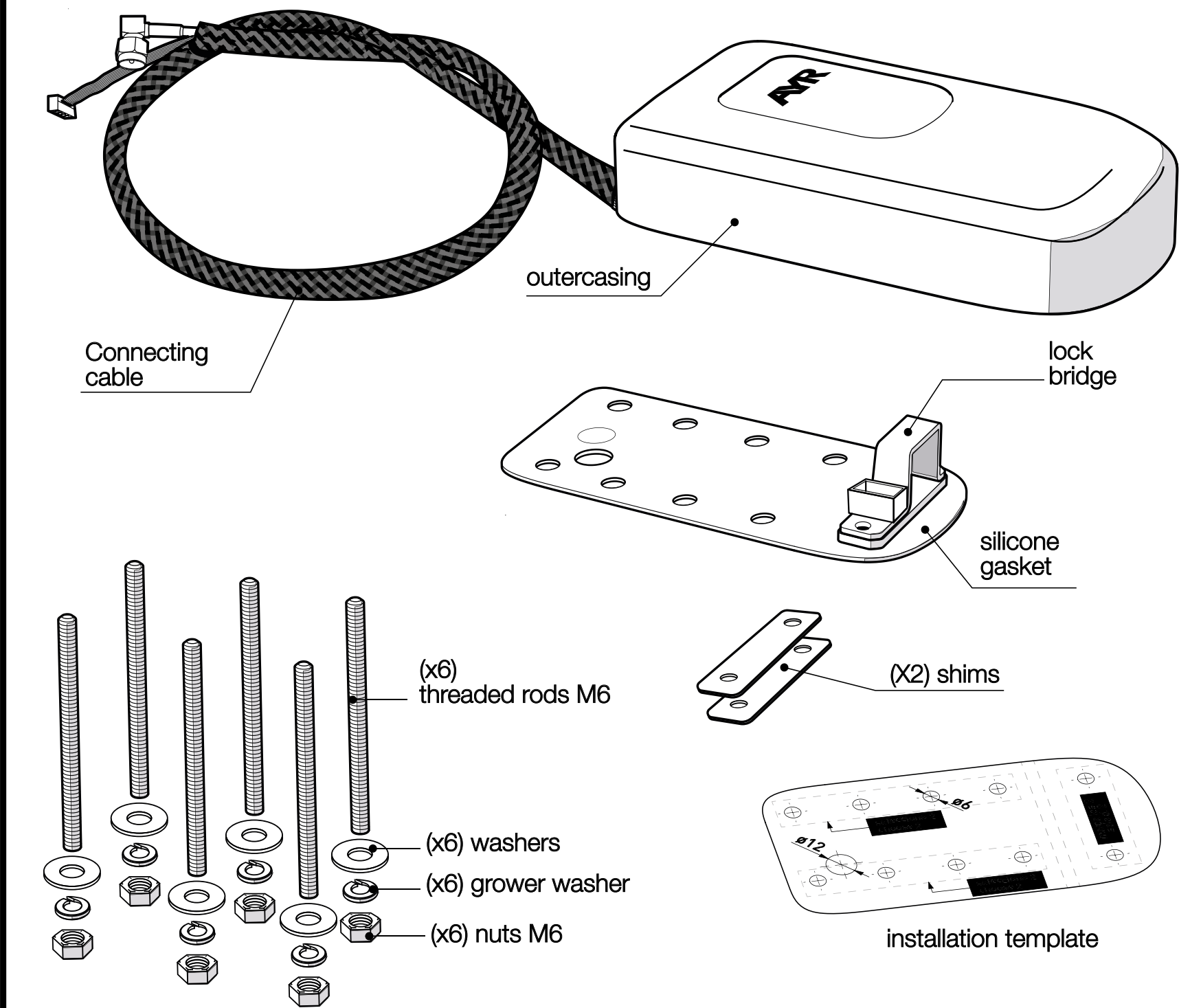
The included wristband and tag facilitate the locking and unlocking of the door, providing security and comfort to the user.

2. BOX CONTENT

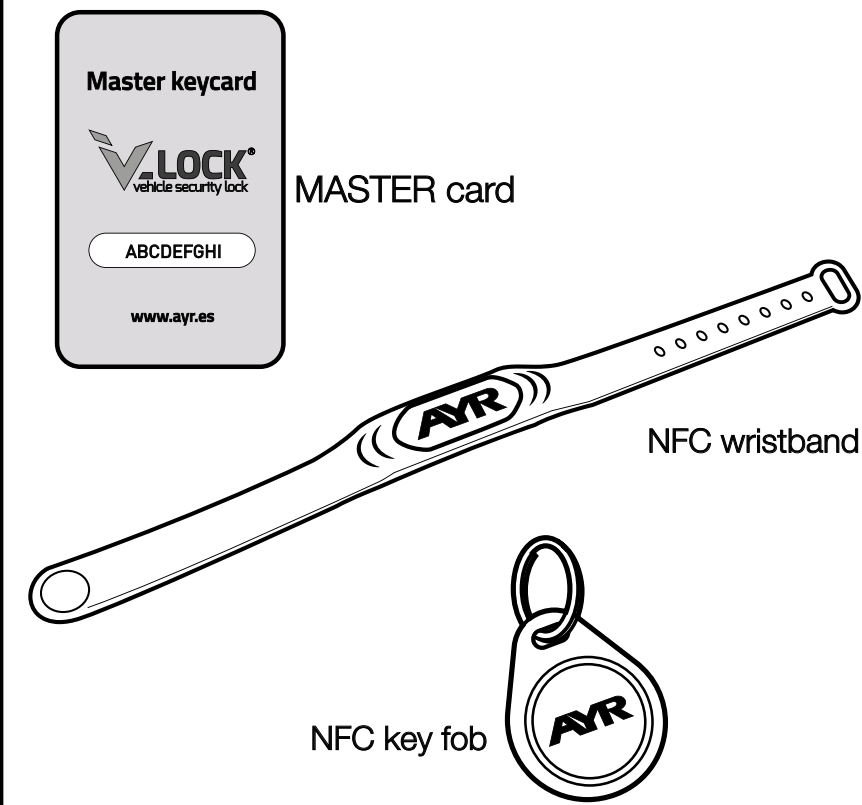
EN

2.1 Content

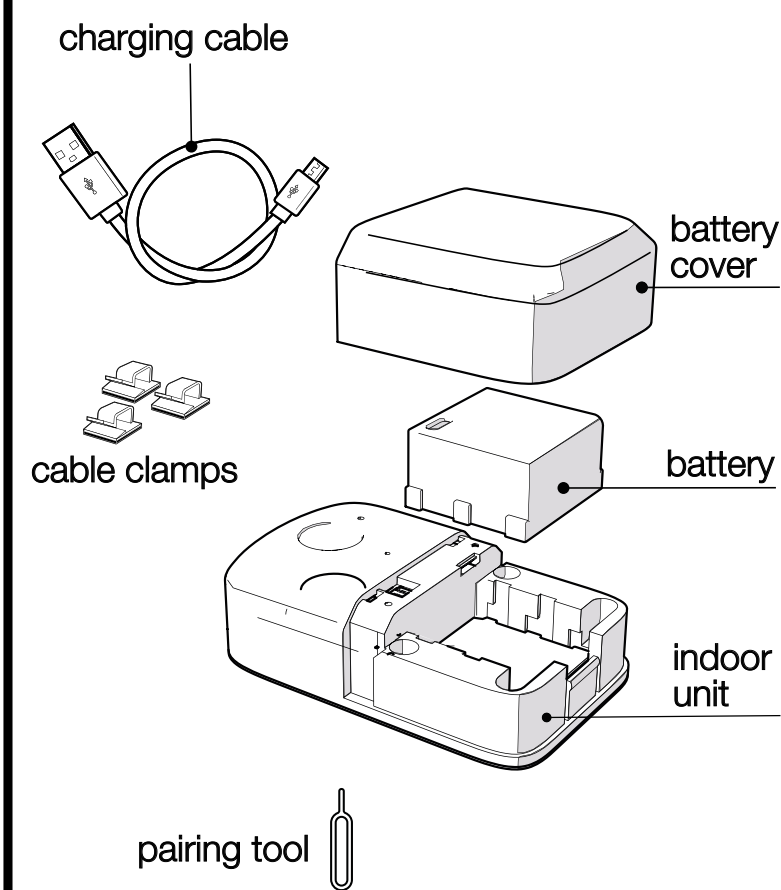
OUTDOOR UNIT



KEYS



INDOOR UNIT



V-LOCK is equipped with LED light and sound to indicate its status at all times..

ACTION	SOUND	INDOOR LED	OUTDOOR LED
Accepted unlocking	Double long high pitch BEEP	Green	Green
Denied unlocking	Double long low pitched BEEP	Red	Red
Locking	Long BEEP	Red	Red
Low battery	No sound	Red blinking	Red blinking
Delete a tag	Double BEEP	Red blinking	Red blinking
Add a tag	combined high/low pitched BEEP	Steady red	Steady red
Open door	double high pitched BEEP +long low pitch BEEP	Red	Red
Factory reset	Initial beep + after 2 sec. long Beep	Steady red	Steady red
Activate configuration	Rising BEEP +3 BEEP	Red blinking+ Green flashing	Red blinking+ Green flashing
Quit configuration mode	3 BEEP	Leds turn off	Leds turn off
Normal operating status	Mute	Green blinking every second	Turned off
Problem on locking	5 BEEP	Red	Red

3. INSTALLATION

EN

3.1 Required tools



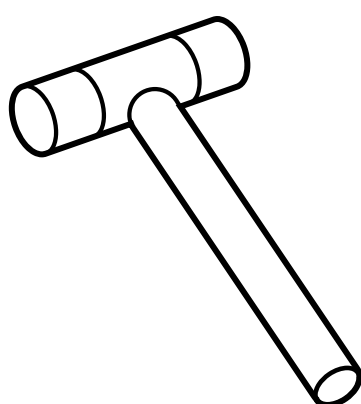
spanner wrench 3/8"



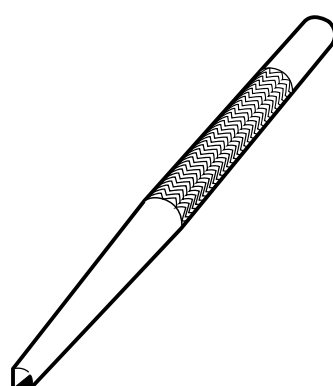
Grinder



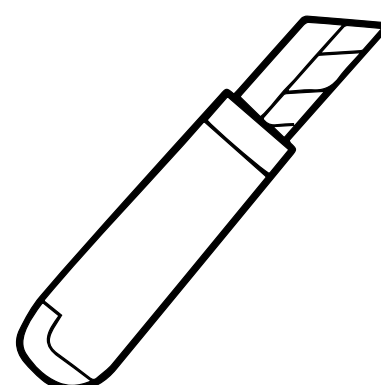
Drill



Hammer



Marker



Cutter



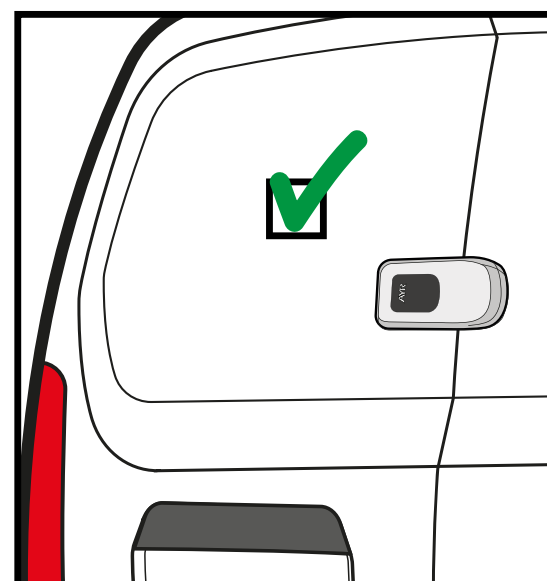
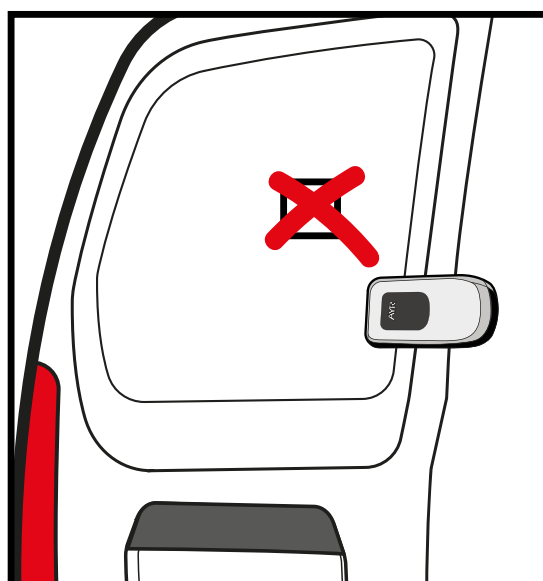
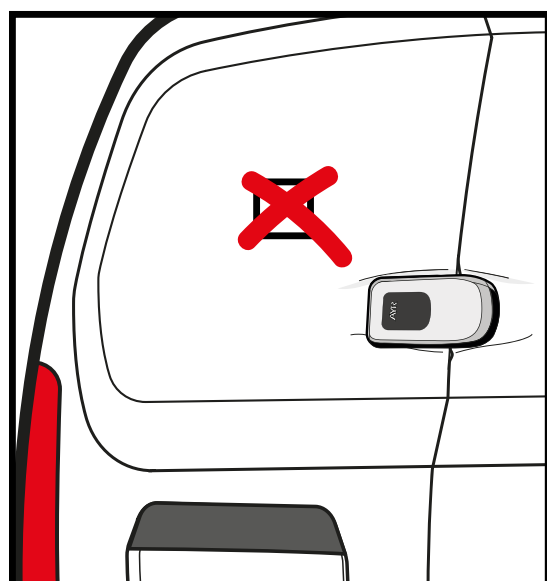
Metal drill bit $\varnothing 1/2"$



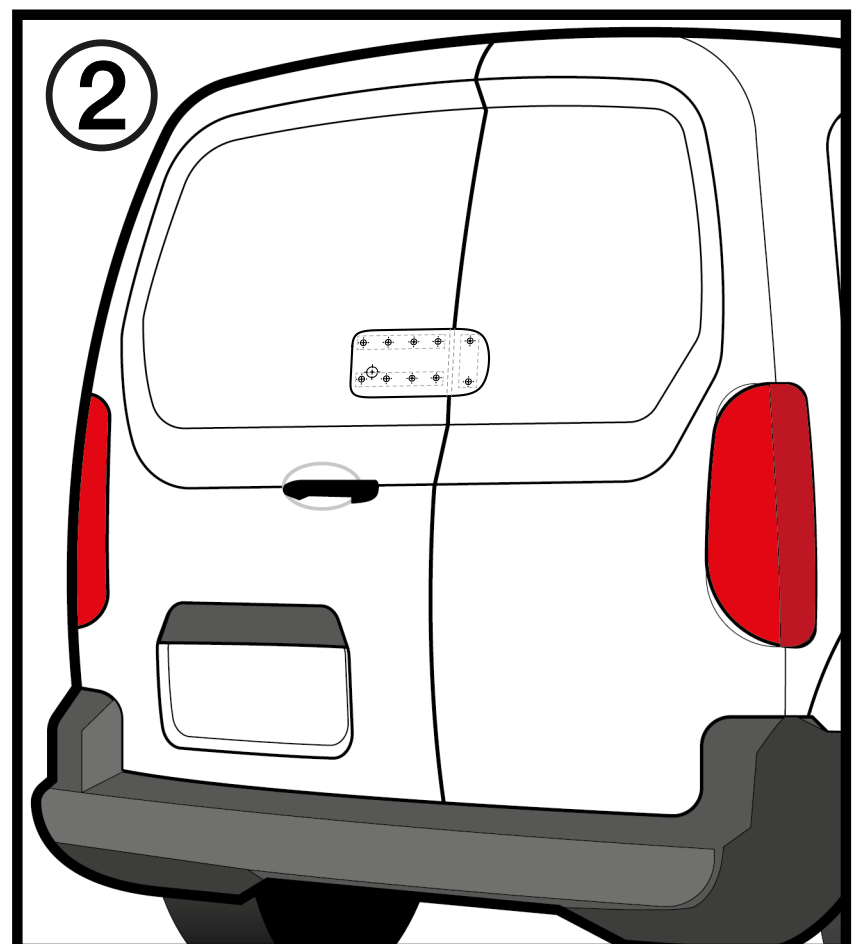
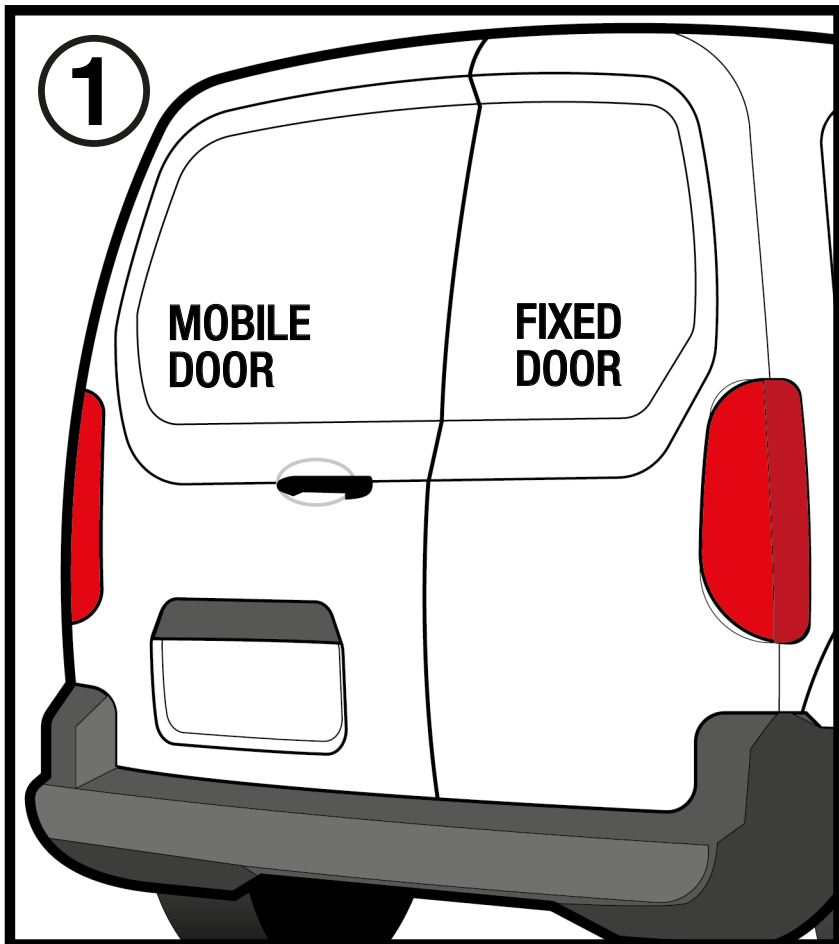
Metal drill bit $\varnothing 1/4"$

3.2 Installation of the lock

WARNING! : The correct installation of the outdoor unit is very important to ensure the tightness of the **V-LOCK**. It is essential that the inside of the **V-LOCK** outdoor unit remains completely attached to the door of the vehicle, avoiding possible defects due to bumps or curves of the vehicle door.

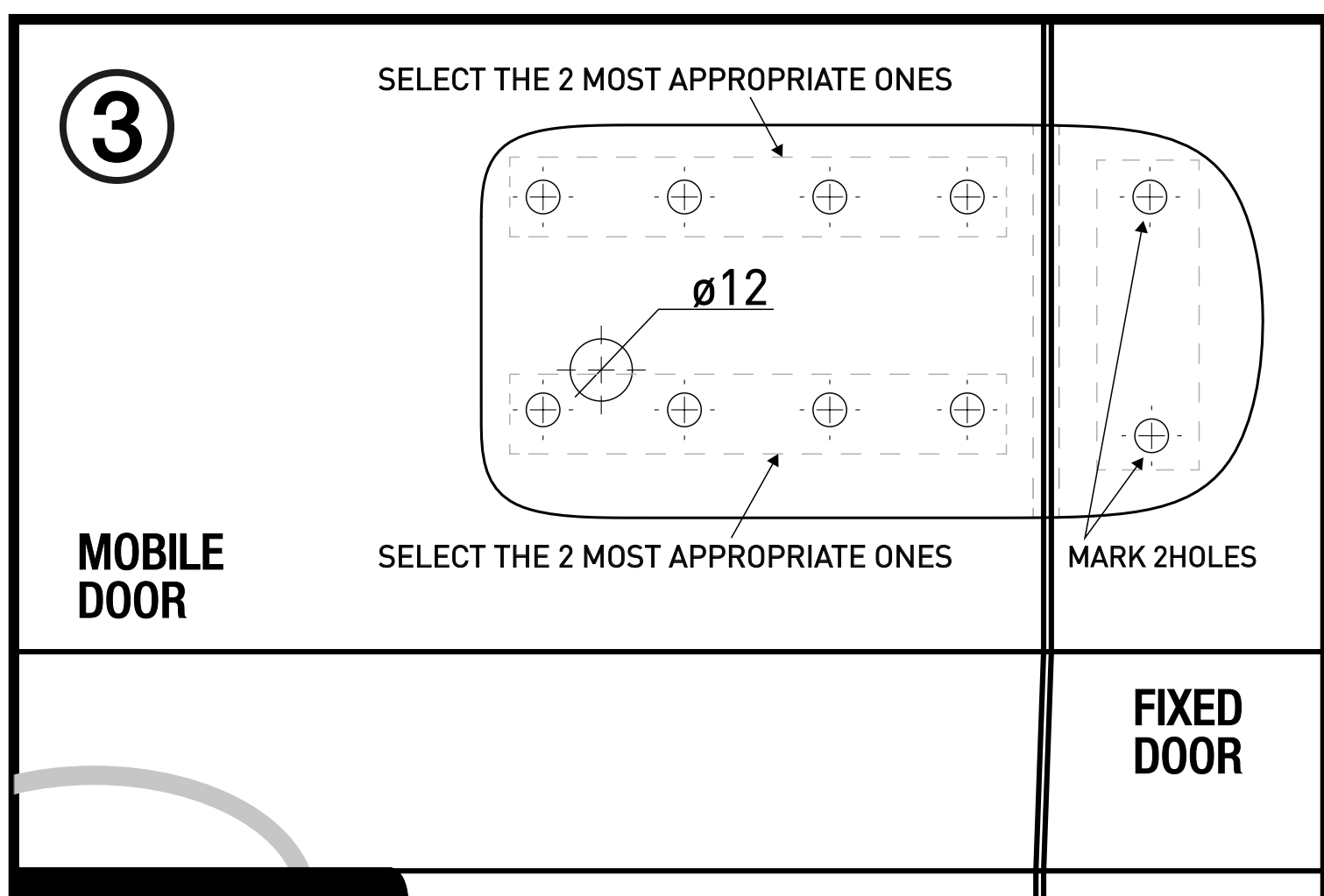


1- Determine the optimum position of the lock on the vehicle door. Position it so that the 2 holes of the striker are on the fixed door. Try to position it on the inner frames for greater security. Prevent the threaded rods from being too close to the inner frames by using the appropriate mounting holes for the different options on the support base.

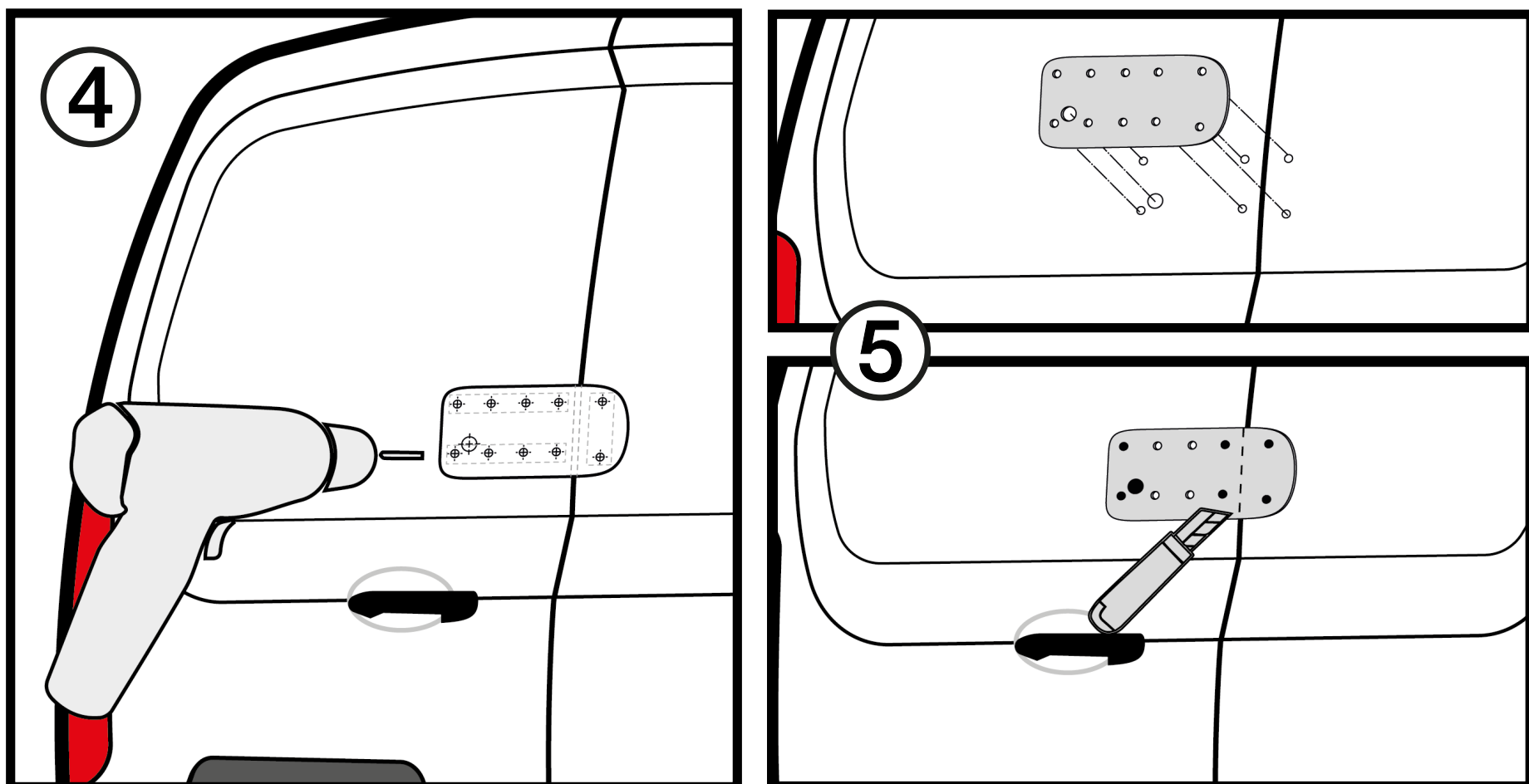


2- Remove the adhesive protector from the template and, with the doors closed, stick it in the chosen location. Carefully position the template making sure it is perfectly aligned.

3- Decide on the 6 optimum holes and mark them with the marking pen. Also mark the $\varnothing 1/2$ " hole for cables.

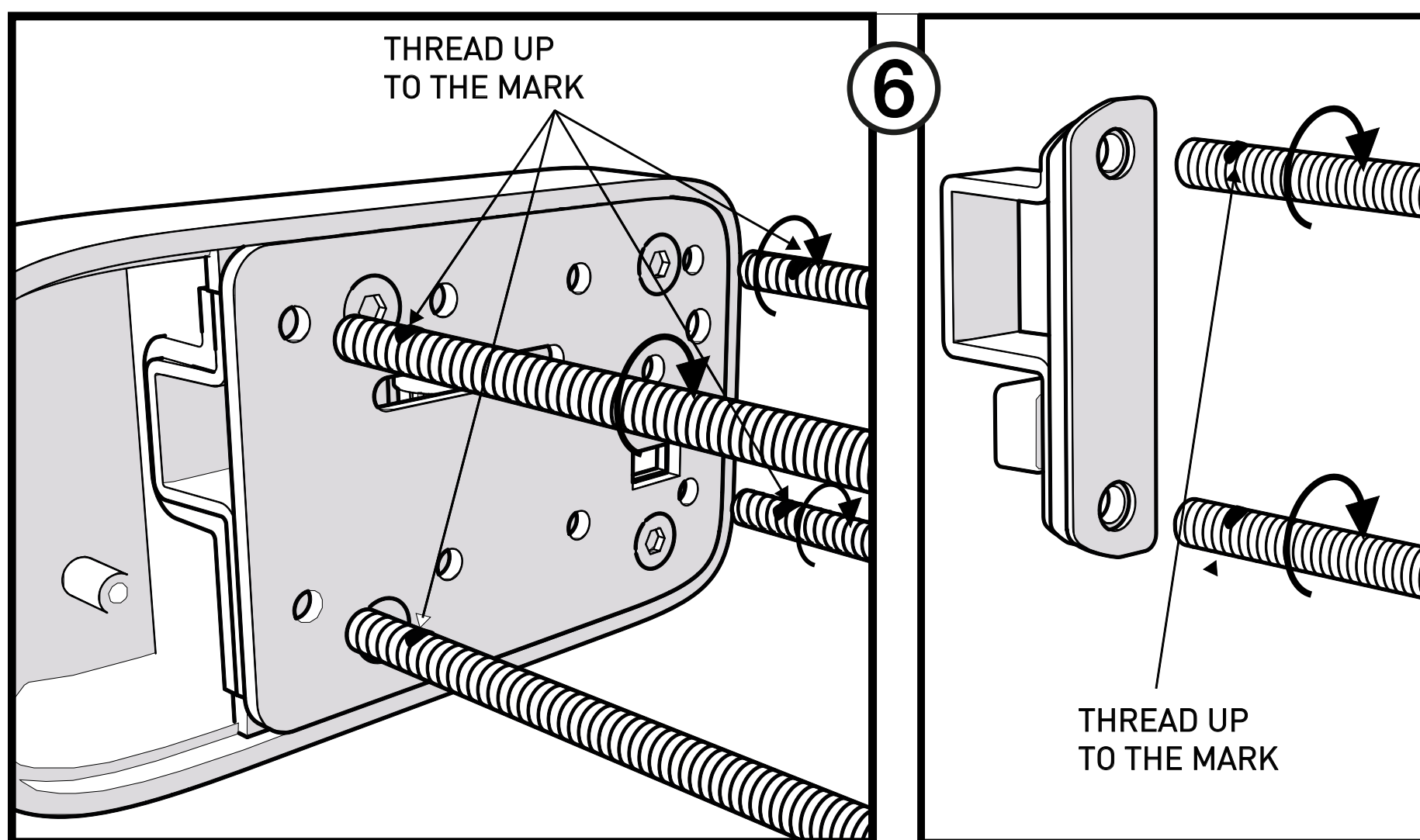


4- Drill the 4 selected holes in the movable door with a $\varnothing 1/4"$ metal drill bit and in the other fixed door, drill the 2 holes for the locking bridge. Replace the drill bit with a $\varnothing 1/2"$ drill bit and drill the cable entry hole as shown in the template.

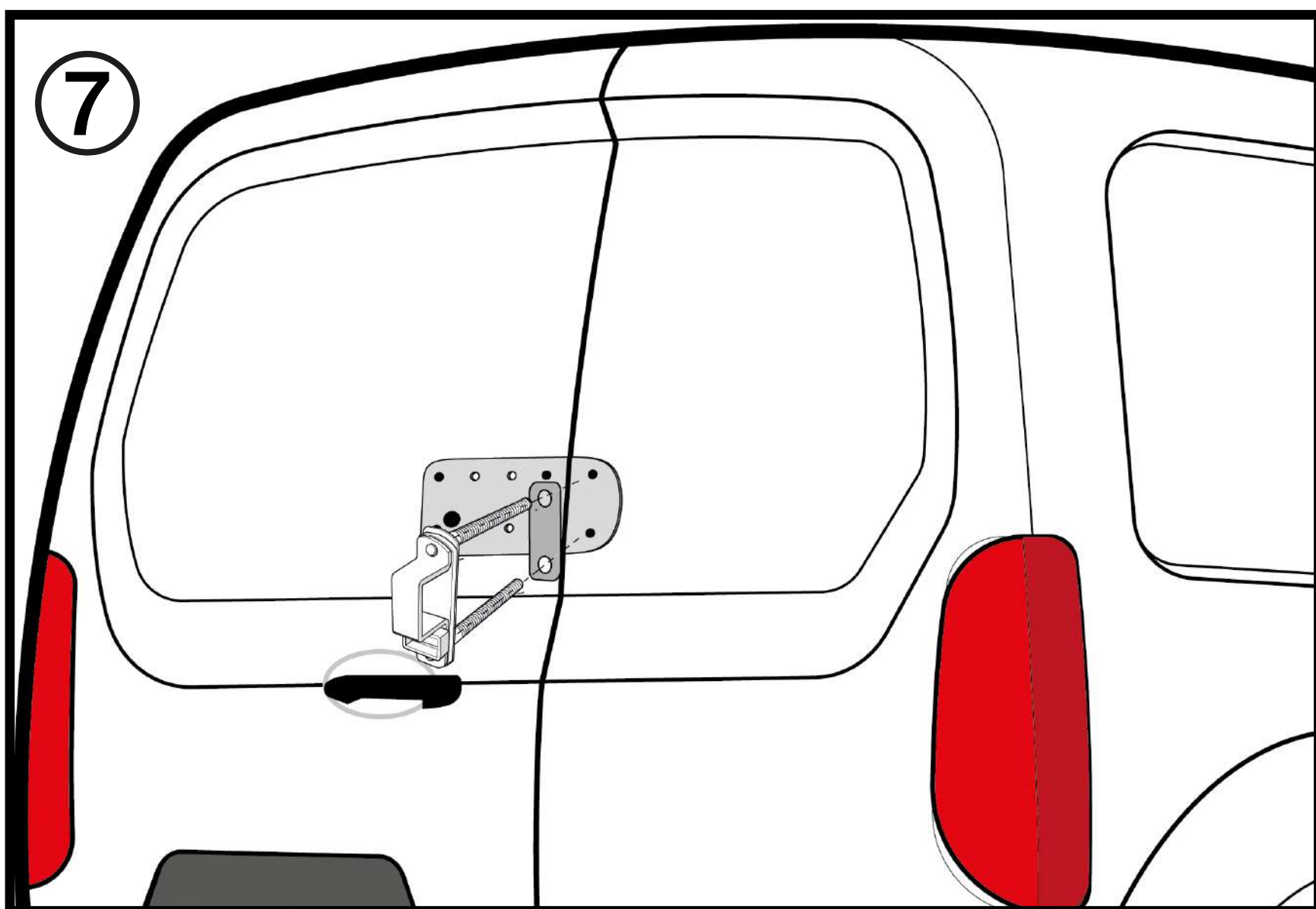


5- Remove the templates. Remove any burrs caused by drilling and apply corrosion protection to all holes. Fit the silicone gasket, matching the punched holes with the holes in the doors. Using a cutter, cut the seal between the 2 doors.

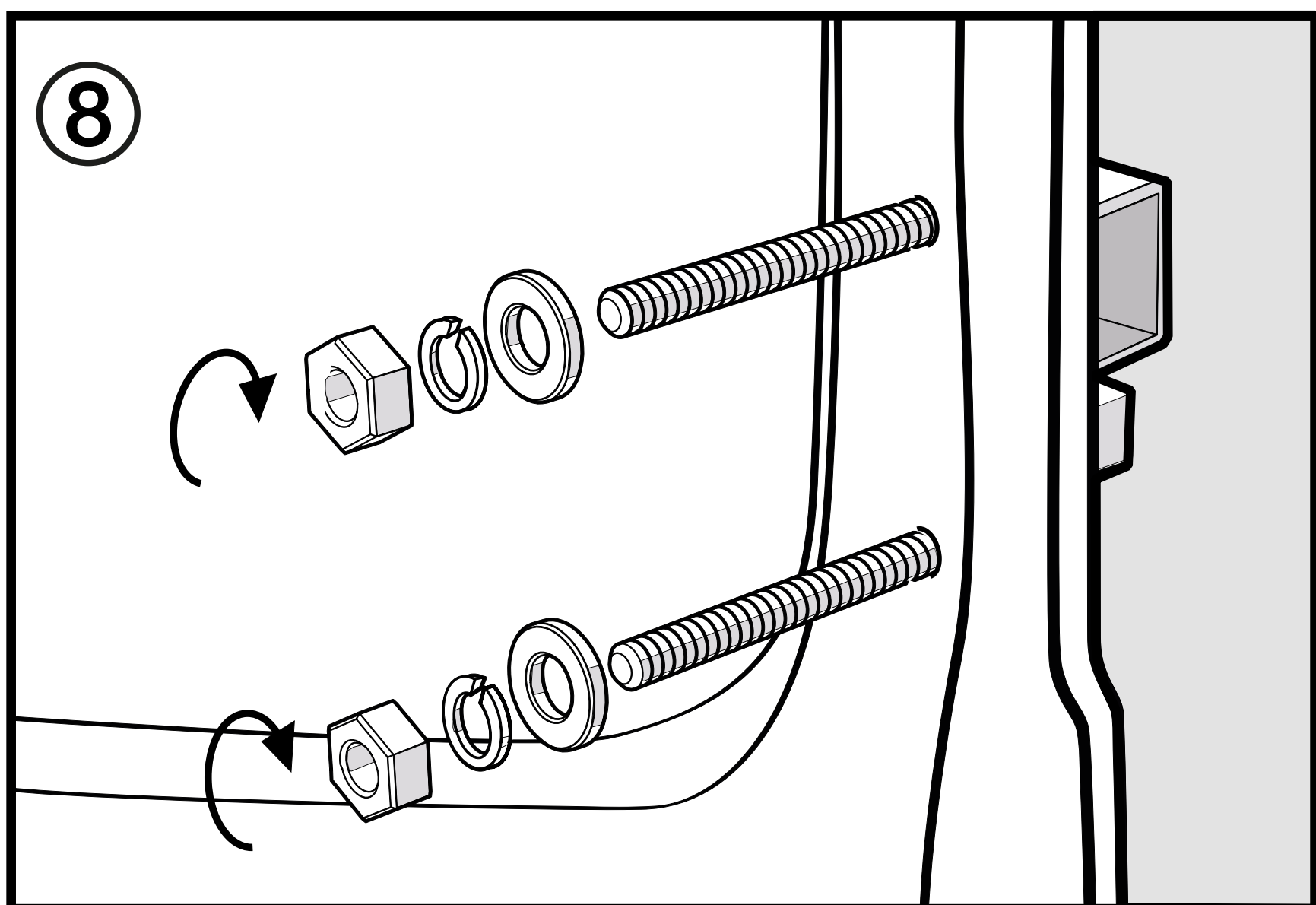
6- Thread the 2 screwed rods into the locking bridge and the 4 screwed rods into the selected holes in the lock base up to the coloured marking, but not beyond it.



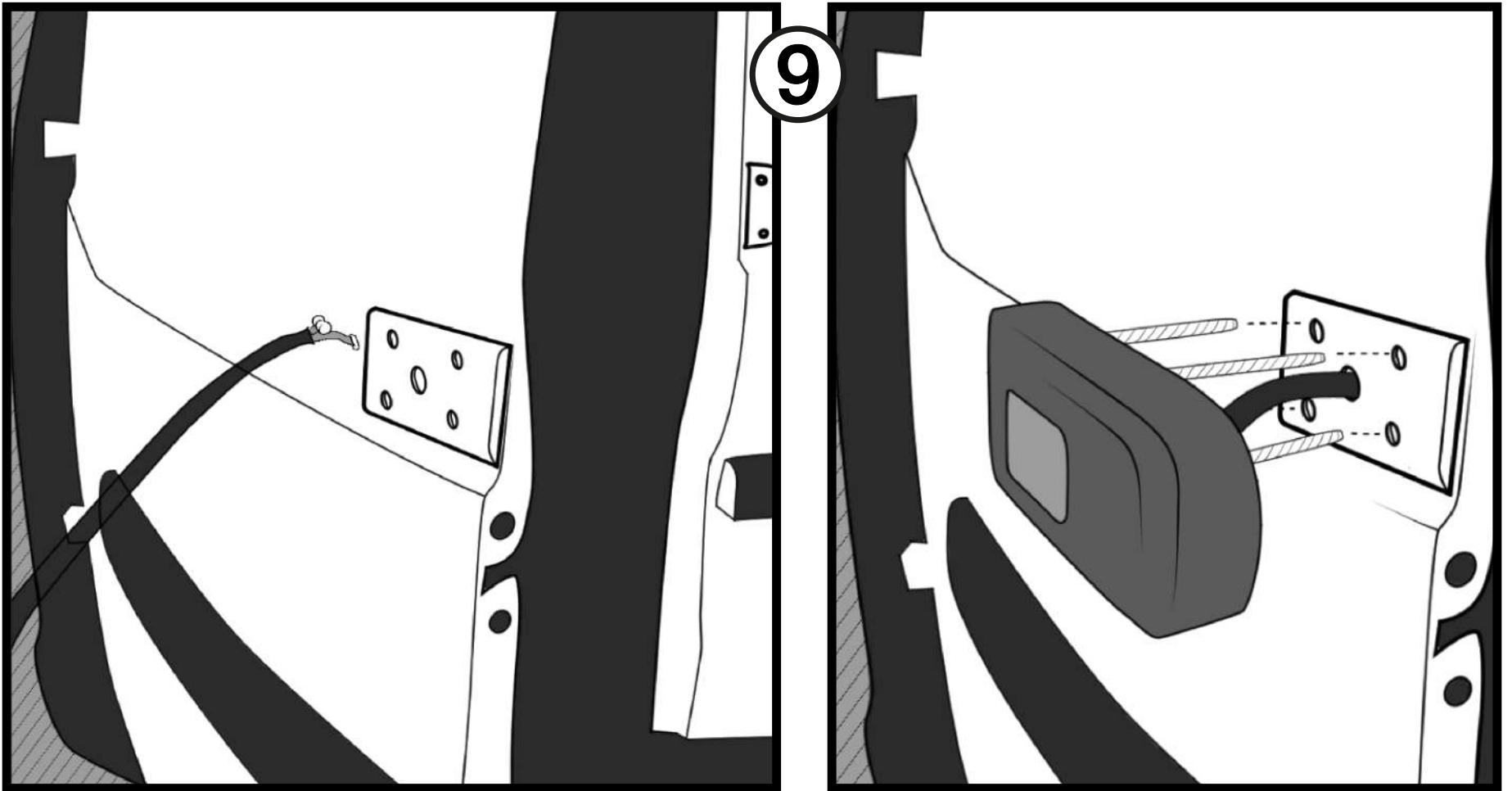
7- Position the striker to bridge the possible unevenness between doors using the supplied shims necessary to level both doors.



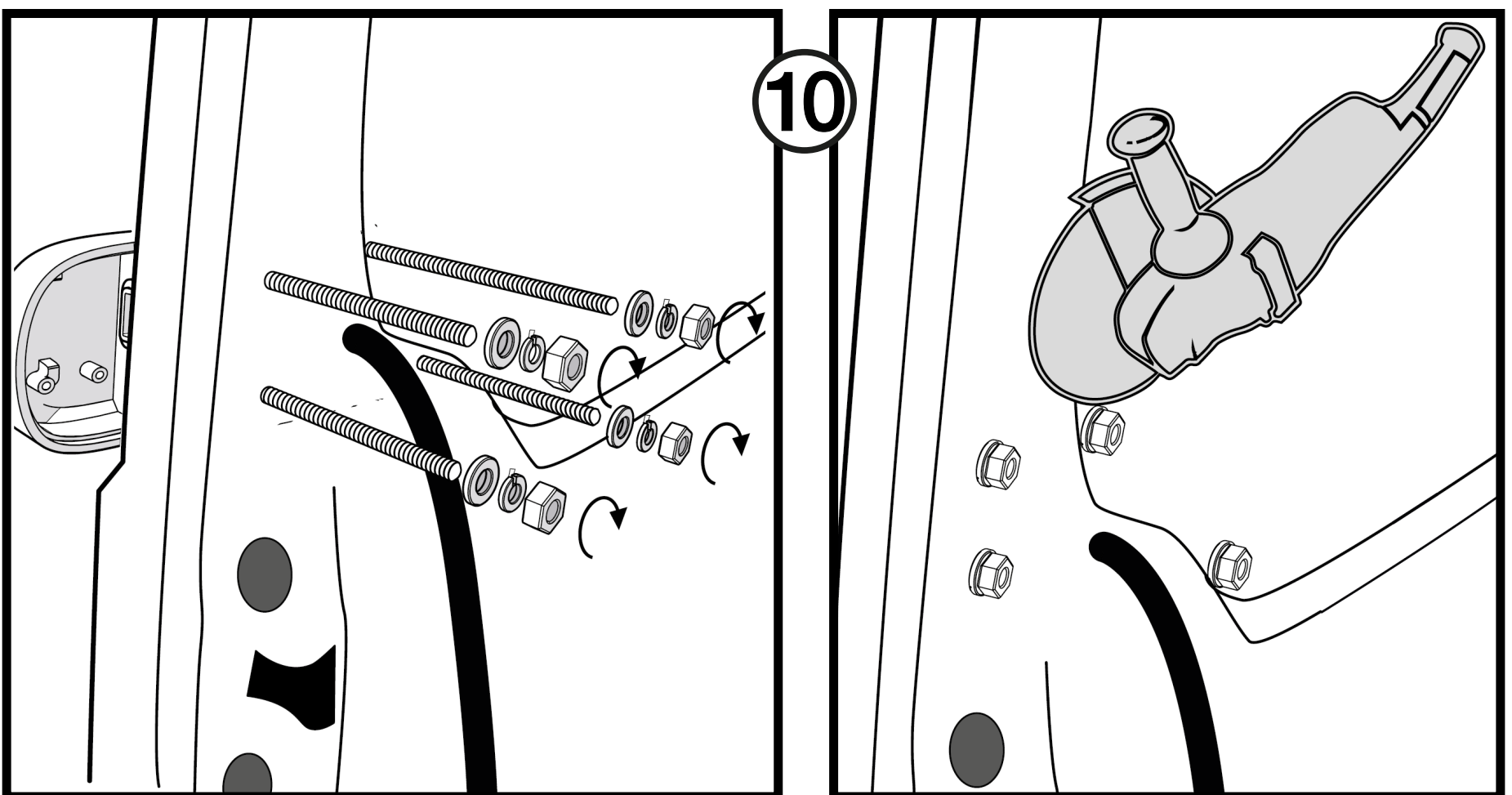
8- Pass the locking bridge through the holes from the outside, and fit washer, grower washer and nut tightening firmly on each of the 2 screwed rods.



9-Pass the cable through the large $\varnothing 1/2"$ hole and the screwed rods into the 4 holes on the side of the movable door.



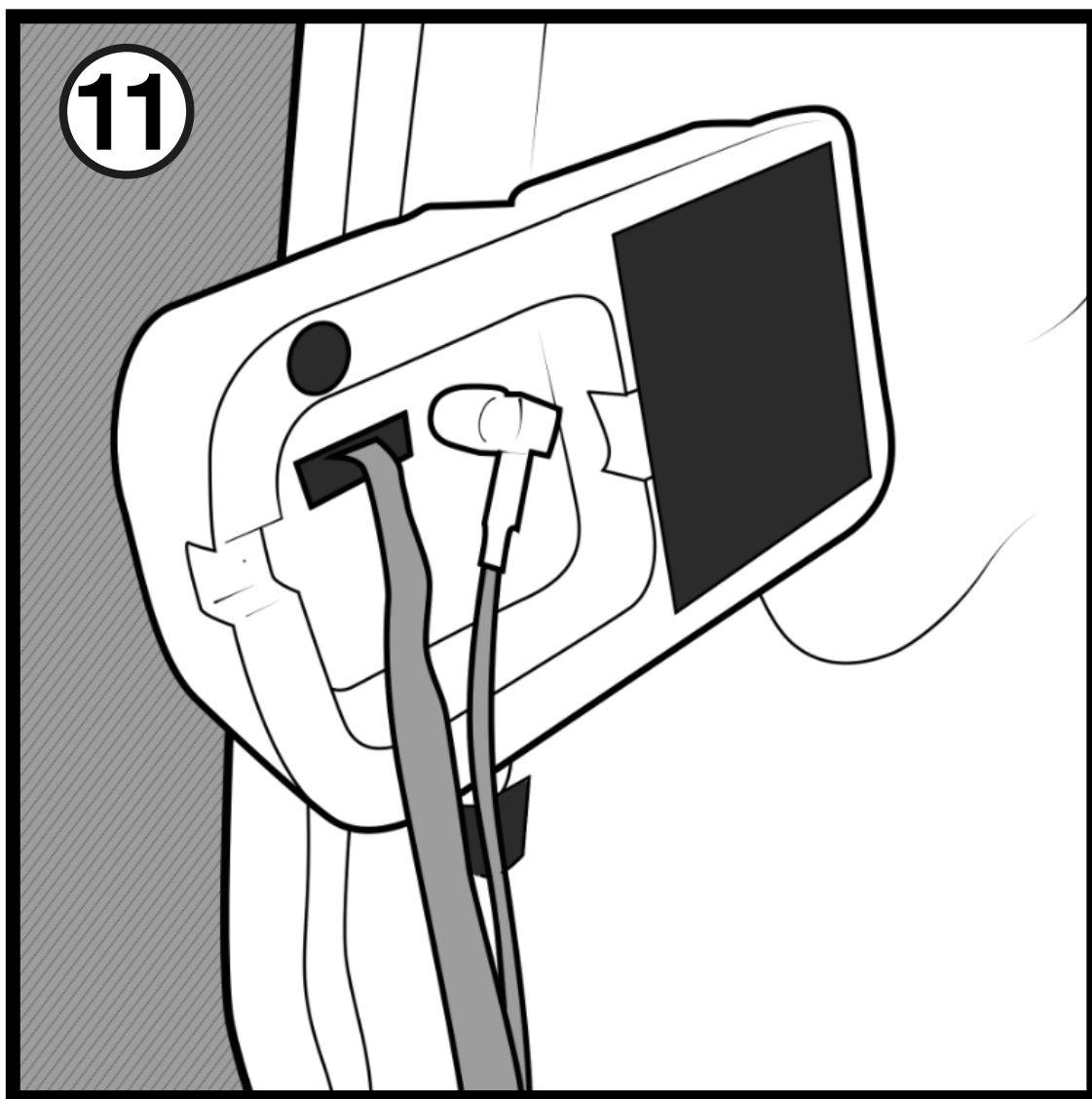
10-Fit the washer, grower washer and nut on to the 4 screwed rods. Close and check that there are no collisions and that the door closes smoothly and without rubbing. Once tightened firmly, cut off the excess of all screwed rods with a grinder.



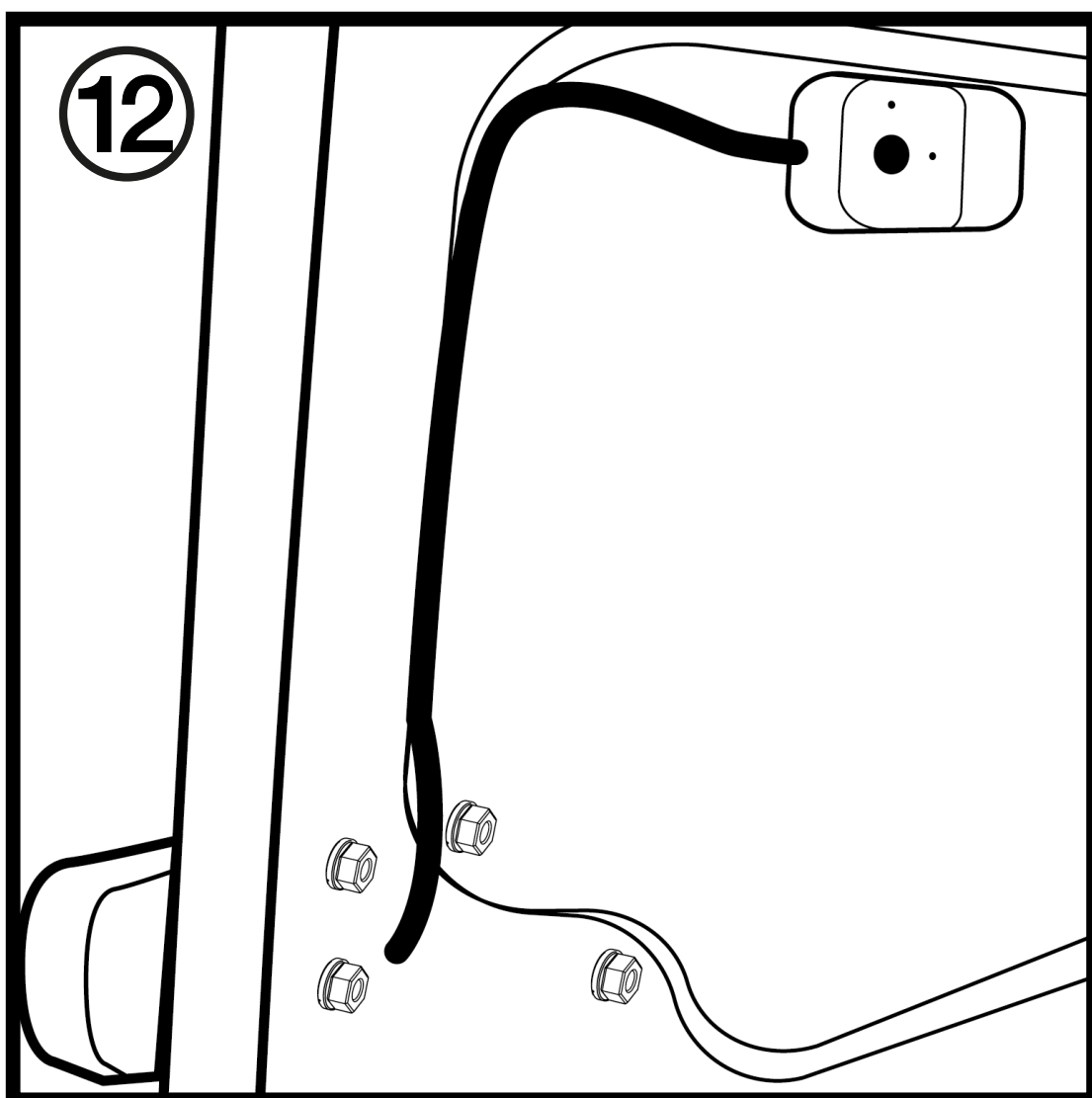
NOTE: We recommend applying corrosion protection after the screwed rods have been cut.

11- Connect the cables to the indoor unit according to the drawing. Clean the surface where it is to be placed so that it is free of dust and grease.

EN



12- Peel off the 3M adhesive protector and stick the device inside the door in an area where it will be protected from possible knocks (preferably at the top to prevent the load from hitting the unit). Glue the adhesive cable clips and position the cable to prevent it from coming loose.

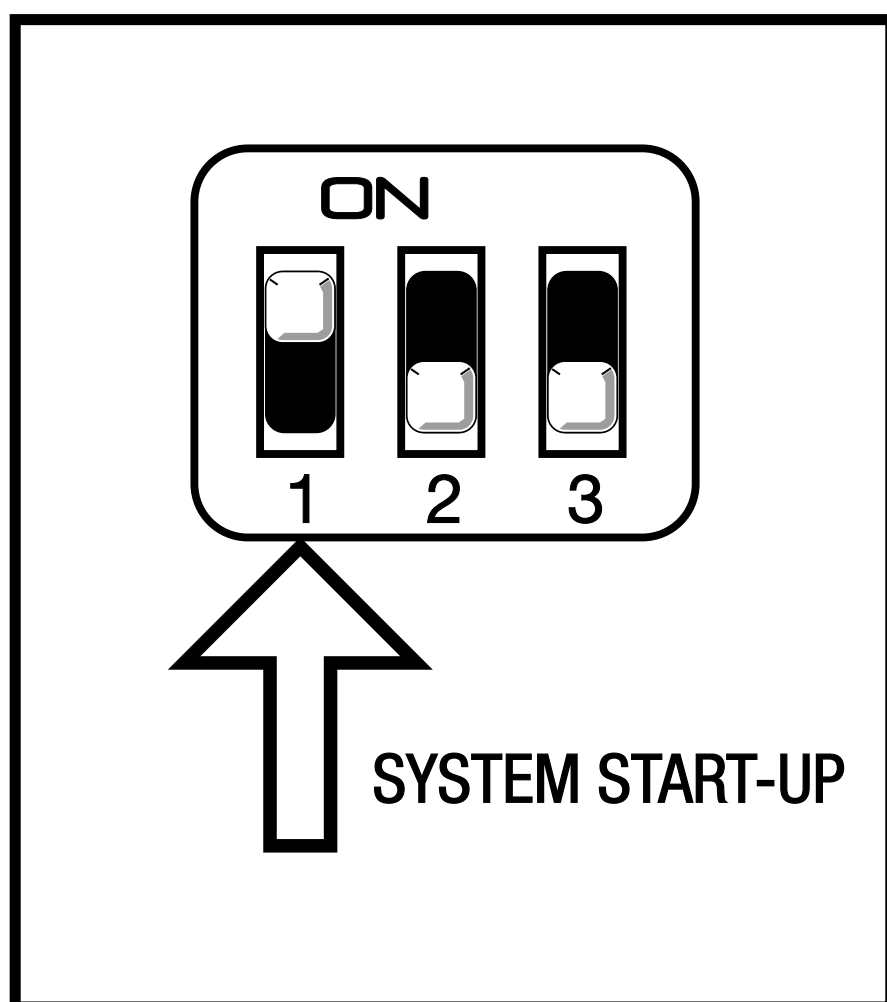
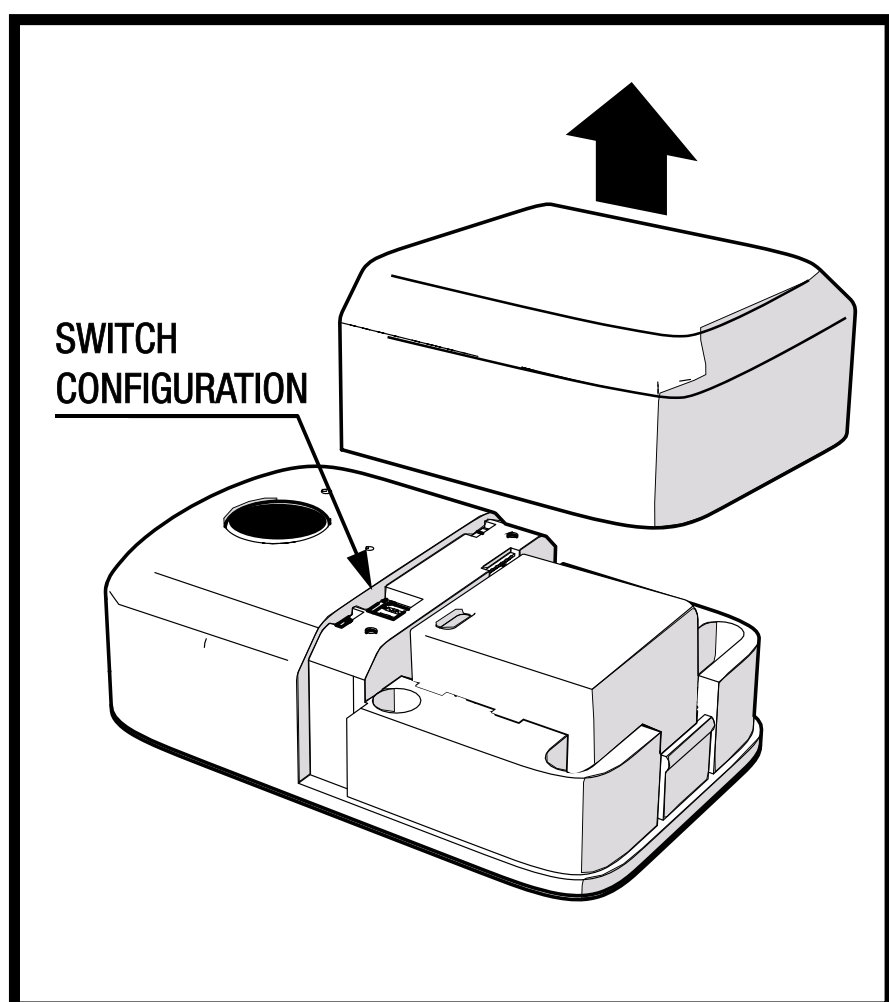


If possible, it is recommended to screw the indoor unit in addition to the gluing with 3.5 mm sheet metal screws (not included).

4. CONFIGURATION

EN

To start the system, on the indoor unit, remove the battery cover and turn **switch 1** to the **ON** position.

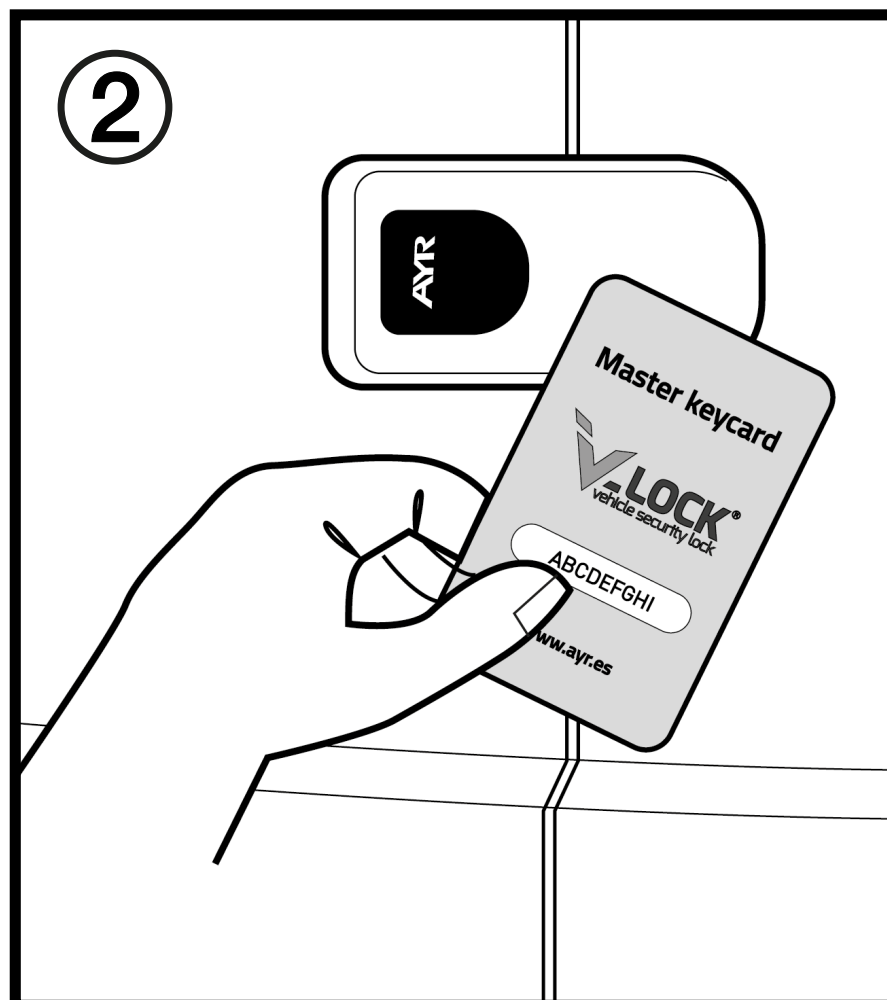
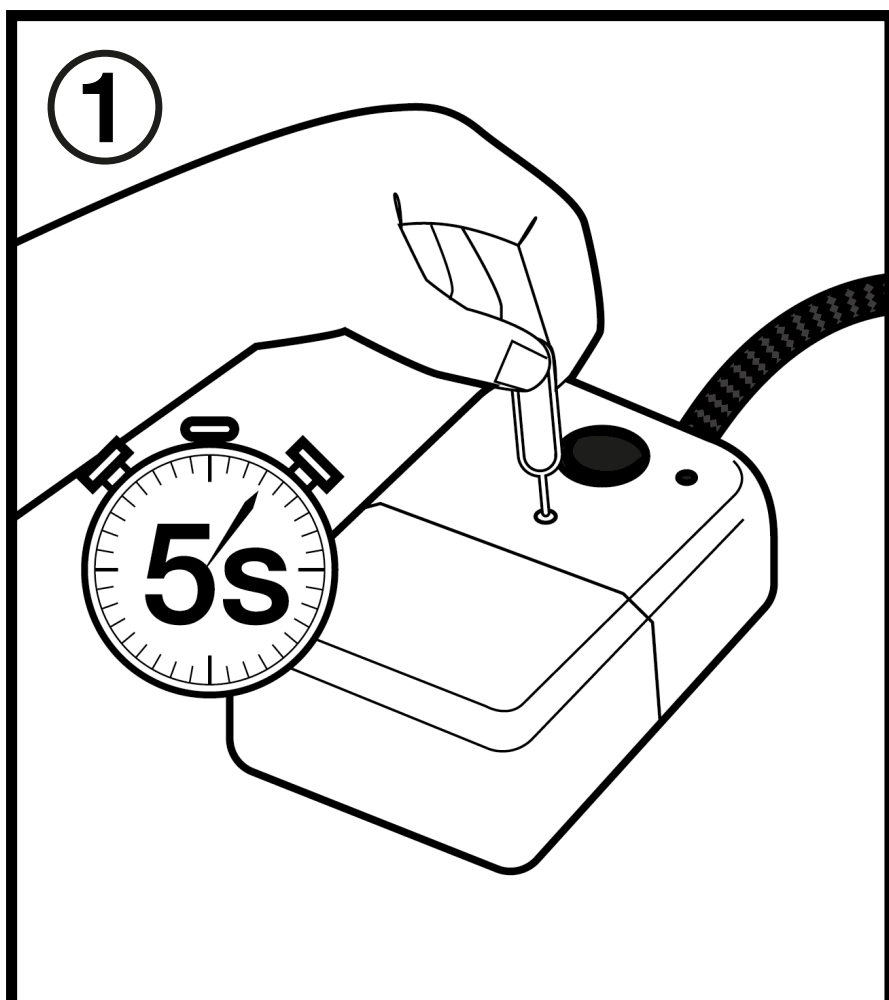


The lock is presented with the **MASTER card** and the keys not associated.

4.1 Pairing of wristband and tag

1- Set V-LOCK to configuration mode. To do this, press the hidden button on the indoor unit for 5 seconds.

2- Pull the master card through the housing of the outdoor unit.

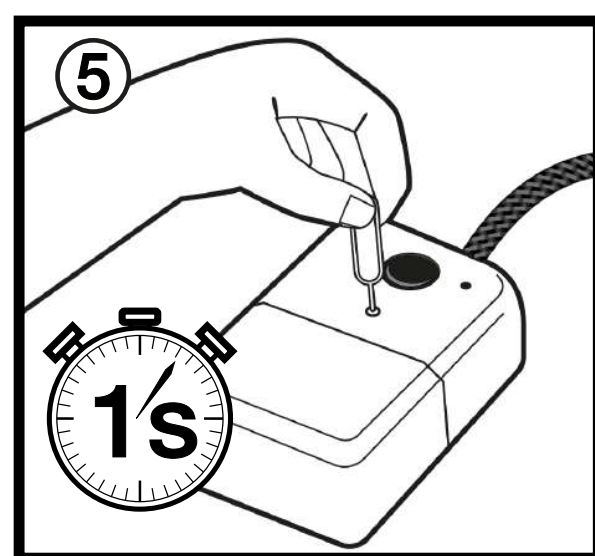
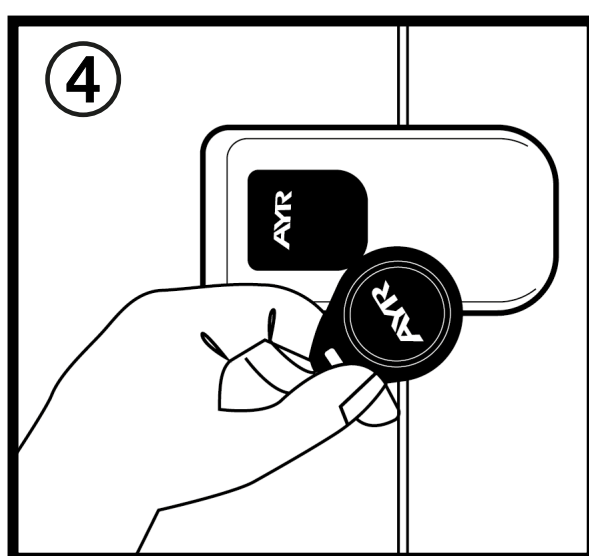
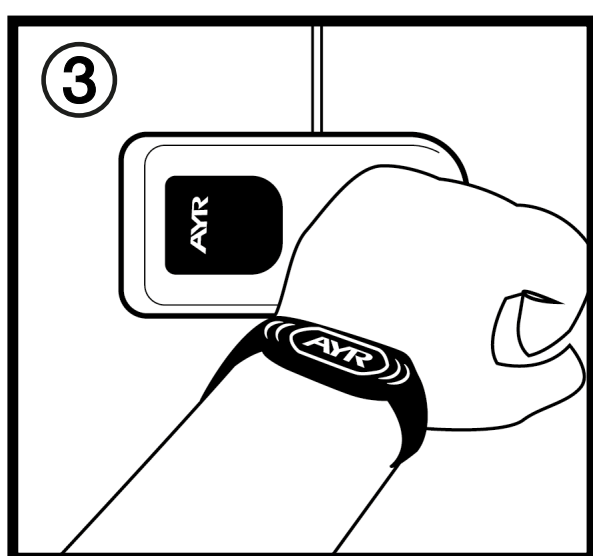




WARNING! : It is important to bear in mind that the first card used will be the device administrator card. **AYR** therefore always differentiates between the card and the bracelet or key ring so that it is the administrator who keeps the **MASTER CARD**.

The administrator must ensure the proper safekeeping of the **MAS-TER CARD** in order to maintain security.

3 / 4- After bringing the master card, the rest of the key rings and/or wristbands will be handed over.



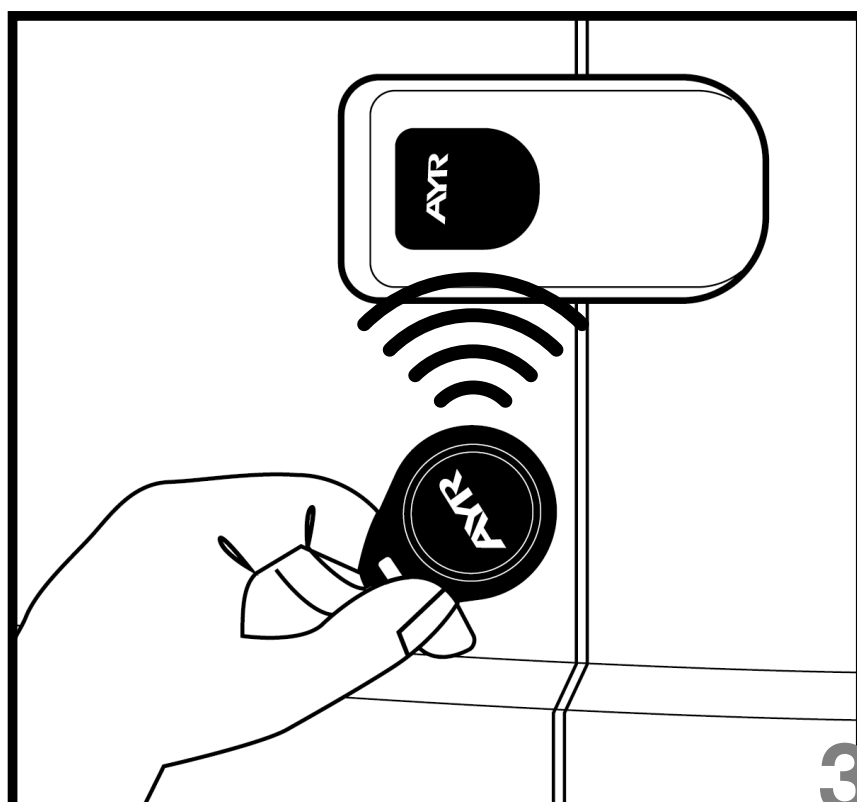
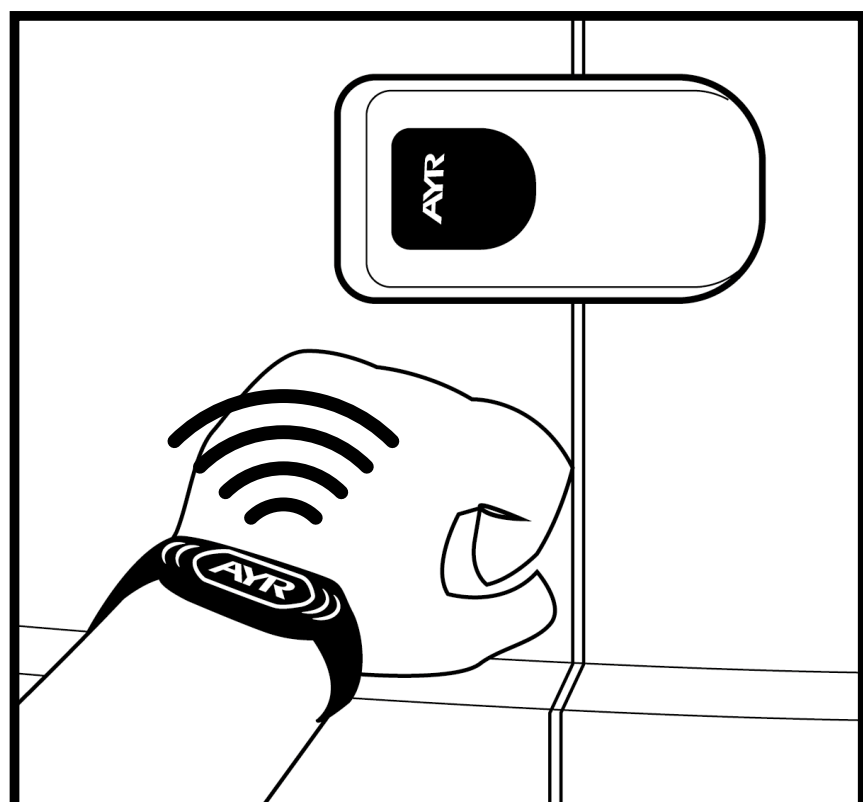
5 -To end the association mode, the configuration button shall be pressed again.



WARNING! : If an already stored key fob and/or bracelet is approached, it will be deleted from the memory, as long as the master has been previously passed.

4.2 Locking and unlocking from the outside

This is done exclusively by means of the bracelets and/or key rings associated with the device. Both to close and to open, they will approach the external unit of the device and the device will open or close.



4.3 Unlocking from inside

If necessary, opening can be done from the inside by pressing the button on the indoor unit. Pressing only allows opening, not closing.



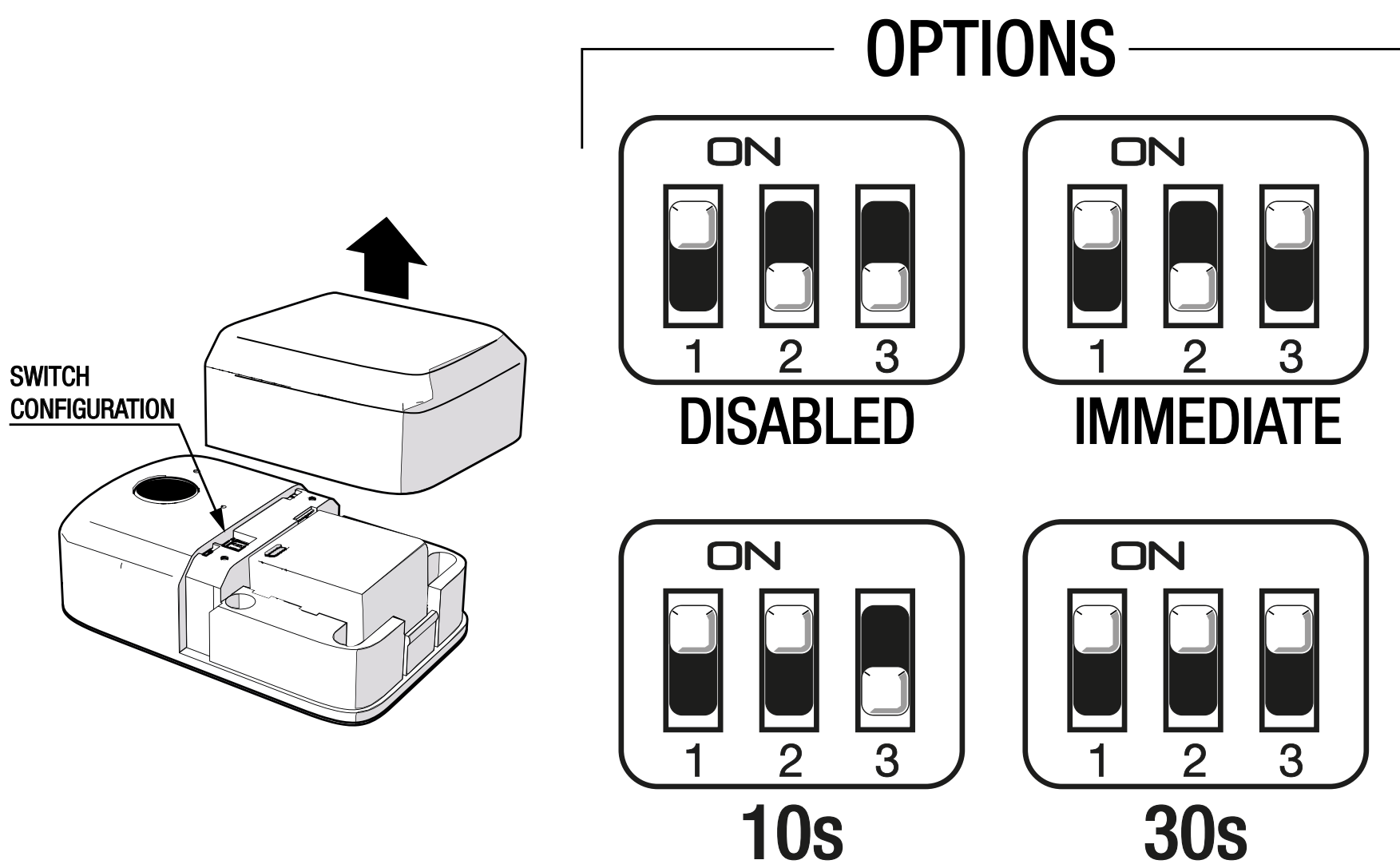
Mechanical unlocking is not necessary as the chances of getting locked out are nil.

4.4 AUTOLOCK System

When the Autolock system is activated, after the set number of seconds set on the indoor unit has elapsed, the device will lock automatically and the vehicle will always be secured.

By default, the lock is set to **OFF**.

Place the switches in the desired position depending on how you want to configure the self-locking function.



The **V-LOCK** has a safety device that disables locking when the battery level is low. Until the battery is recharged or replaced, the device will not lock. If the door remains closed for a long time, for example because the vehicle is immobilised, the lock will automatically open when the battery reaches the low battery threshold (20% of capacity), and the lock will warn us of this circumstance with the LEDs flashing red.

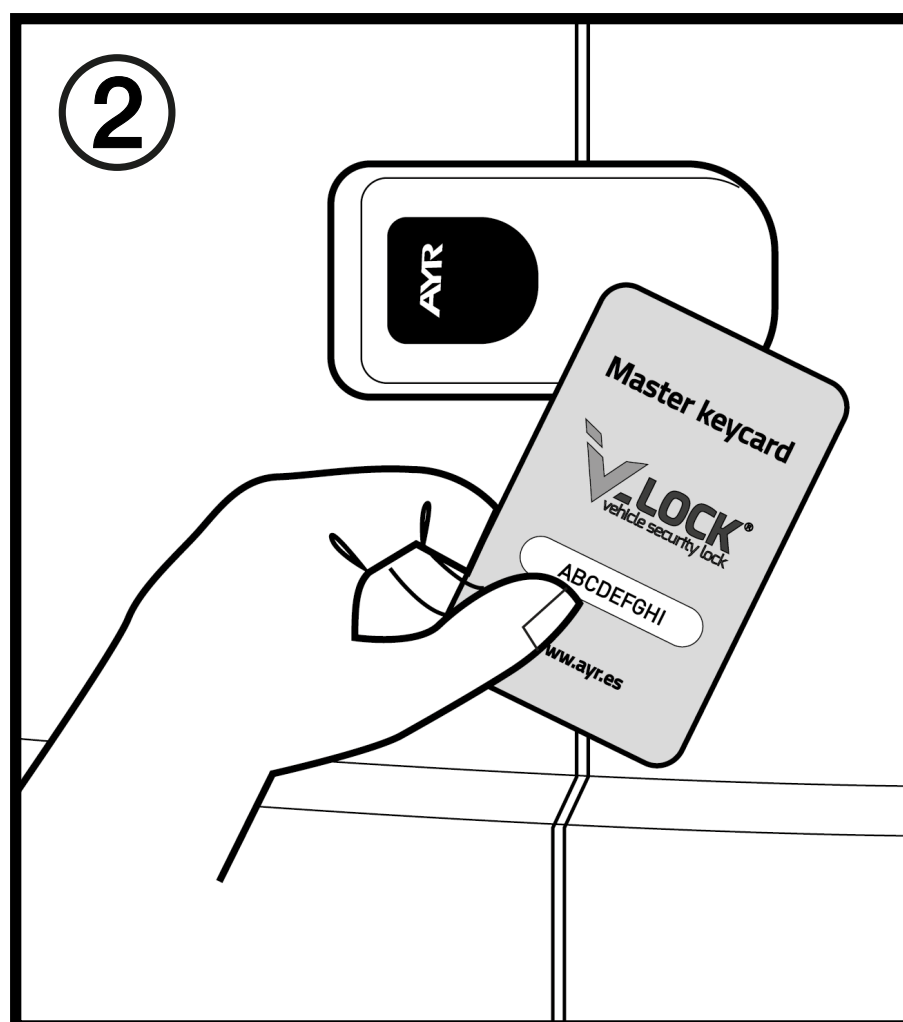
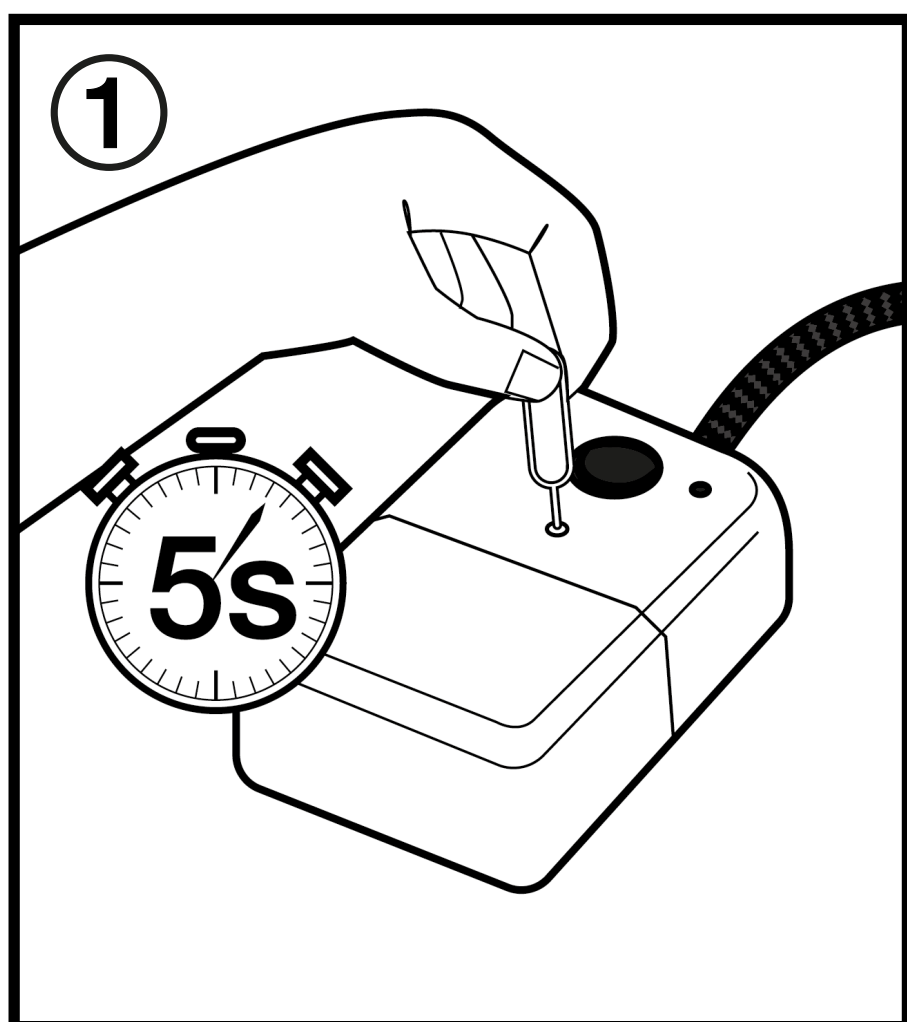
4.6 Key unpairing

The key deletion process can be carried out in 2 different ways: by **resetting the device, which will delete all linked bracelets and key fobs automatically**, or individually, as long as the key fob or bracelet to be deleted is in your possession.

To unlink a wristband or key fob, if it is linked and is approached when the **V-LOCK** is in configuration mode and the **MASTER CARD** is approached beforehand, it will be unlinked.

1- Set V-LOCK to configuration mode

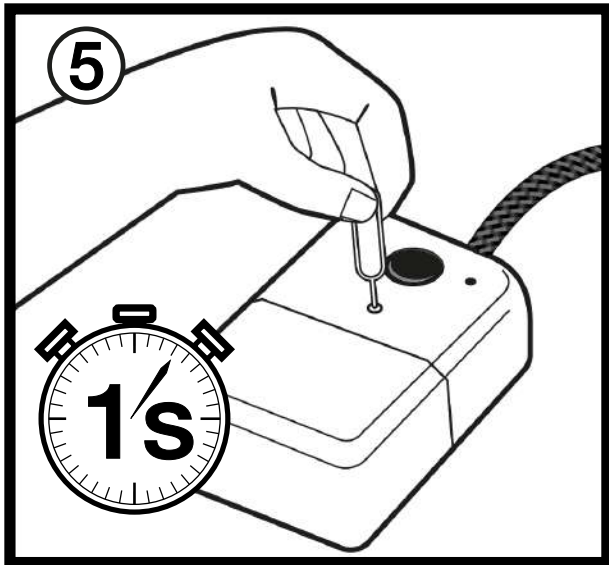
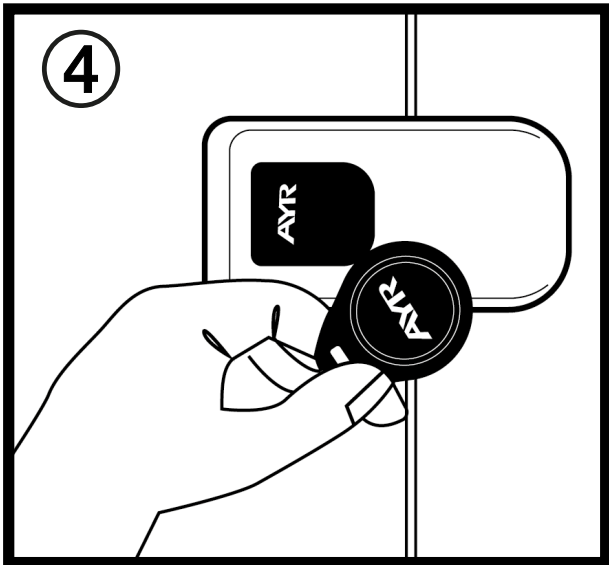
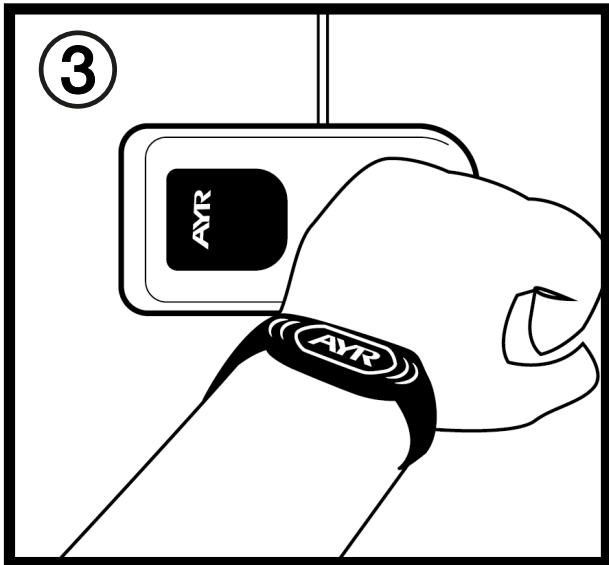
2- Bring your Master Card.



3 / 4. Bring the wristband(s) and/or keyring(s) to be unlinked.

EN

5- Exit configuration mode.

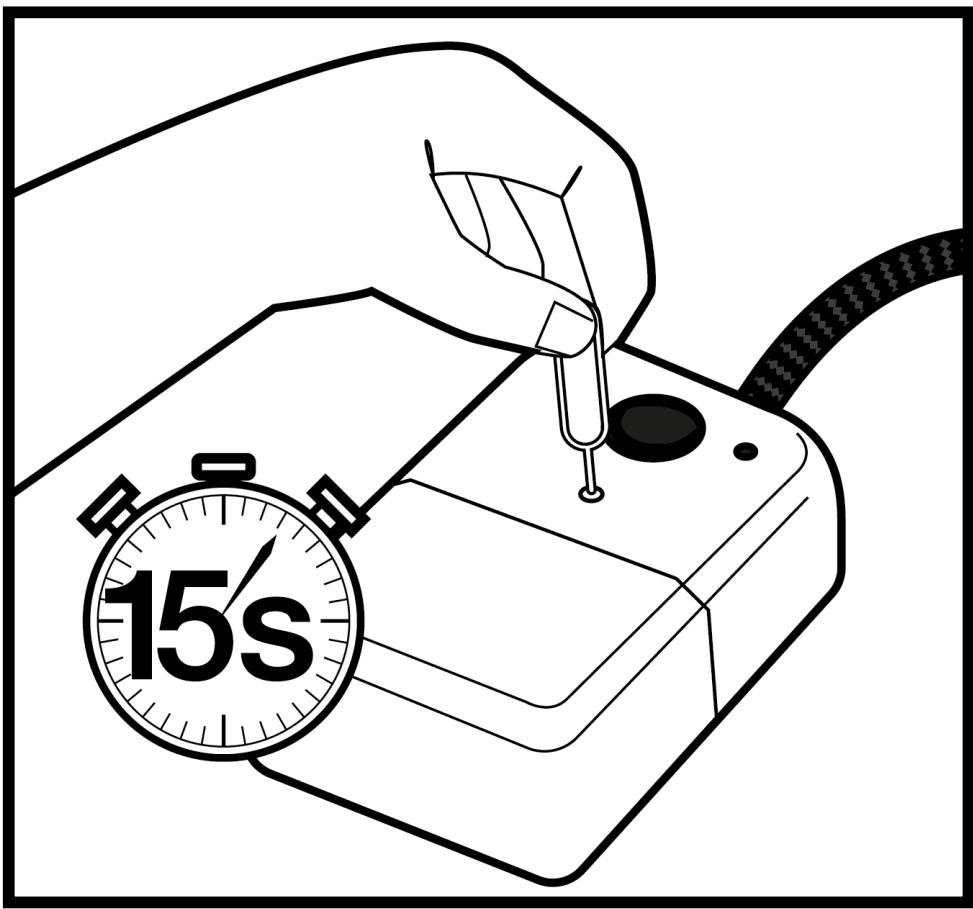


This process is the simplest and can be carried out as long as you have the card. In case of loss, a complete reset will have to be performed as a security measure so that the lost key cannot control the device.

4.7 Factory reset

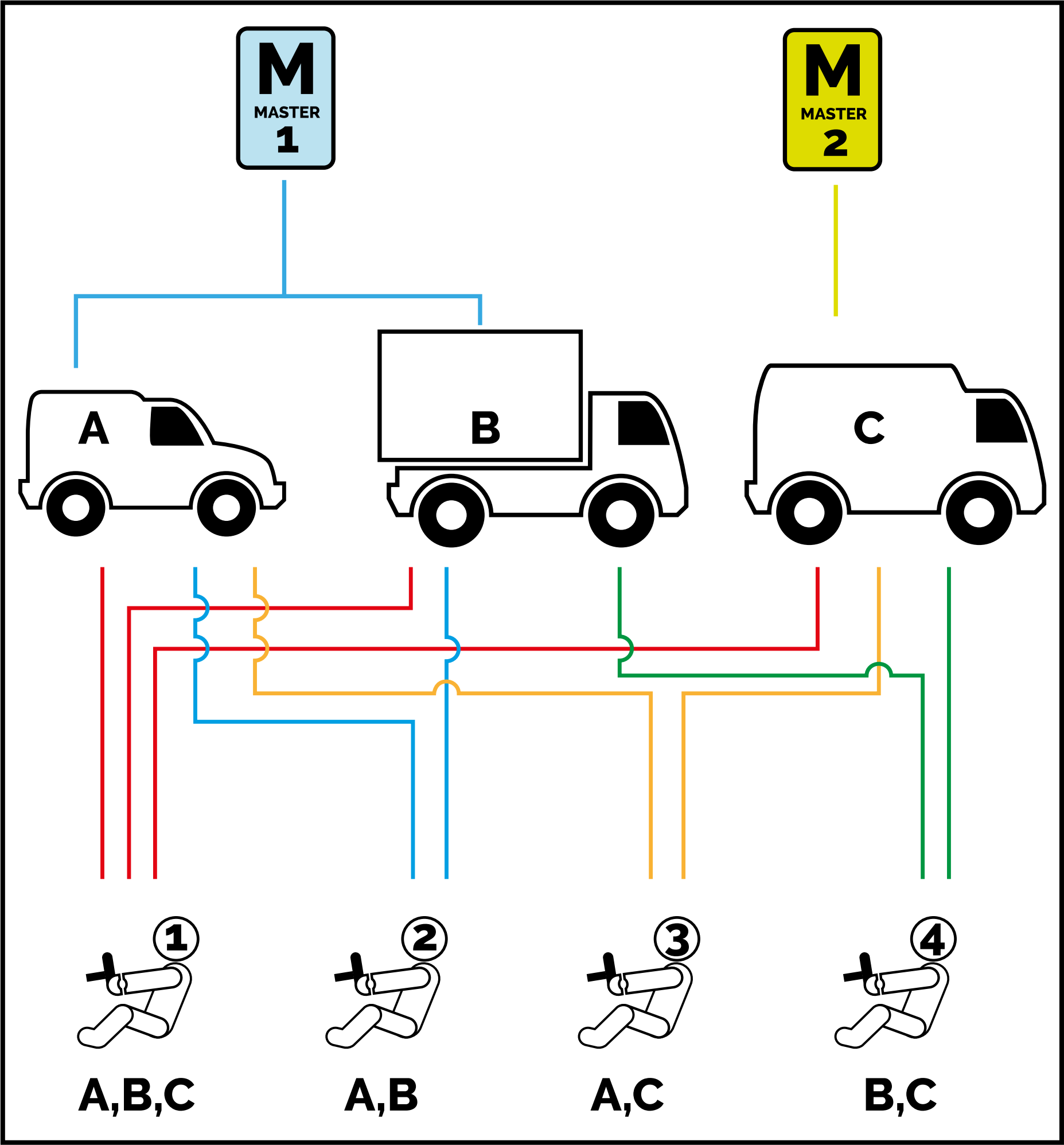
The factory reset will be used as a security feature to disengage **all keys**, including the **Master key**, at once. In this case it is not necessary to have the keys.

Press the set-up button **FOR 15 SECONDS** .



WARNING! : After the factory reset, the Master key is unlinked. When a new association is made, the first card to be linked will be the **MASTER CARD**.

The following graph represents an example of key mastering for a small fleet, although the system is scalable without limit, as you can see, the same user can have access to different vehicles, as well as the possibility of 1 Master card being the administrator of several devices.



You have a template to keep track of cards, vehicles and drivers. You can download the instructions for use and the excel file at the following link: <http://gofile.me/4bi9Q/wgCwkGh90>



It is recommended to have 1 Master for each device or vehicle and not to merge different vehicles as in case of a problem, both must be reset.

Loss or theft can pose a security problem in vehicle interiors, so we recommend a factory reset to remove the link to the lost mastercard and all keys, as well as when any of the keys are lost.

After performing the factory reset, the mastering process will start again according to point 1.

You can buy a new mastercard on the website www.AYR.es

4.10 Purchasing and pairing of the new AYR keys

After the loss of any of the cards, or if you need an extension of key fobs or wristbands, these can be purchased from **AYR**. You can order **MASTER cards, wristbands and key rings** on our website www.ayr.es.

If it is the **MASTER CARD** that is purchased, the device must be re-set and the pairing with the new card must be initiated ([see 4.7](#)).

However, if you wish to link a new wristband or key fob, all you have to do is put the device in configuration mode, swipe the Master and then the key fob or card you have acquired to associate them ([see 4.1](#)).

The lock uses a 3.7V Lithium battery designed specifically for this product. This battery is included in the same case and can last for more than 6 months (average approx. 100 cycles/day) depending on intensive use.

To recharge, remove the battery and use the supplied USB-C cable and a standard 5V 1Ah USB charger (not included).

Battery charging: Red LED

Full load: Blue LED

Recommended charging time 4-5 hours

USE the battery supplied with the product. It is hermetically sealed and under normal circumstances does not present any security risk.

The 3.7V lithium battery for the lock is distributed by **AYR**. You can order more batteries for your lock by contacting us through the website www.ayr.es



NOTE: system memory will NOT be lost during battery replacement.



WARNING!: Do not open, short-circuit or incinerate the protective casing.

Keep away from children.

PROBLEM	CAUSE
lock does NOT close	Door is not fully closed, battery is completely drained or in bad condition.
lock does NOT open	The bracelet or key fob has been disengaged from the lock, check the installation for any rubbing of the pin against the door.
Low autonomy	Motor exerts too much force on the pin, check assembly. Battery is bad or defective.

7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Outdoor unit size	150 x 76 x 32 mm / 5,9 x 3 x 1,25 in
Indoor unit size	115 x 67 x 32 mm / 4,5 x 2,6 x 1,25 in
Power	rechargeable lithium battery 3.7V DC 2100mAh
Connectivity	RFID-NFC
Coverage	< 1 cm / < 1/2"
Type of installation	interior - exterior overlap
Working temperature	-20°C to 70°C / 35°F to 158°F
Waterproofing	IP 57
Autonomy	11.000 cycles

8.DECLARATION OF CONFORMITY

EN

We declare the conformity of the product:
Name: V-LOCK Security lock for commercial vehicles
Model: 601

It is in conformity with the RED Directive 2014/53/EU applicable to the following standards:

Article 3.1(a) - Security	EN 60950 -1 EN 62479:201
Article 3.1(b) - EMC	ETSI EN 301 489-1 v2.1.1 ETSI EN 301 489-3 v2.1.1 ETSI EN 55032:2016
Article 3.2 Spectrum use	ETSI EN 302 190
Battery storage	IEC 62133- 2:2017 IEC 62133-2:2017/AMD1:2021 EN 62133-2:2017/A1:2021
RoHS Directive 2011/65/EU	Harmonised standards

Product designation: AYR V-LOCK
 Electronic equipment
Frequency Range: 1 – 13.56 Mhz
Battery: 2100mAh / 3.7V LiPo

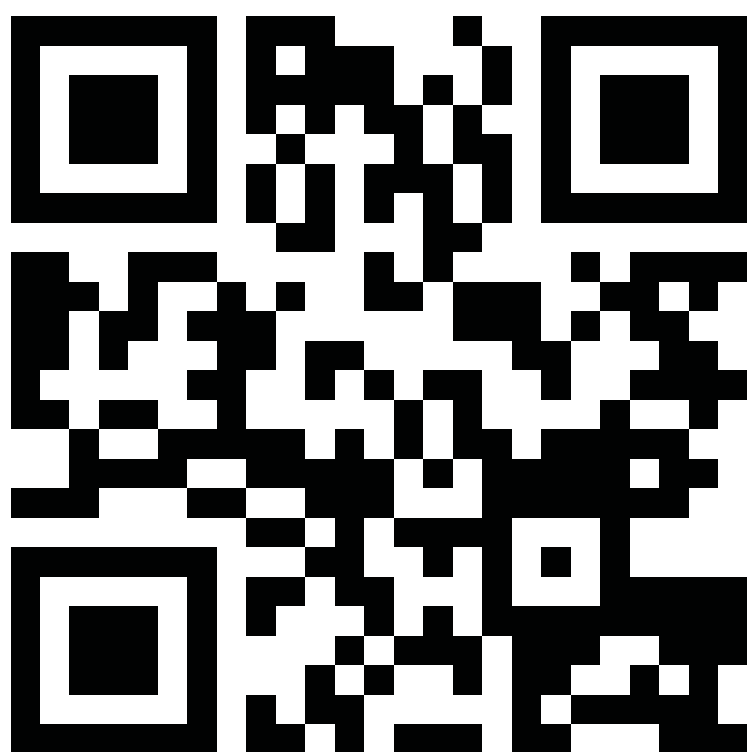
May 1, 2022



9. GENERAL LIMITED WARRANTY

EN

AYR hereby warrants, if the consumer has purchased the original **AYR** product from an authorized **AYR** dealer, that the product is free from manufacturing defects, for the legal period required in each country, from the date on which the product was purchased. The limited warranty will be in force in the event that after inspection by **AYR** found to be defective and in the event that the product has not been subjected to any "improper action" as defined in the **QR code** shown below, which you can scan and download the full warranty conditions.



AYR®
OPENING DOORS

Accesorios y Resortes S.L.

C/Albacete, 3 apdo. 89
03440 Ibi - Alicante - Spain

+34 965 552 200

+34 661 70 83 42
info@ayr.es - www.ayr.es

Made in Spain

All specifications and descriptions are updated at the moment of the printing. However, the constant drive to improve the **AYR** products, allow us to reserve the right to make changes to specifications at any time without notice or obligation.



Índice	
1. NOTAS DE SEGURANÇA IMPORTANTES	25
2. CONTEÚDO DA CAIXA	27
2.1 Conteúdo	27
2.2 Sinais acústicos e luminosos	28
3. INSTALAÇÃO	29
3.1 Ferramentas necessárias	29
3.2 Instalação da fechadura	29
4. CONFIGURAÇÃO	35
4.1 Ligação de pulseiras e porta-chaves	35
4.2 Abertura e fecho a partir do exterior	36
4.3 Abertura a partir do interior	37
4.4 Sistema AUTOLOCK	37
4.5 Segurança do sistema	38
4.6 Desobrigação de chaves	38
4.7 Reinicialização de Fábrica	39
4.8 Domínio de chaves para frotas	40
4.9 Perda do CARTÃO MASTER	41
4.10 Aquisição e encadernação de novas chaves AYR	41
5. BATERIA	42
7. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS	43
8.DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE	44
9. GARANTIA GERAL LIMITADA	45

1. NOTAS DE SEGURANÇA IMPORTANTES



PT

1. LEIA ESTE MANUAL CARACTERIZAMENTE antes de utilizar o produto.

2. MANTER ESTE MANUAL para a vida do produto e consulte-o sempre que tiver quaisquer perguntas ou problemas.

3. Para evitar danos ao produto e ao utilizador, **NUNCA ATENTE ABRIR OU REPARAR** o produto ou os seus acessórios, pois isso invalidará a garantia.

4. INSTALAR A UNIDADE INDOOR num local adequado protegido de possíveis choques da carga e onde não será exposta à humidade, pó, etc...

5. Ao instalar o produto, manuseie-o com cuidado de modo a evitar causar danos ao utilizador ou ao produto.

6. UTILIZAR a bateria fornecida com o produto. Está hermeticamente selado e, em circunstâncias normais, não apresenta qualquer risco de segurança. Não abrir, curto-circuitar ou incinerar a caixa de protecção. Manter afastado das crianças. Pode encomendar mais baterias na secção de apoio de **www.ayr.es**

7. Ao retirar o dispositivo da caixa, verificar se todos os componentes estão incluídos.

8. Se activou a **FUNÇÃO DE AUTO-FECHAMENTO**, esteja atento aos problemas que podem ser causados se a porta for acidentalmente fechada.

9. Recomendamos que desligue o sistema rodando o interruptor (1) da unidade interior para a posição OFF em caso de longo período de não utilização. (ver página 35).

10. No fim da vida útil do produto, eliminar o produto de acordo com os regulamentos locais de eliminação de resíduos.

11. NÃO UTILIZAR PRODUTOS QUÍMICOS tais como álcool ou solventes para limpar o produto.

Explicação dos ícones mostrados neste manual:



ADVERTÊNCIA! : Seja especialmente cuidadoso e preste atenção a esta informação pois é muito importante prevenir a sua segurança e problemas com o dispositivo, instalação ou falhas do sistema.



NOTA: A informação reflectida é importante para uma boa utilização do sistema.

O que é V-LOCK

É uma fechadura de segurança inteligente para veículos industriais que não incorpora os cilindros de chave mecânicos convencionais e, portanto, não necessita de chaves físicas. Substitui o cilindro mecânico tradicional e as chaves pela tecnologia NFC-UF. A pulseira e a chave fob incluídas facilitam o fecho e o desbloqueio da porta, proporcionando segurança e conforto ao utilizador.

2.1 Conteúdo

UNIDADE EXTERNA

habitação exterior

mangueira de ligação

ponte da fechadura

junta de silicone

(X2) calços

(x6) parafusos roscados M6

(x6) anilhas

(x6) anilhas grower

(x6) nozes M6

modelo de instalação

CHAVES

Master keycard

cartão MASTER

bracelete NFC

porta-chaves NFC

UNIDADE INTERIOR

cabo de carregamento

tampa da bateria

pinzas sujetacable

bateria

unidade interior

útil para emparelhamento

2.2 Sinais acústicos e luminosos

O V-LOCK está equipado com luzes LED e som para indicar o seu estado em qualquer altura.

ACÇÃO	SOM	LED INTERNO	LED EXTERNO
Abertura Aceite	BIP duplo afiado	Verde	Verde
Abertura Negado	BIP duplo grave	Vermelho	Vermelho
Encerramento	BIP longo	Vermelho	Vermelho
Bateria fraca	Sem som	Vermelho intermitente	Vermelho intermitente
Apagar uma chave	BIP Duplo	Vermelho intermitente	Vermelho intermitente
Acrescentar uma chave	Combinação BIP aguda severa	Vermelho fixo	Vermelho fixo
Porta Aberta	BIP duplo afiado+BIP grave longo	Vermelho	Vermelho
Reinicialização de Fábrica	BIP inicial + Após 30 segundos 2 BIP longos	Vermelho fixo	Vermelho fixo
Activar o modo de configuração	BIP ascendente + 3 BIP	Vermelho intermitente e verde	Vermelho intermitente e verde
Modo de Configuração de Saída	3 BIP	Desligar os LEDs	Desligar os LEDs
Estado funcionamento normal	Silêncio	Verde intermitente a cada segundo	Apagado
Problema no Encerramento	5 BIP	Vermelho	Vermelho

3.1 Ferramentas necessárias



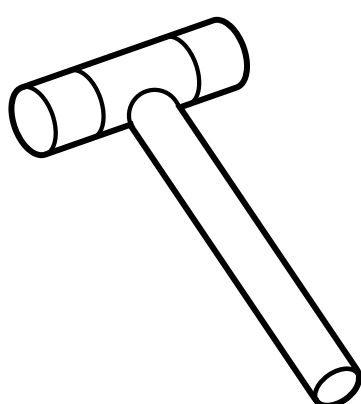
Chave de 10



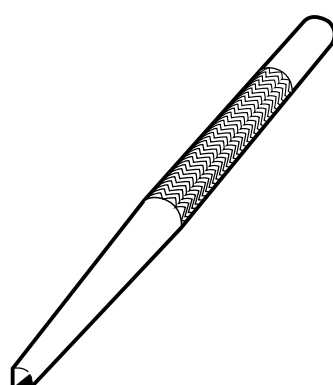
Lixadeira



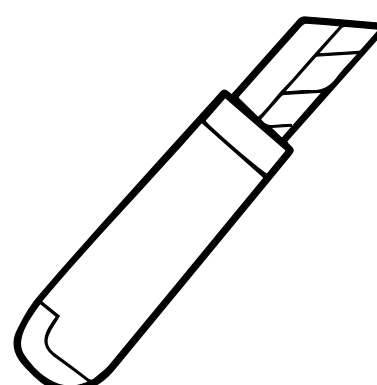
Broca



Martelo



Marcador



Cortador



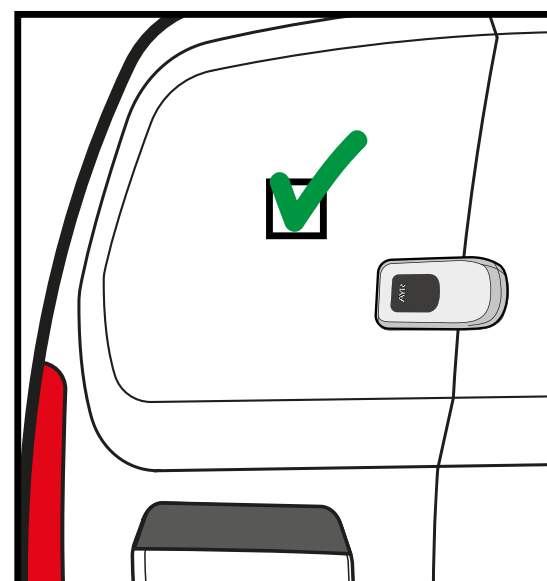
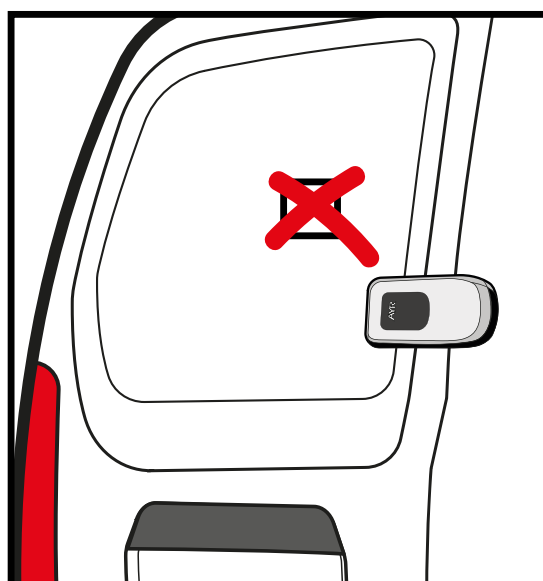
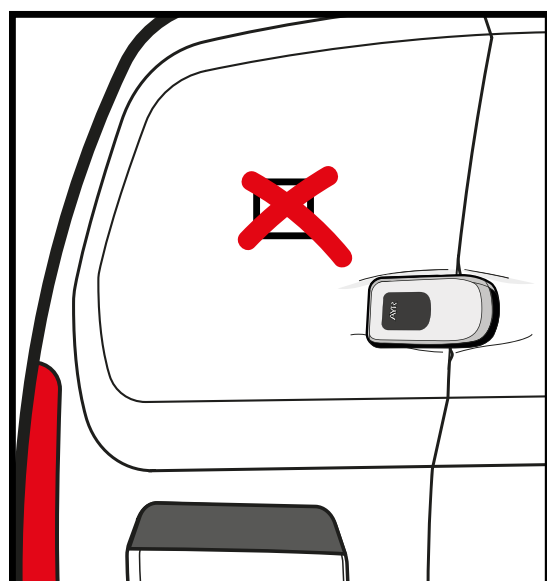
Broca metal ø12 mm



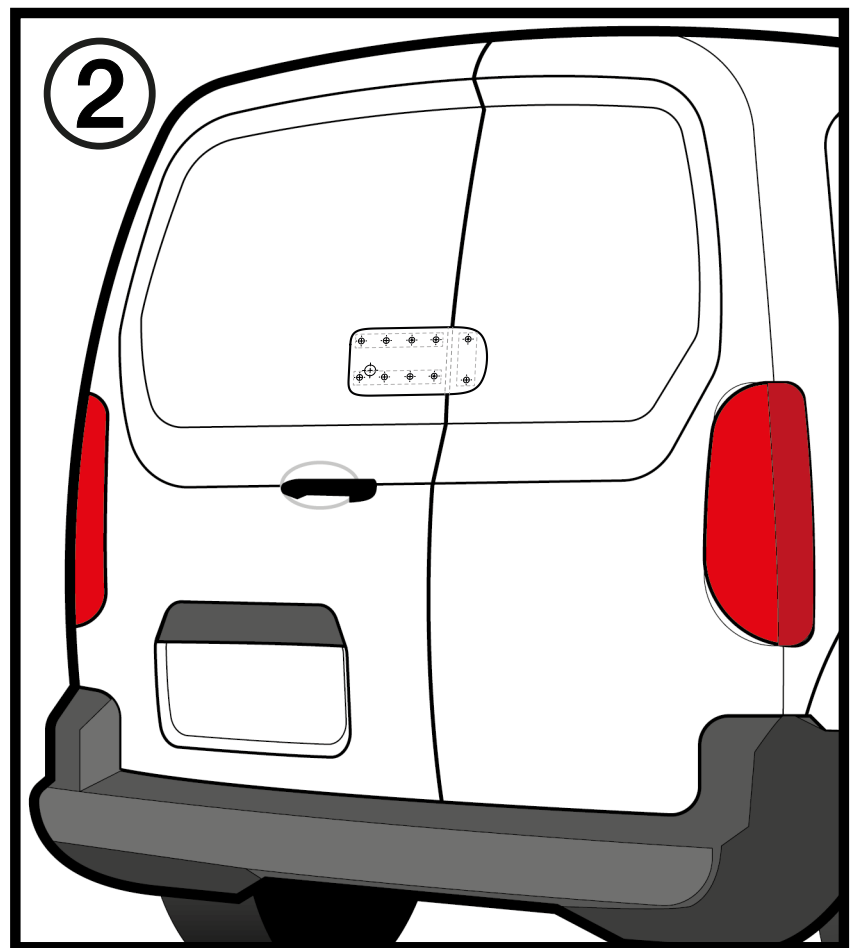
Broca metal ø6 mm

3.2 Instalação da fechadura

ADVERTÊNCIA! : A instalação correcta da unidade exterior é muito importante para garantir a estanqueidade do V-LOCK. É necessário que o interior da unidade exterior V-LOCK esteja completamente colado à porta do veículo, evitando possíveis defeitos devidos a amolgadelas ou curvas da porta do veículo.

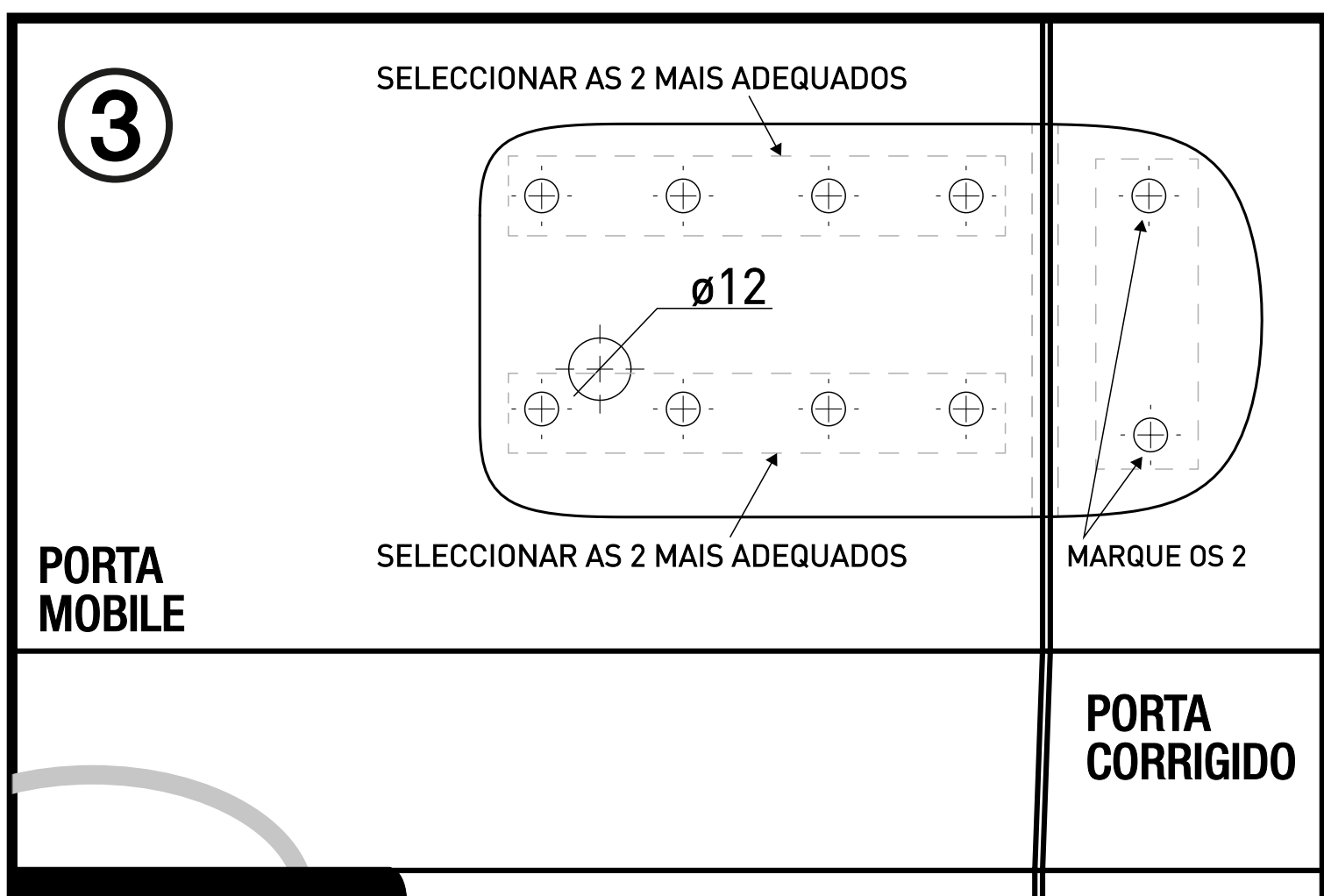


1-Determinar a posição óptima da fechadura na porta do veículo. Posicioná-lo de modo a que os 2 buracos do atacante fiquem na porta fixa. Tente posicioná-lo nos quadros interiores para maior segurança. Evite que os pinos roscados fiquem demasiado próximos das armações interiores, utilizando os orifícios apropriados para as diferentes opções da placa de base.



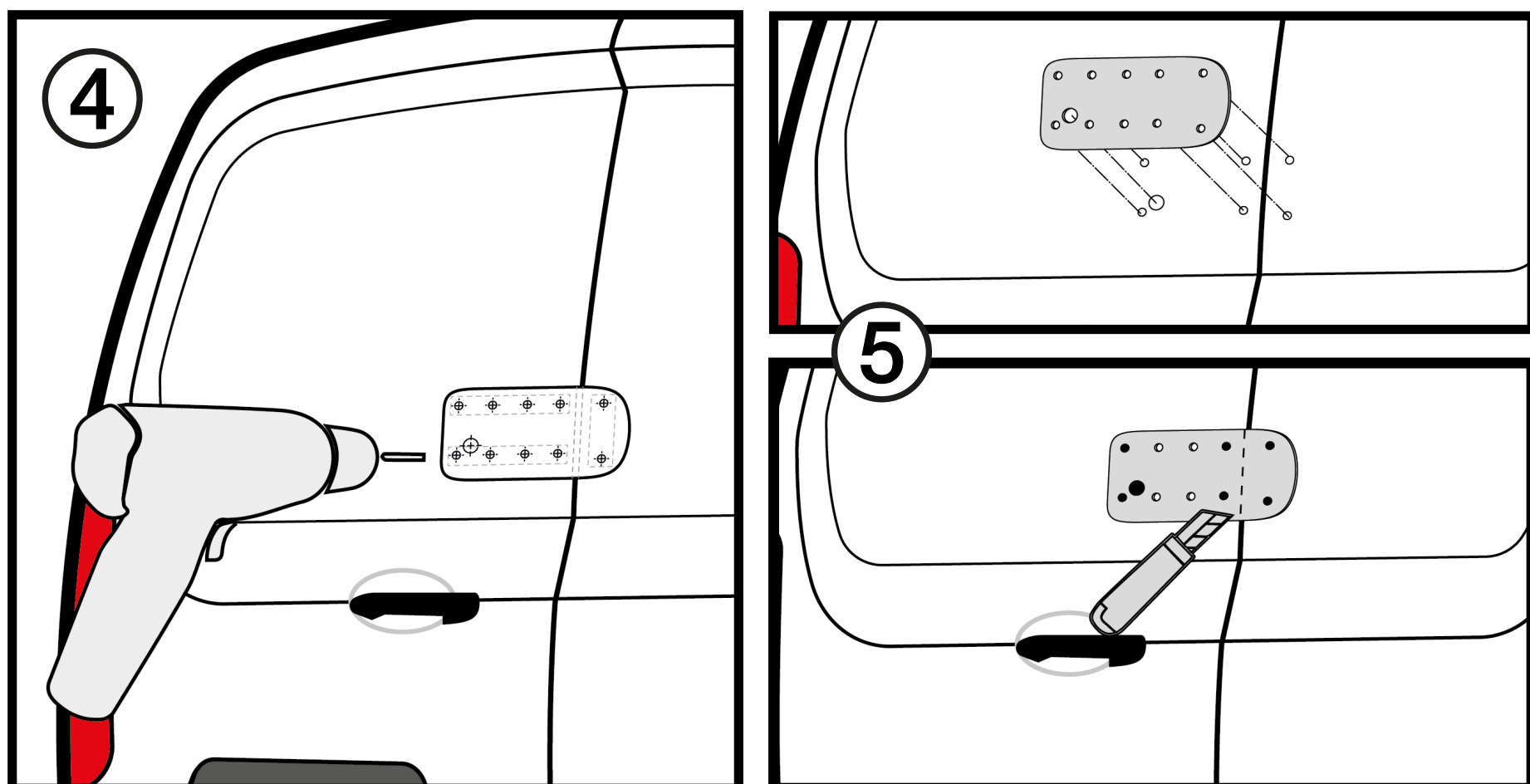
2- Remova o suporte adesivo do molde e, com as portas fechadas, cole-o no local escolhido. Posicionar cuidadosamente o modelo, certificando-se de que está perfeitamente alinhado.

3- Decidir sobre os 6 buracos óptimos e marcá-los com a caneta de marcação. Marcar também o orifício $\varnothing 12$ para cabos.



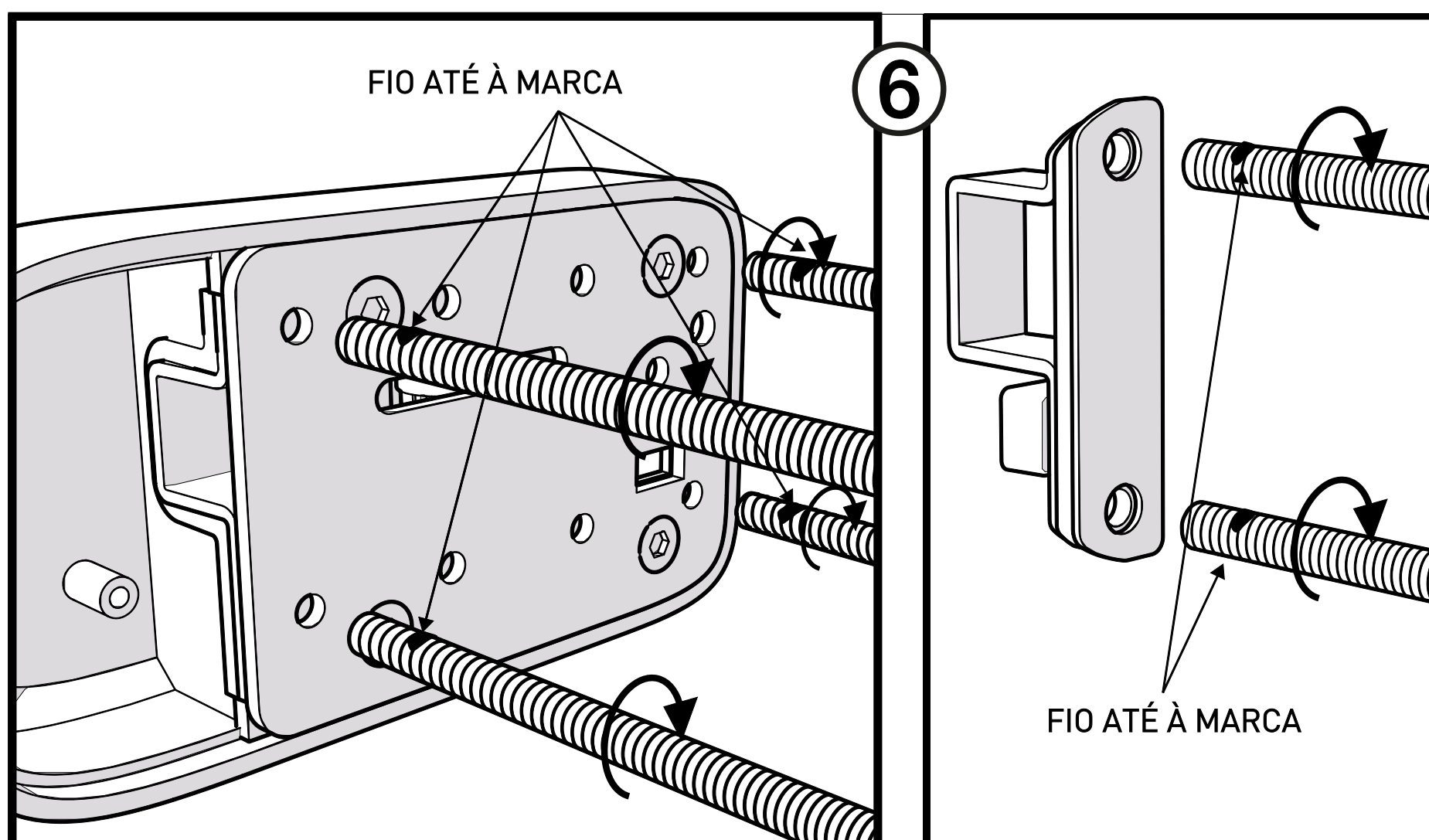
4- Fazer os 4 furos seleccionados na porta móvel com uma broca de metal $\varnothing$ 6 mm e, na outra porta fixa, fazer os 2 furos para a ponte de bloqueio. Substituir a broca por uma broca de $\varnothing$ 12 mm e fazer o furo de entrada do cabo, como se mostra no modelo.

PT

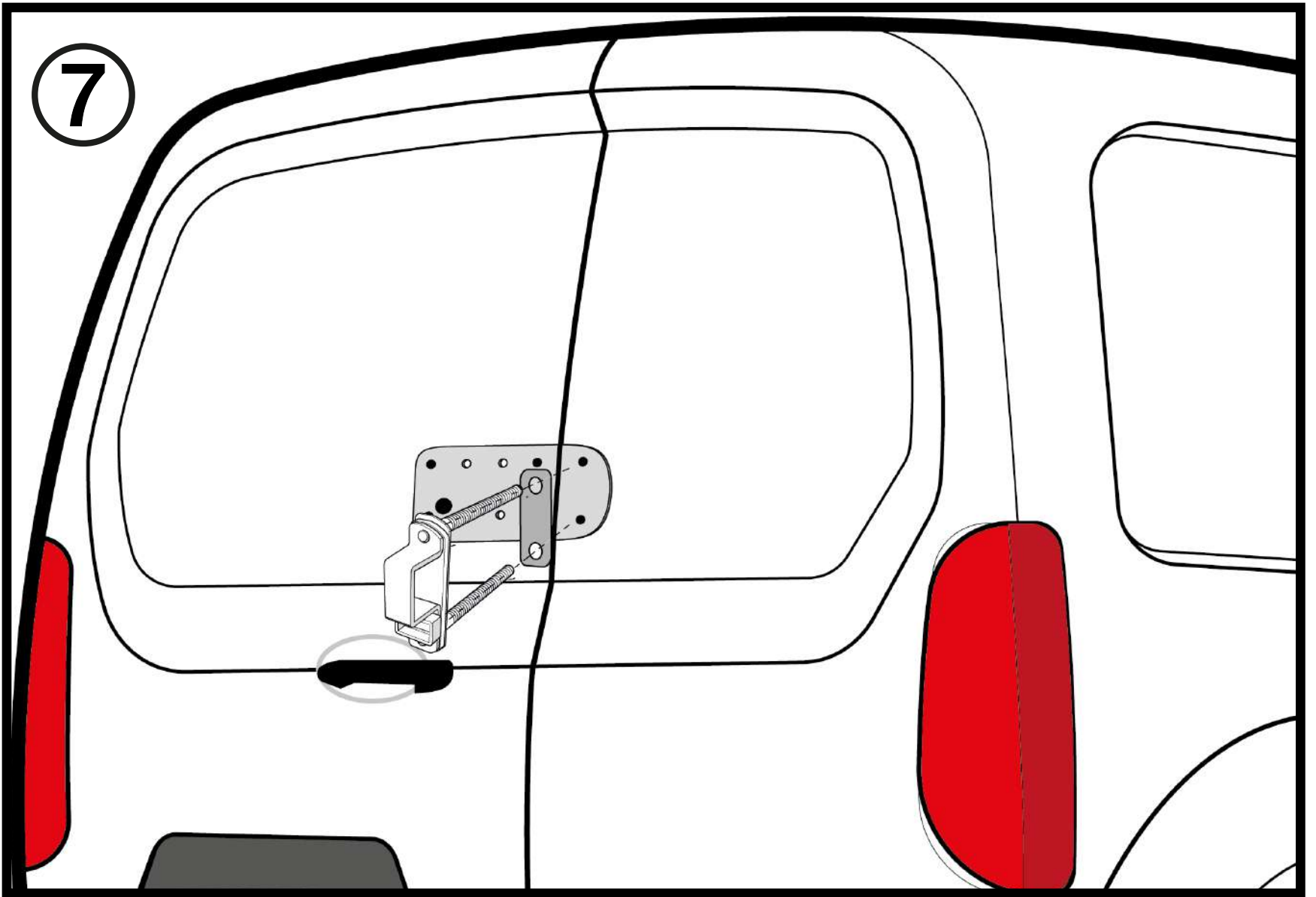


5- Remover os gabaritos. Remover quaisquer rebarbas causadas pela perfuração e aplicar protecção anticorrosiva em todos os furos. Colocar a junta de silicone, combinando os furos perfurados com os furos das portas. Usando um cortador, cortar o selo entre as 2 portas.

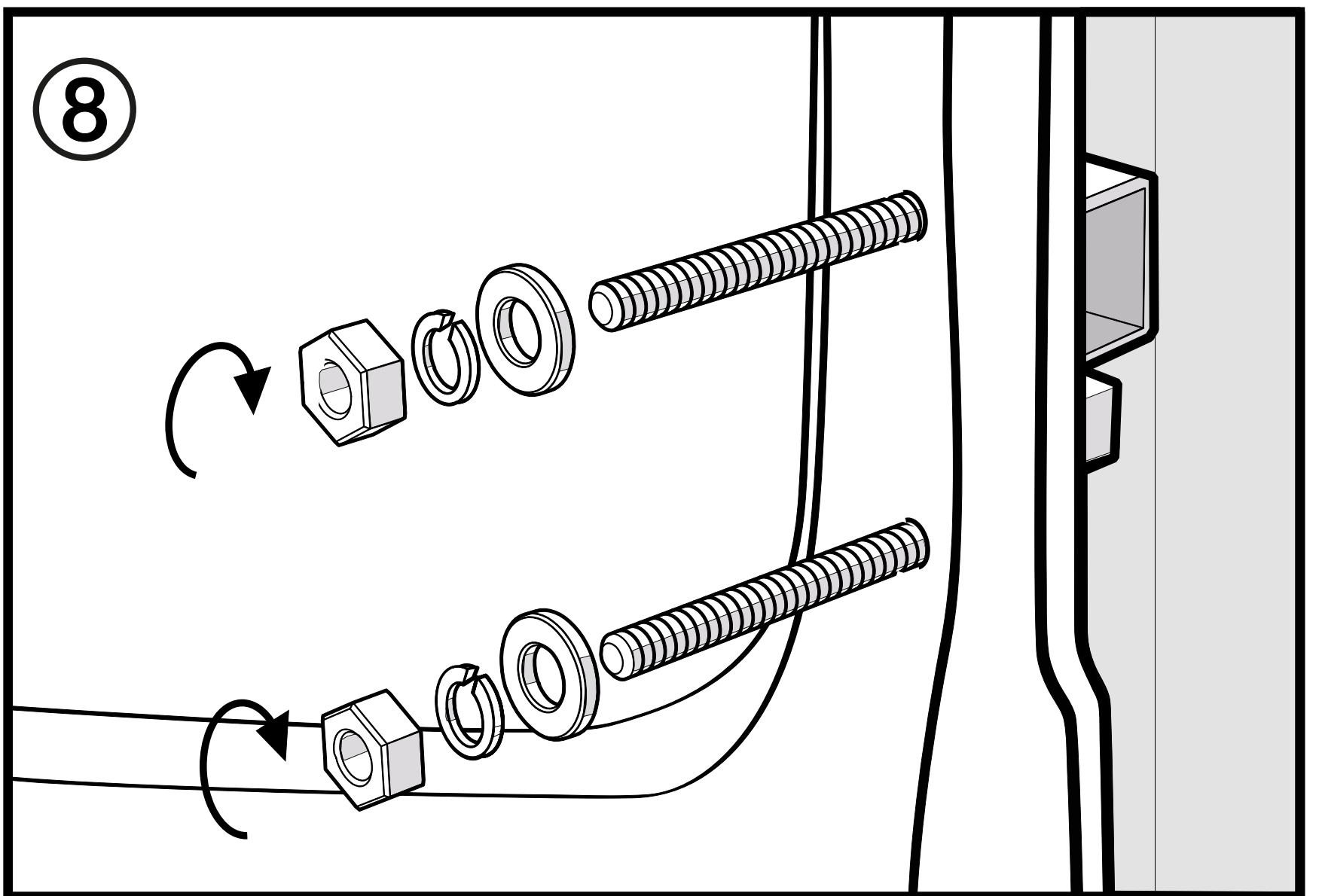
6- Enfiar os 2 pinos roscados na ponte de bloqueio e os 4 pinos roscados nos orifícios seleccionados na base da fechadura até à marca colorida, mas não para além dela.



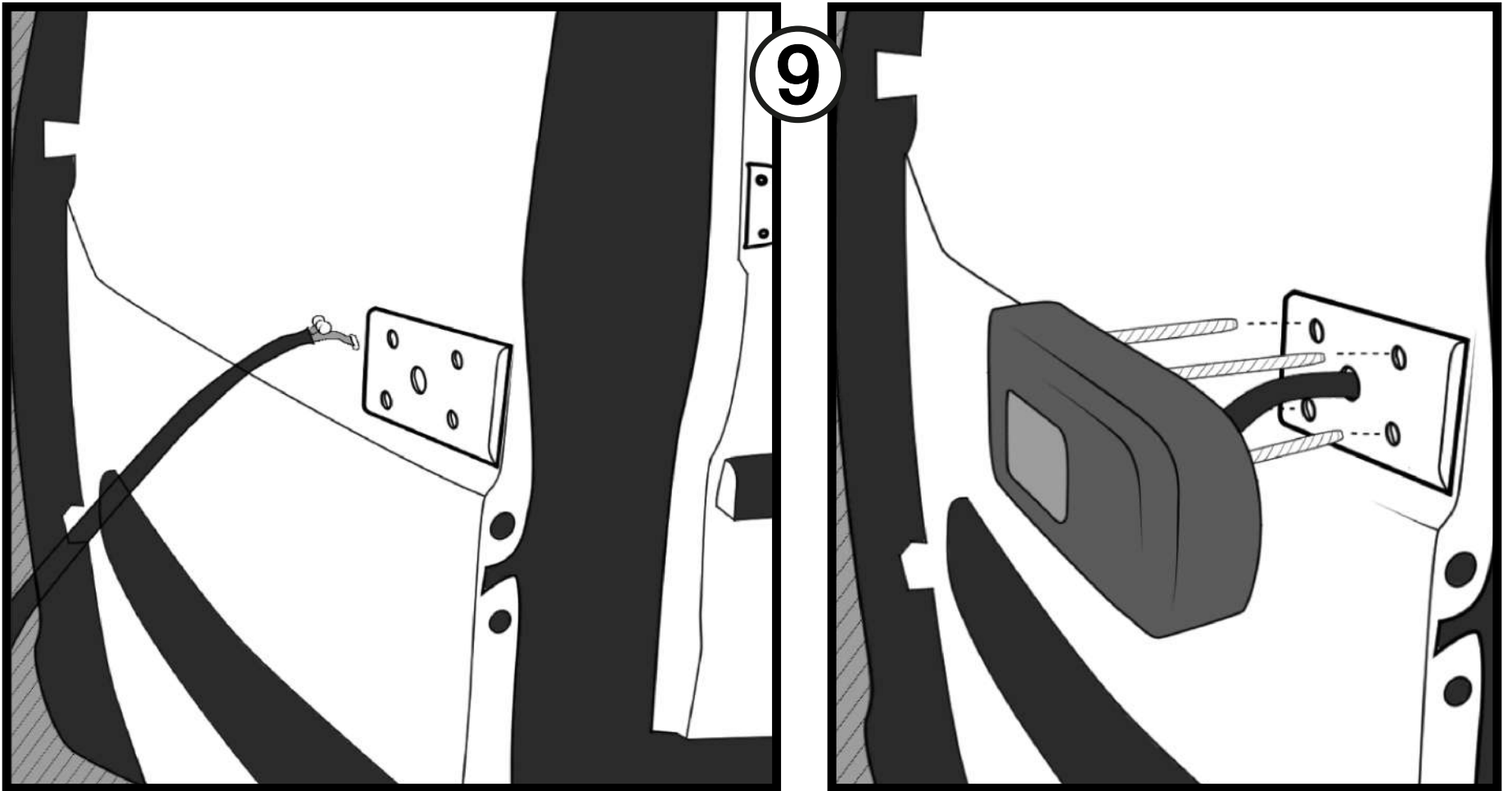
7- Posicionar o batedor para fazer a ponte entre as possíveis desníveis entre portas utilizando os calços fornecidos necessários para nivelar ambas as portas.



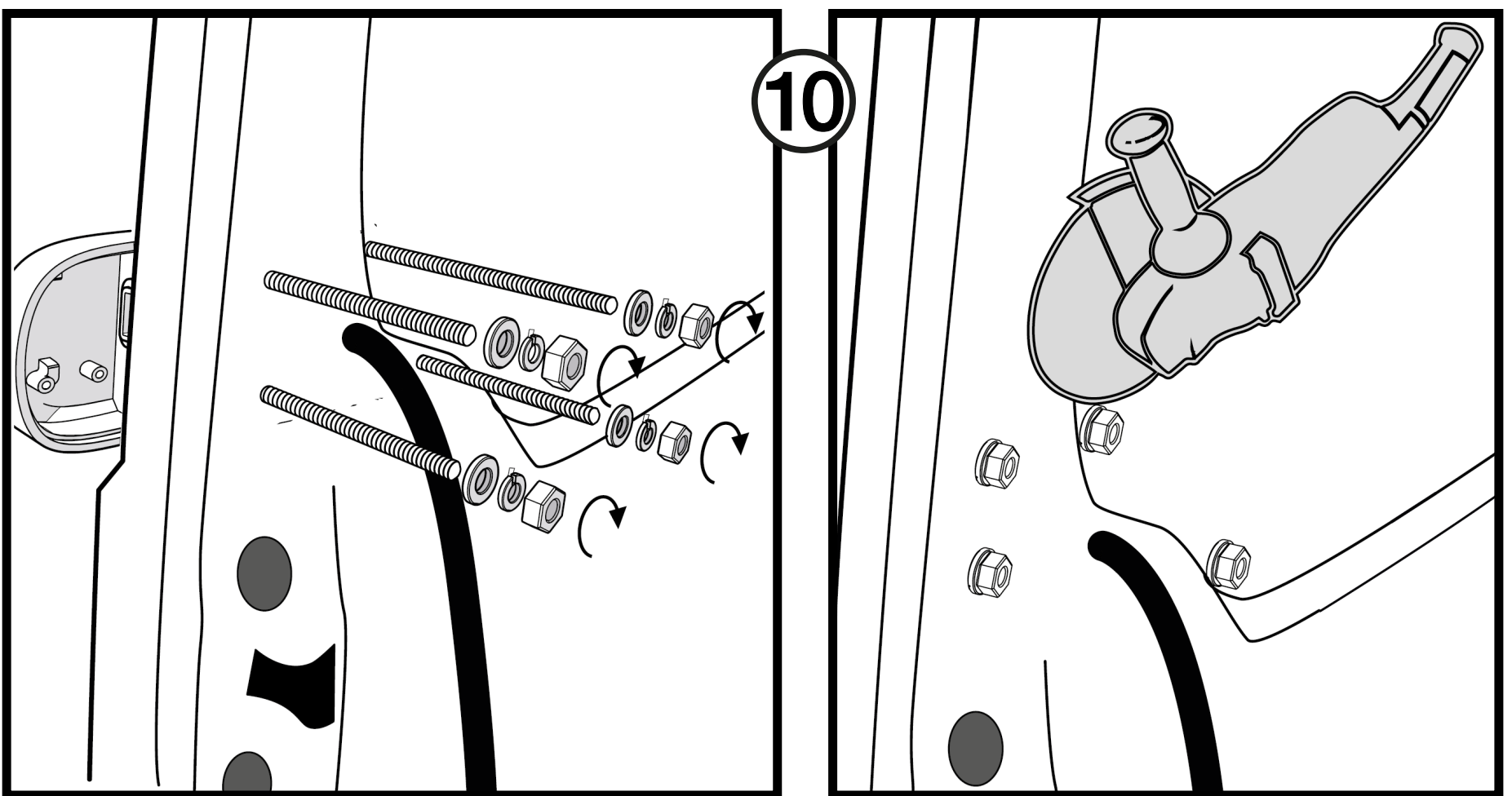
8- Passar a ponte de bloqueio através dos orifícios do exterior, e encaixar a arruela, a arruela de cultivo e a porca apertando firmemente em cada um dos 2 pinos.



9-Passar o cabo através do grande orifício ø12 e os pinos roscados nos 4 orifícios do lado da porta móvel.

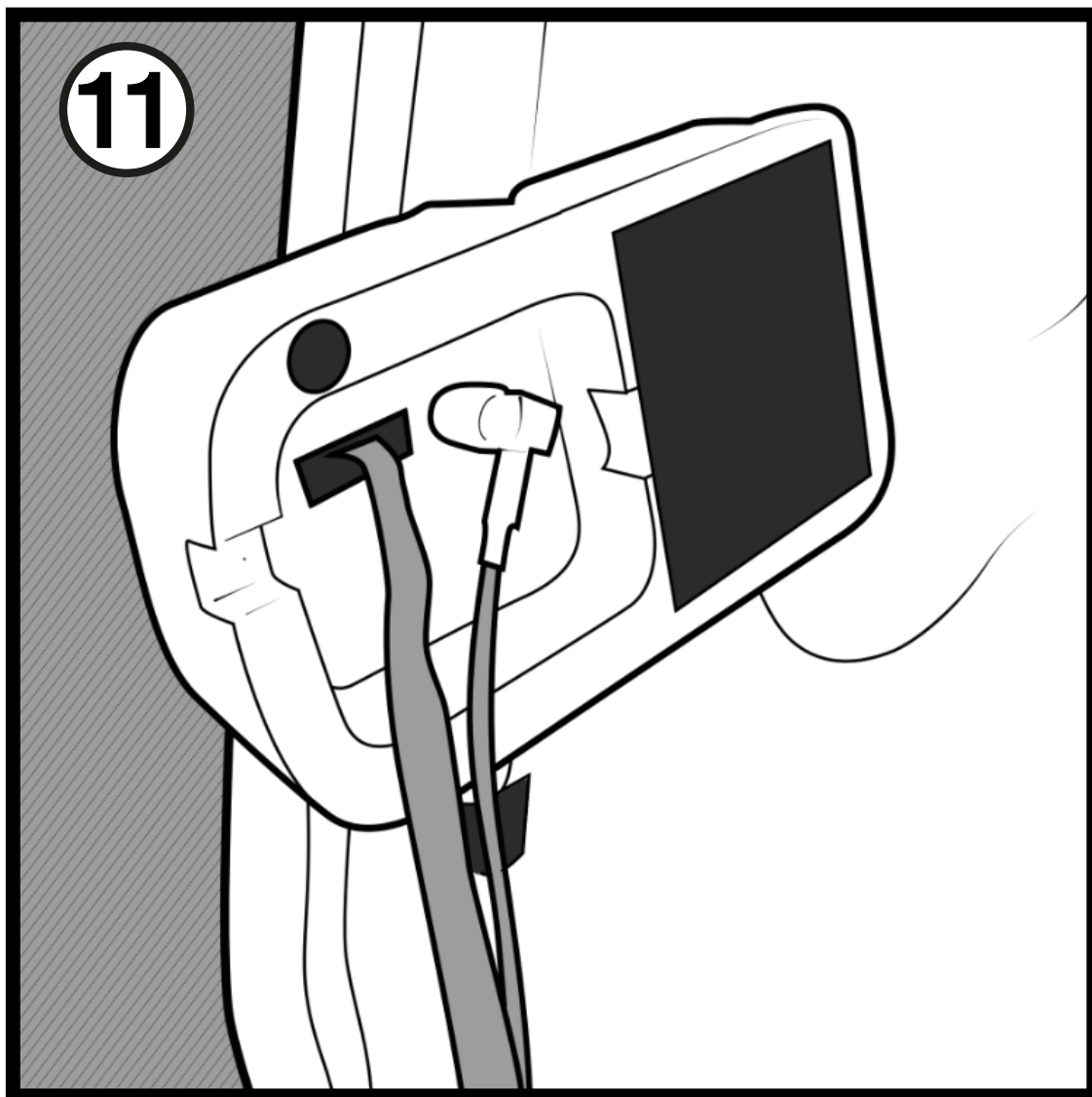


10-Arruela de ajuste, arruela de cultivo e porca sobre os 4 pinos roscados. Fechar e verificar que não há colisões e que a porta se fecha suavemente e sem esfregar. Uma vez apertados firmemente, cortar o excesso de todos os pinos com um triturador.

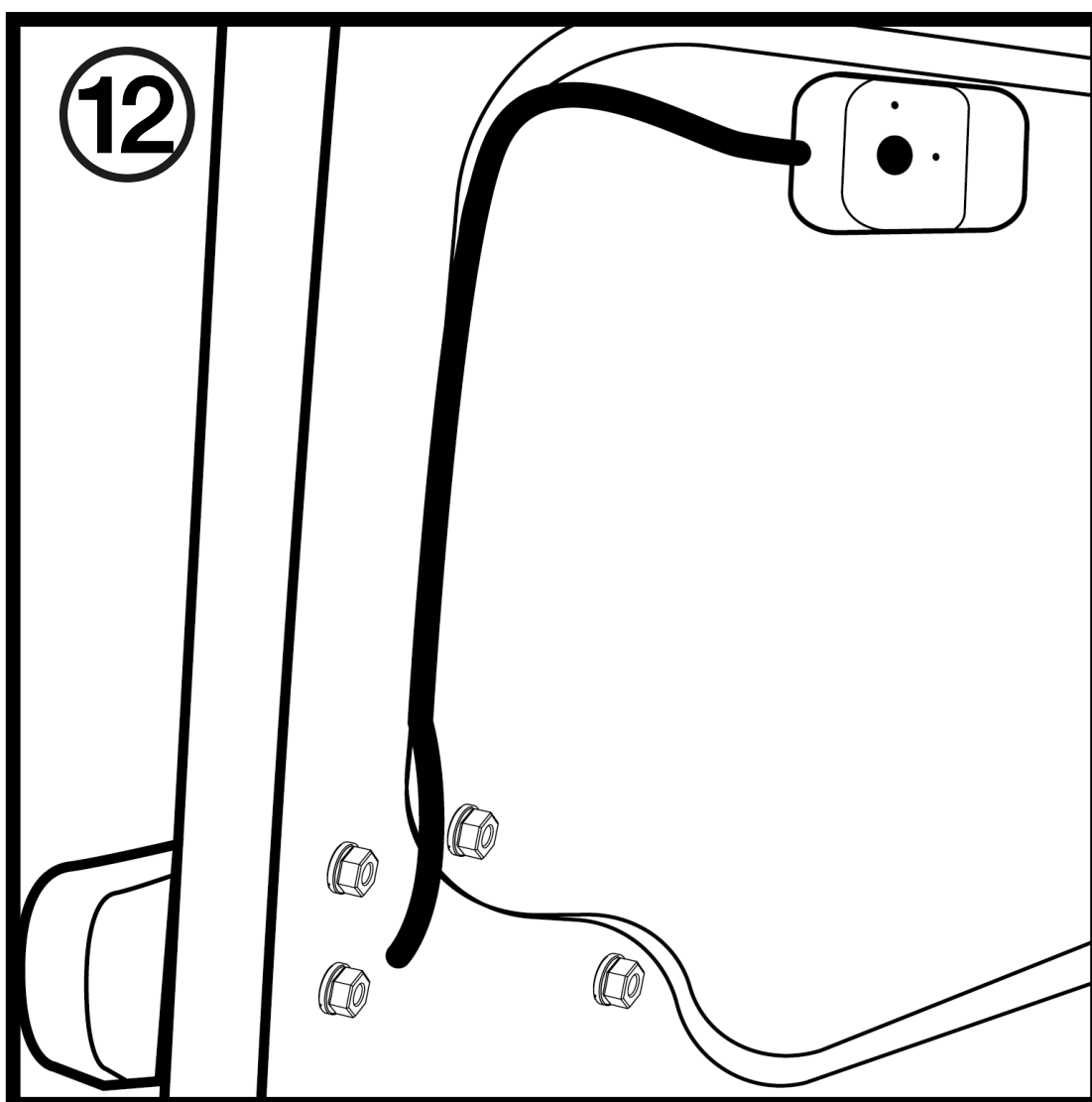


NOTA: Recomendamos a aplicação de protecção anticorrosiva depois de os pinos terem sido cortados.

11-Ligar os cabos à unidade interior de acordo com o desenho. Limpar a superfície onde deve ser colocada de modo a que fique livre de pó e gordura.

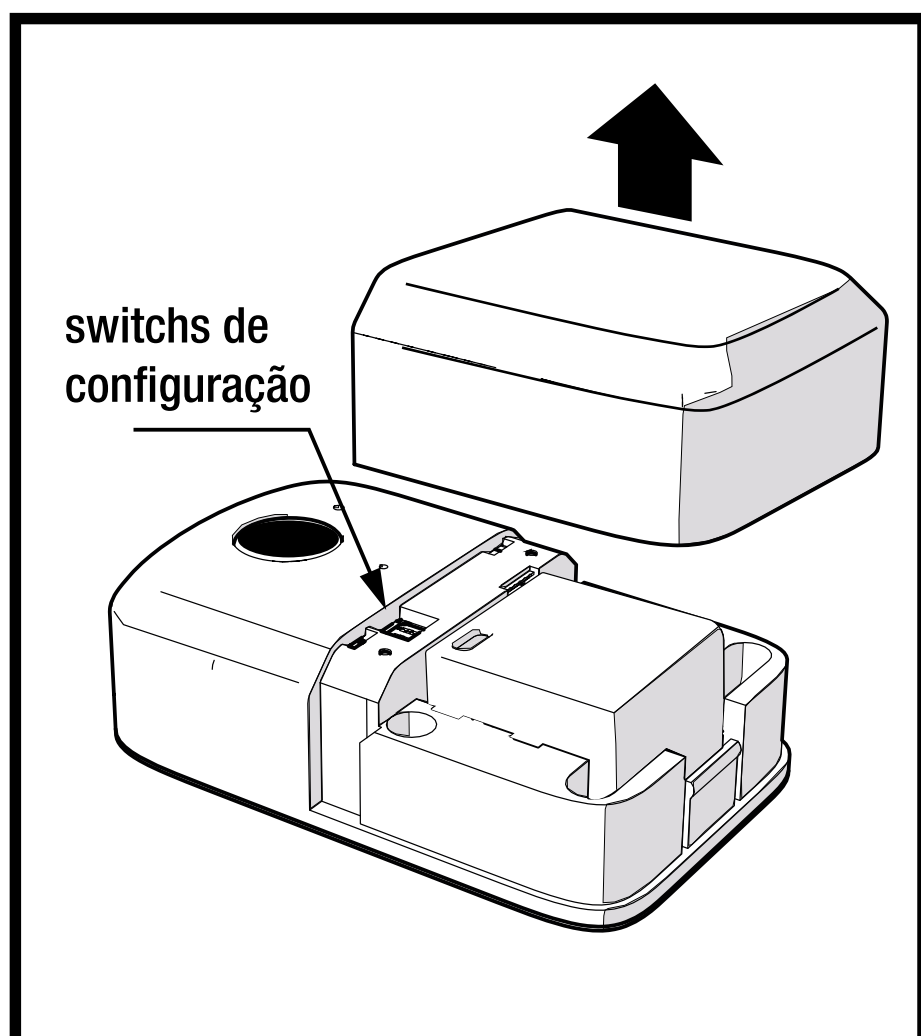


12-Descole o protector adesivo 3M e cole o dispositivo dentro da porta numa área onde ficará protegido de possíveis pancadas (de preferência no topo para evitar que a carga atinja a unidade). Colar os cliques do cabo adesivo e posicionar o cabo para evitar que este se solte.



Se possível, recomenda-se aparafusar a unidade interior, para além da colagem com parafusos de chapa de 3,5 mm (não incluídos).

Para ligar o sistema, na unidade interior, retirar a tampa da bateria e colocar o **interruptor 1** na posição **ON**.

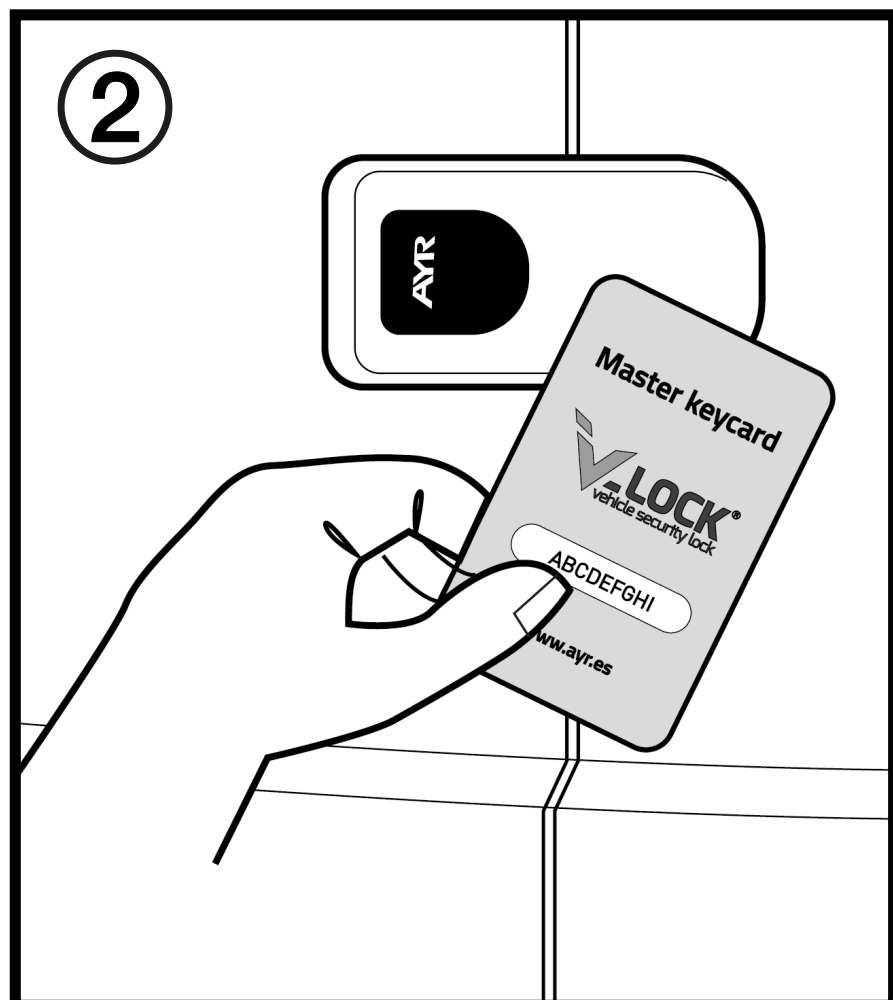
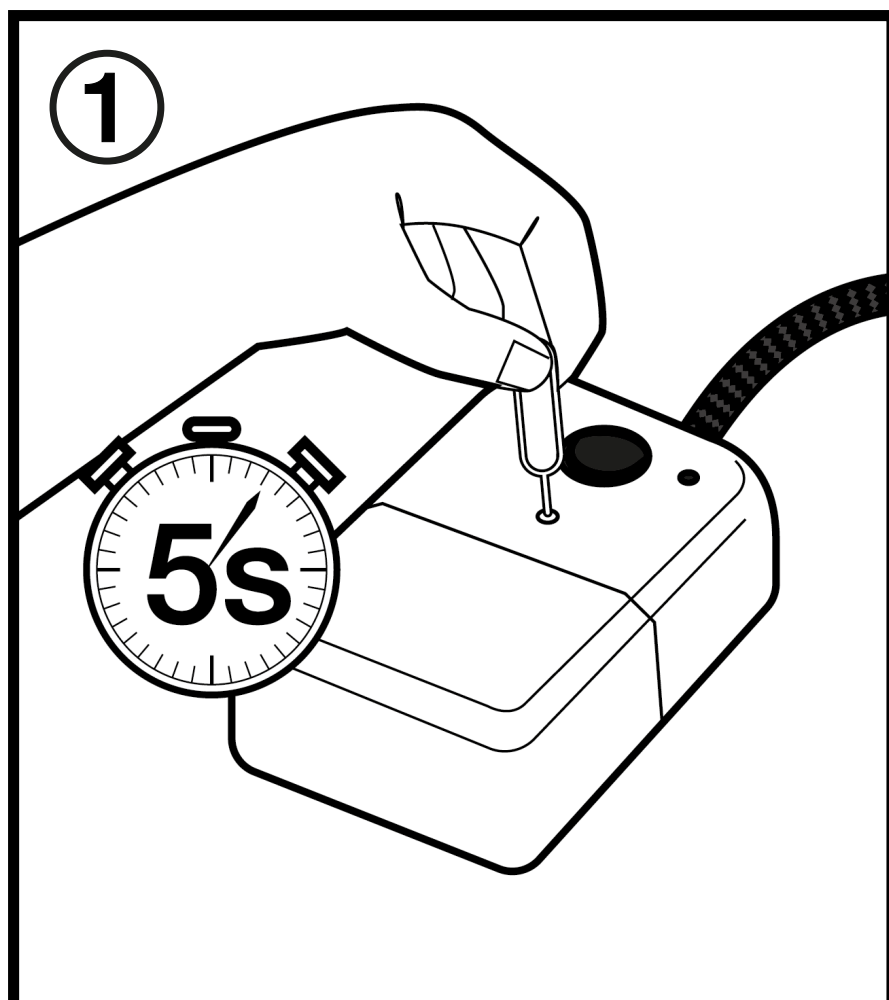


A fechadura é apresentada com o **cartão MASTER** e as **chaves** não associadas.

4.1 Ligação de pulseiras e porta-chaves

1- Definir V-LOCK para o modo de configuração. Para o fazer, prima o botão oculto na unidade interior durante 5 segundos.

2- Puxar o cartão mestre através da caixa da unidade exterior.

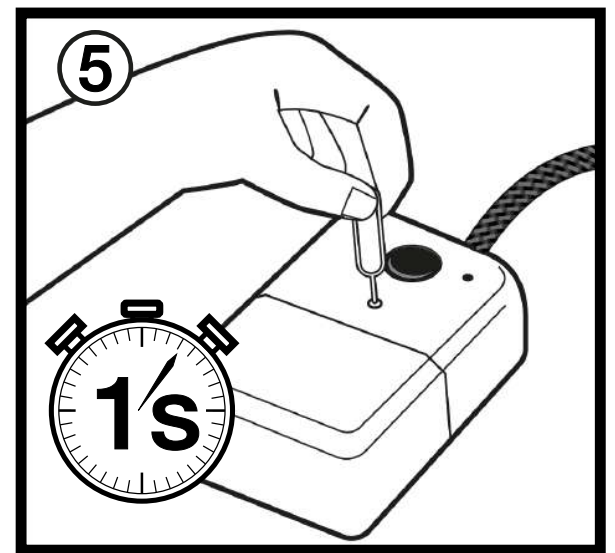
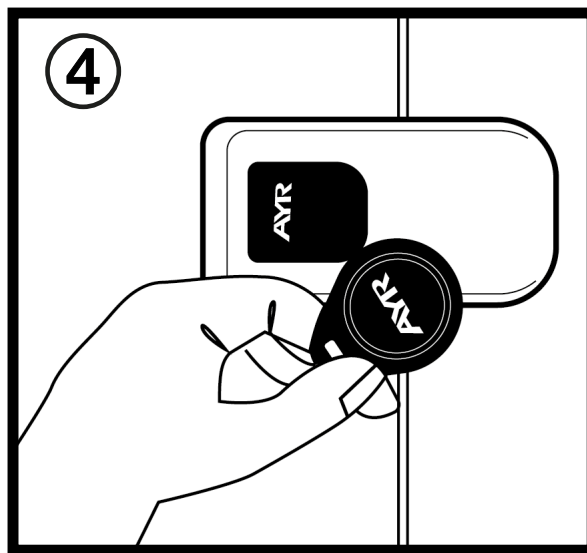
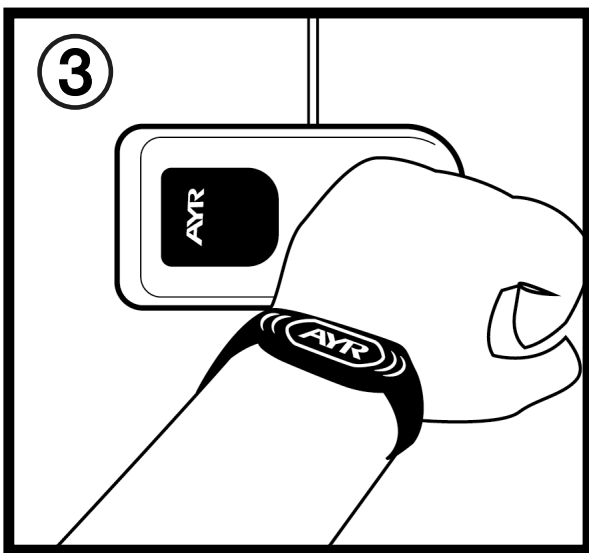




ADVERTÊNCIA!: É de notar que o primeiro cartão utilizado será o cartão utilizado para administrar o dispositivo. É por isso que **AYR** faz sempre a diferença entre o cartão e a pulseira ou porta-chaves para que o **CARTÃO MESTRE** seja guardado pelo Administrador.

O administrador deve assegurar a devida guarda do **MASTER CARD**, a fim de manter a segurança.

3 / 4- Após trazer o cartão principal, o resto dos porta-chaves e/ou pulseiras serão entregues.



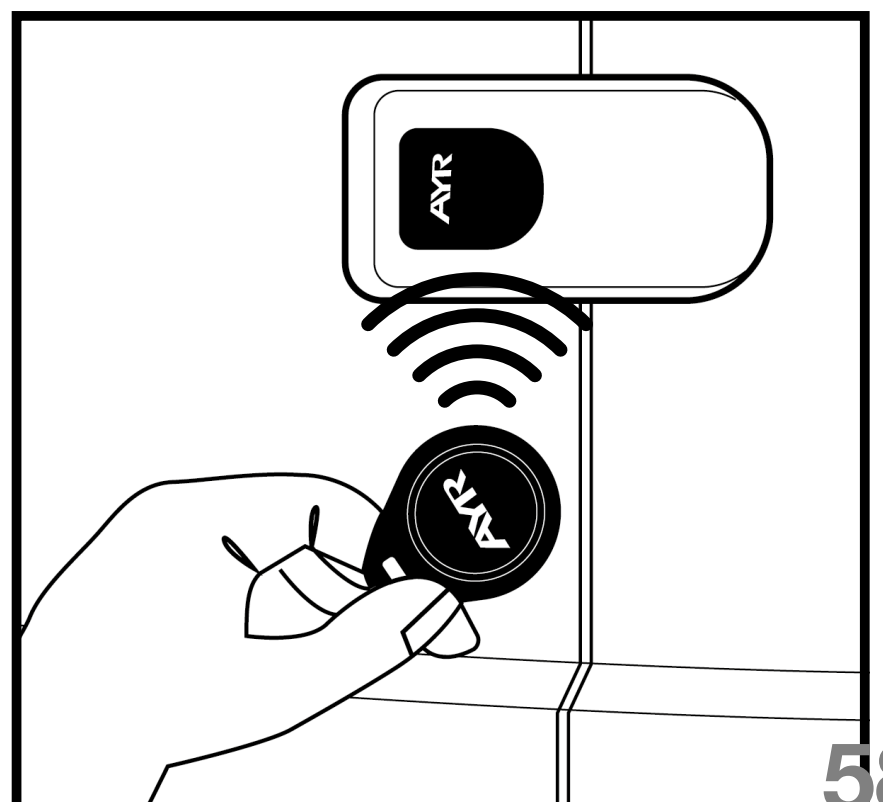
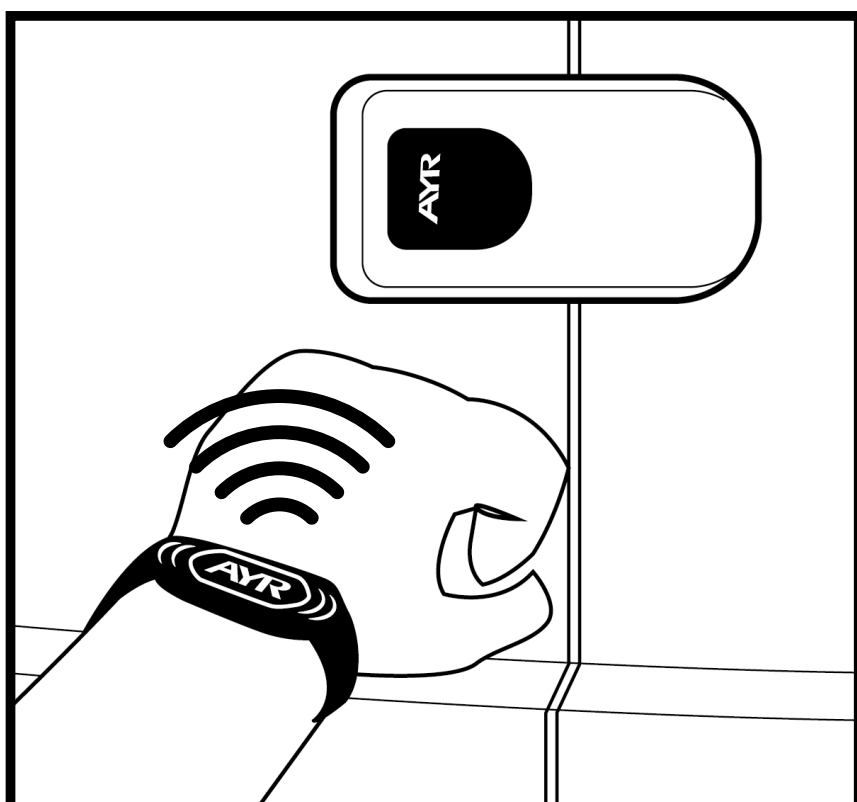
5 -Para terminar o modo de associação, o botão de configuração deve ser novamente premido.



ADVERTÊNCIA!: Se uma chave fob e/ou pulseira já armazenada for abordada, será apagada da memória, desde que o mestre tenha sido previamente passado.

4.2 Abertura e fecho a partir do exterior

Isto é feito exclusivamente por meio das pulseiras e/ou porta-chaves associadas ao dispositivo. Tanto para fechar como para abrir, eles aproximar-se-ão da unidade externa do dispositivo e o dispositivo abrirá ou fechará.



4.3 Abertura a partir do interior

Se necessário, a abertura pode ser feita a partir do interior, premindo o botão na unidade interior. A prensagem apenas permite a abertura, não o fecho.

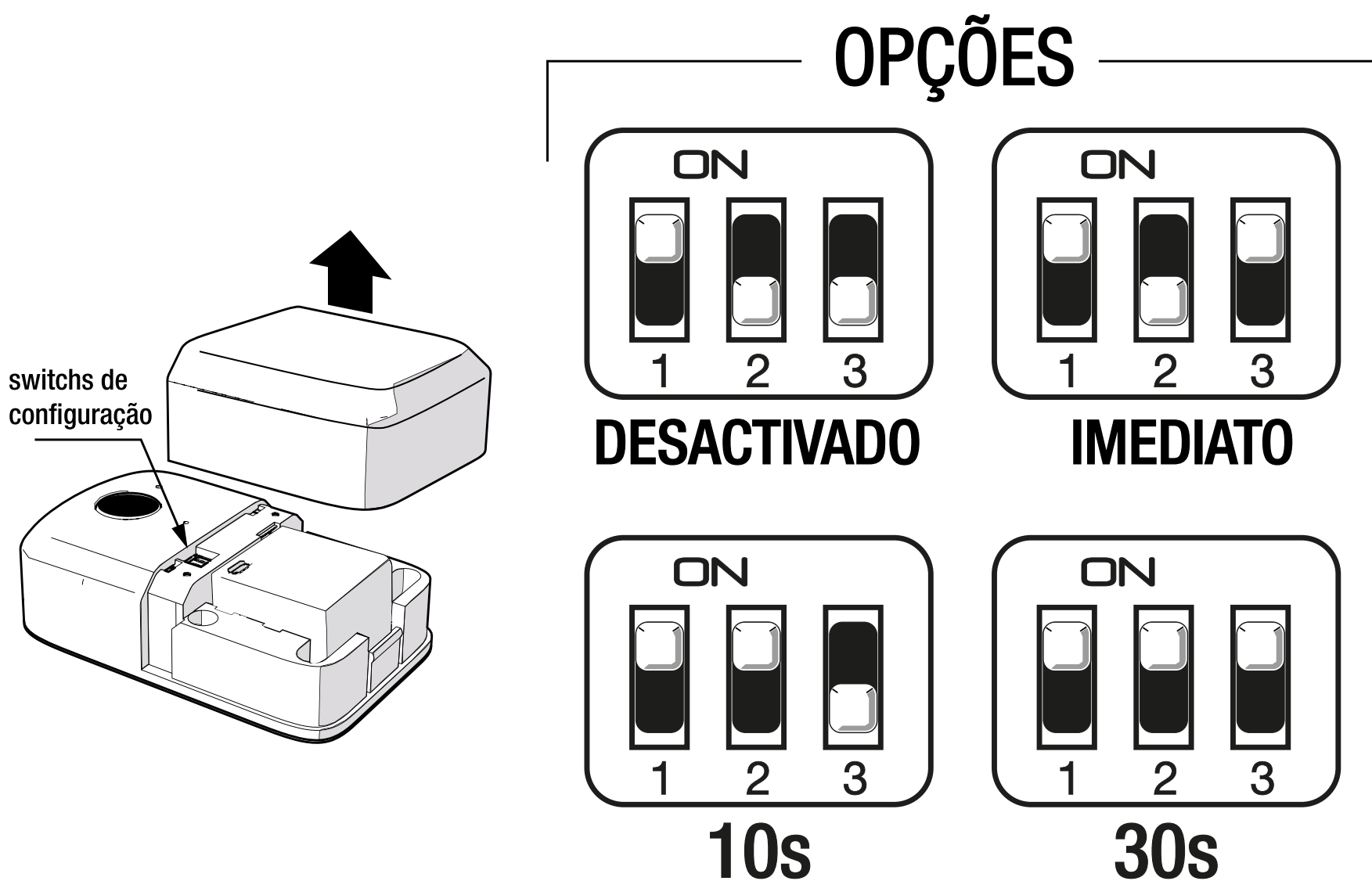


O desbloqueio mecânico não é necessário uma vez que as hipóteses de ficar bloqueado são nulas.

4.4 Sistema AUTOLOCK

Quando o sistema Autolock é activado, após o número de segundos definido na unidade interior ter decorrido, o dispositivo bloqueará automaticamente e o veículo será sempre fixado.

Por defeito, a fechadura está definida para OFF. Configurar os interruptores para a posição desejada, dependendo de como se pretende configurar o bloqueio automático.



4.5 Segurança do sistema

O V-LOCK tem um dispositivo de segurança que desactiva o bloqueio quando o nível da bateria está baixo. Até que a bateria seja recarregada ou substituída, o dispositivo não bloqueará. Este sistema assegura que o veículo não está bloqueado devido à baixa potência da bateria.

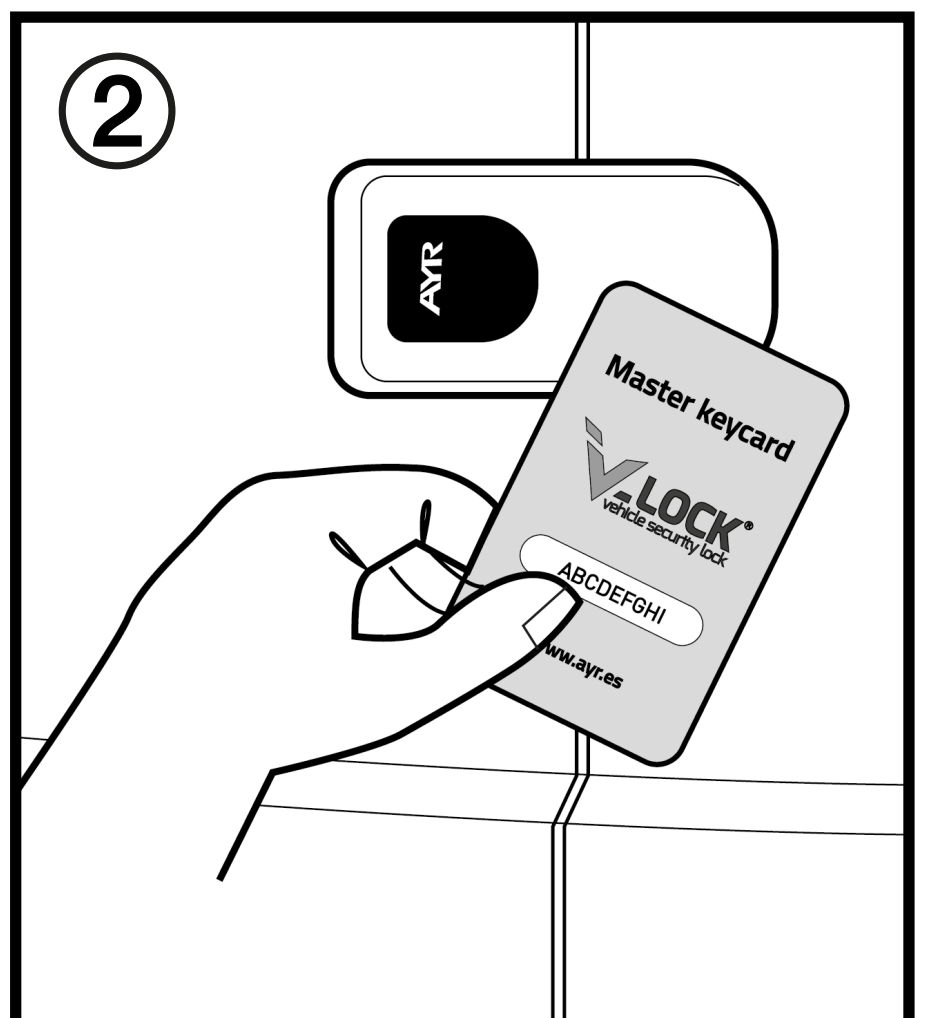
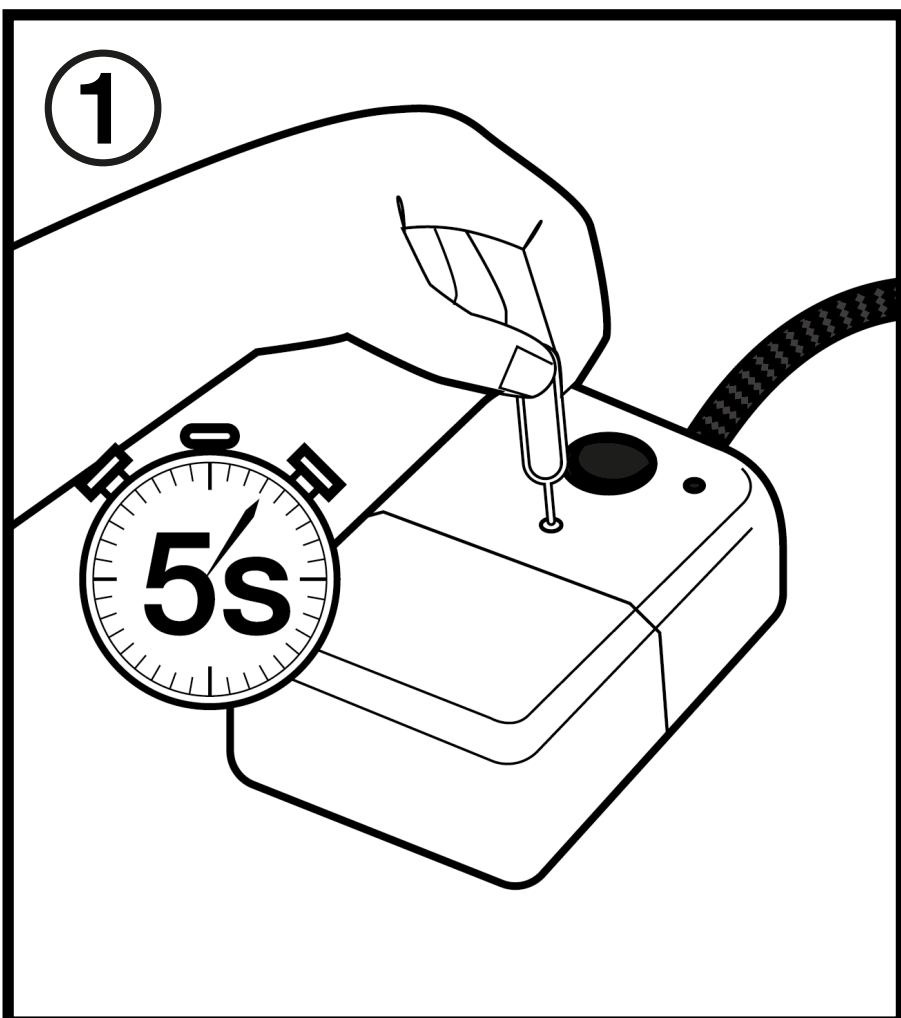
Se a porta permanecer fechada durante muito tempo, por exemplo porque o veículo está imobilizado, abrirá automaticamente quando a bateria atingir o limiar de bateria baixa (20% da capacidade), e a fechadura avisar-nos-á desta circunstância com os LEDs a piscar a vermelho.

4.6 Desobrigação de chaves

O processo de remoção da chave pode ser efectuado de 2 maneiras diferentes: reiniciando o dispositivo, que **removerá automaticamente todas as pulseiras e porta-chaves ligadas, ou individualmente**, desde que a pulseira ou porta-chaves a ser removida esteja na sua posse.

Para desvincular uma pulseira ou chave fob, se estiver ligada e for abordada quando o V-LOCK estiver em modo de configuração e o MASTER CARD for abordado previamente, será desvinculada.

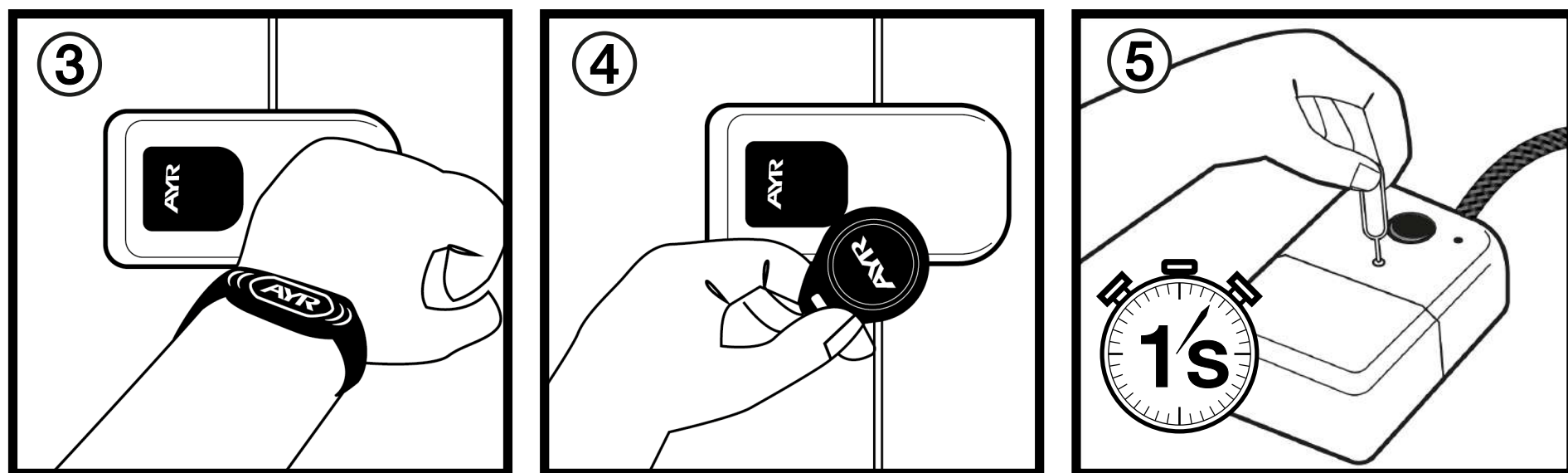
1- Definir V-LOCK para o modo de configuração



2- Traga o cartão mestre.

PT

3/4. Trazer a(s) pulseira(s) e/ou chaveiro(s) para serem desvincu-

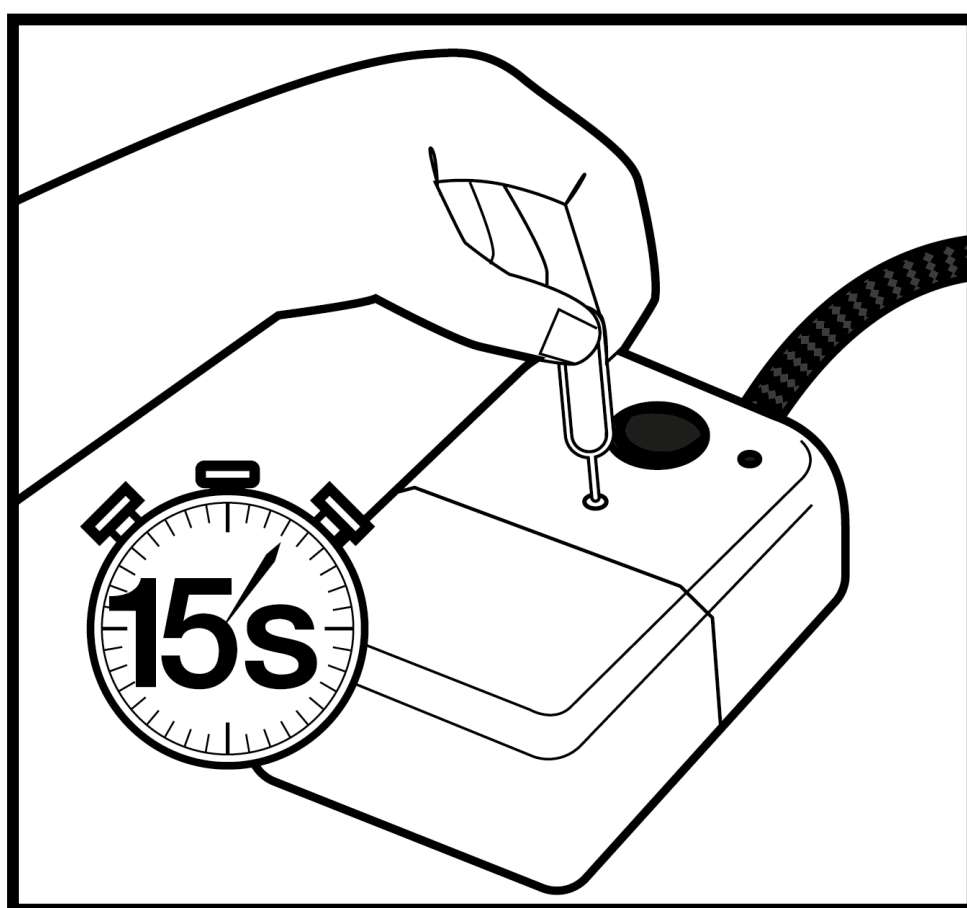


lados.

5- Sair do modo de configuração. Este processo é o mais simples e pode ser levado a cabo desde que se tenha o cartão. Em caso de perda, terá de ser efectuado um reset completo como medida de segurança para que a chave perdida não possa controlar o dispositivo.

4.7 Reinicialização de Fábrica

O reset de fábrica será utilizado como recurso de segurança para **desengatar todas as chaves, incluindo a chave-mestra**, de uma só vez. Neste caso, não é necessário ter as chaves.

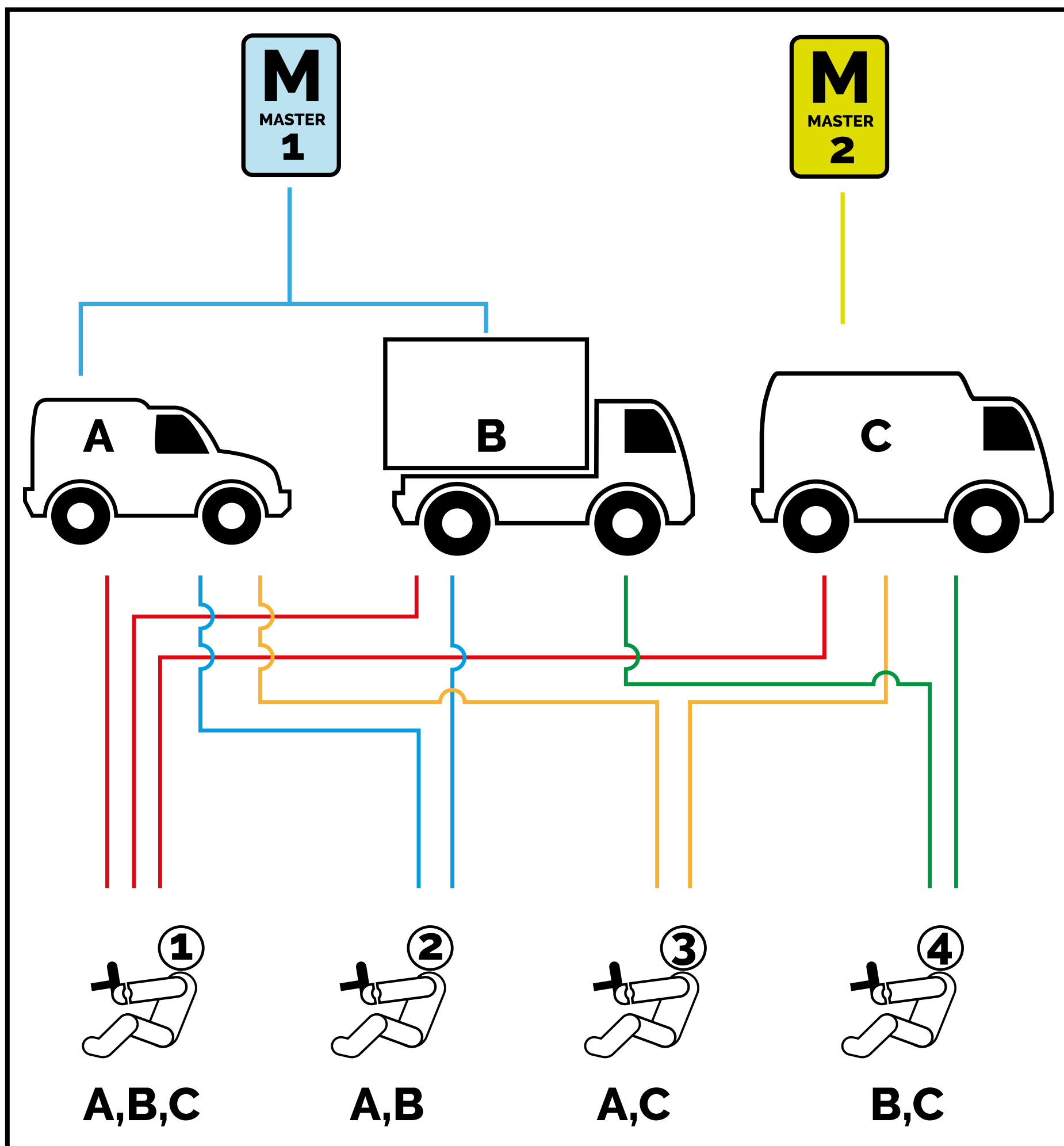


Presionar el botón de configuración **DURANTE 15 SEGUNDOS** .

¡ATENCIÓN! : Tras realizar el reset de fábrica se desvincula la llave Máster. Cuando se realice una nueva asociación la primera tarjeta que se vincula será la **TARJETA MÁSTER**.

PT

4.8 Domínio de chaves para frotas



O gráfico seguinte representa um exemplo de masterização de chaves para uma frota pequena, embora o sistema seja escalável sem limites.

Como se pode ver, o mesmo utilizador pode ter acesso a diferentes veículos, bem como a possibilidade de 1 Master Card ser o administrador de vários dispositivos. Tem um modelo para manter um registo



dos cartões, veículos e condutores. Pode descarregar as instruções de utilização e o Excel no seguinte link: <http://gofile.me/4bi9Q/wgCwkGh90>

Se recomenda ter 1 Master para cada dispositivo ou veículo e não fundir veículos diferentes porque em caso de problema terá de reiniciar os dois.

4.9 Perda do CARTÃO MASTER

A perda ou roubo pode ser um problema de segurança nos interiores dos veículos, por isso recomendamos a realização de um reset de fábrica para remover a ligação ao cartão principal perdido e todas as chaves, e quando qualquer uma das chaves for perdida.

Depois de executar o reset de fábrica, o processo da chave-mestra recomeçará após o ponto 1. Pode candidatar-se a um novo master-card no website www.AYR.es

4.10 Aquisição e encadernação de novas chaves AYR

Após a perda de qualquer um dos cartões, ou se for necessária a extensão de chaves ou pulseiras, estas podem ser adquiridas na AYR. Pode encomendar **cartões MASTER, pulseiras e porta-chaves** no nosso website www.ayr.es

Si se é o **cartão MASTER** que é comprado, deve reiniciar o dispositivo e iniciar o emparelhamento com o novo cartão; no entanto, se desejar emparelhar uma nova pulseira ou porta-chaves, será suficiente colocar o dispositivo em modo de configuração, deslizar o Master e depois a porta-chaves ou cartão comprado para os associar.

A fechadura utiliza uma bateria de lítio de 3,7V concebida especificamente para este produto. Esta bateria está incluída no mesmo caso e pode durar mais de 6 meses (média de aproximadamente 100 ciclos/dia), dependendo do uso intensivo.

Para recarregar, remover a bateria e utilizar o cabo USB-C fornecido e um carregador USB padrão 5V 1Ah (não incluído).

Carregamento da bateria: LED vermelho

Carga completa: LED Azul

Tempo de carga recomendado 4-5 horas

UTILIZAR a bateria fornecida com o produto. Está hermeticamente selado e, em circunstâncias normais, não apresenta qualquer risco de segurança.

A bateria de lítio de 3,7V para a fechadura é distribuída pela AYR. Pode encomendar mais baterias para a sua fechadura, contactando-nos através do sítio web www.ayr.es



NOTA: A memória do sistema NÃO se perderá durante a substituição da bateria.



CUIDADO: Não abrir, curto-circuitar ou incinerar a caixa de protecção.

Manter afastado das crianças.

PROBLEMA	CAUSA
a fechadura NÃO fecha	A porta não está totalmente fechada, a bateria está completamente esgotada ou em mau estado.
a fechadura NÃO abre	A bracelete ou chave fob foi desengatada da fechadura, verificar a instalação quanto a qualquer fricção do pino contra a porta.
Baixa autonomia	O motor exerce demasiada força sobre o pino, verificar a montagem.

7. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Tamanho da fechadura	150 x 76 x 32 mm
Tamanho da unidade interior	115 x 67 x 32 mm
Alimentação	bateria recarregável de lítio 3,7 VDC 2100 mAh
Conectividade	RFID-NFC
Cobertura	< 1 cm
Tipo de instalação	sobreposição interior - exterior
Temperatura de trabalho	-20°C para 70°C
Estanqueidade	IP 57
Autonomia	11.000 ciclos

8.DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

PT

Declaramos a conformidade do produto:
Nome: V-LOCK Fechadura de segurança para veículos comerciais
Modelo: 601

Está em conformidade com a Directiva RED 2014/53/UE aplicável às seguintes normas:

Artigo 3.1, alínea a) - Caução	EN 60950-1 EN 62479:201
Artigo 3.1 b) - ECM	ETSI EN 301 489-1 v2.1.1 ETSI EN 301 489-3 v2.1.1 ETSI EN 55032:2016
Artigo 3.2 - Utilização do espectro	ETSI EN 302 190
Armazenamento da bateria	IEC 62133- 2:2017 IEC 62133-2:2017/AMD1:2021 EN 62133-2:2017/A1:2021
Directiva RoHS 2011/65/I	Normas harmonizadas

Designação do produto: AYR V-LOCK
Equipamento electrónico
Gama de frequências: 1 – 13.56 Mhz
Bateria: 2100mAh / 3.7V LiPo



1 de Maio de 2022

9. GARANTIA GERAL LIMITADA

PT

AYR garante, se o consumidor tiver adquirido o produto original **AYR** a um revendedor autorizado **AYR**, que o produto está livre de defeitos de fabrico, durante o período legal exigido em cada país, a partir da data de compra do produto. A garantia limitada estará em vigor no caso de, após inspecção por **AYR**, o produto ser considerado defeituoso e o produto não ter sido sujeito a uma "acção imprópria", tal como definido no **código QR** abaixo, que pode digitalizar e descarregar os termos completos da garantia.



AYR®

OPENING DOORS

Accesorios y Resortes S.L.

C/Albacete, 3 apdo. 89
03440 Ibi - Alicante - Spain

+34 965 552 200

+34 661 70 83 42

info@ayr.es - www.ayr.es

Todas as especificações e descrições são actuais no momento da impressão. No entanto, no constante esforço para melhorar os produtos **AYR**, reservamo-nos o direito de fazer alterações às especificações em qualquer altura, sem aviso prévio ou obrigação.



Indice	
1. BELANGRIJKE	47
VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN	47
<u>Wat is V-LOCK.</u>	48
2. INHOUD VAN DE DOOS	49
<u>2.1 Inhoud</u>	49
<u>2.2 Akoestische en lichtsignalen</u>	50
3. INSTALLATIE	51
<u>3.1 Noodzakelijk gereedschap</u>	51
<u>3.2 Installatie van het slot</u>	51
4. CONFIGURATIE	57
<u>4.1 Polsbandjes en sleutelhangers koppelen</u>	57
<u>4.2 Openen en sluiten van buitenaf</u>	58
<u>4.3 Opening van binnenuit</u>	59
<u>4.4 AUTOLOCK Systeem</u>	59
<u>4.5 Veiligheid van het systeem</u>	60
<u>4.6 Ontbinden van sleutels</u>	60
<u>4.7 Fabrieksherstel</u>	61
<u>4.8 Sleutelbeheer voor vloten</u>	62
<u>4.9 Verlies van MASTER CARD</u>	63
5. BATTERIJ	64
7. TECHNISCHE SPECIFICATIES	65
8. VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING	66
9. ALGEMENE BEPERKTE GARANTIE	67

1. BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN



NL

1. LEES DEZE HANDLEIDING VOORZICHTIG alvorens het product te gebruiken.

2. BEWAAR DEZE HANDLEIDING gedurende de levensduur van het product en raadpleeg deze bij vragen of problemen.

3. Om schade aan het product en de gebruiker te voorkomen, **mag u NOOIT PROBEREN het product** of de accessoires te openen of te repareren, omdat hierdoor de garantie vervalt.

4. INSTALLATEER DE BINNENUNIT op een geschikte plaats die beschermd is tegen mogelijke schokken van de lading en waar hij niet wordt blootgesteld aan vochtigheid, stof, enz.

5. Ga bij het installeren van het product voorzichtig te werk om schade aan de gebruiker of het product te voorkomen.

6. Gebruik de bij het product geleverde batterij. Deze is hermetisch afgesloten en vormt onder normale omstandigheden geen gevaar voor de veiligheid. De beschermende behuizing niet openen, kortsluiten of verbranden. Uit de buurt van kinderen houden. U kunt meer batterijen bestellen in de support sectie van www.ayr.es.

7. Wanneer u het apparaat uit de behuizing haalt, moet u controleren of alle onderdelen aanwezig zijn.

8. Als u de **AUTO-CLOSE-functie** hebt geactiveerd, wees u dan bewust van de problemen die kunnen ontstaan als de deur per ongeluk zou sluiten.

9. Wij raden u aan het systeem uit te schakelen door de schakelaar (1) van de binnenunit in de **OFF positie** te zetten als u het systeem voor langere tijd niet gebruikt.

10. Wanneer het product het einde van zijn nuttige levensduur heeft bereikt, moet het volgens de plaatselijke afvalvoorschriften worden afgevoerd.

11. GEBRUIK GEEN CHEMISCHE PRODUCTEN zoals alcohol of oplosmiddelen om het product te reinigen.

Verklaring van de pictogrammen in deze handleiding:



LET OP! wees bijzonder voorzichtig en let op deze informatie, want het is zeer belangrijk om uw veiligheid en problemen met het apparaat, de installatie of systeemstoringen te voorkomen.



OPMERKING: De verstrekte informatie is belangrijk voor het juiste gebruik van het systeem.

Wat is V-LOCK.

Het is een slim veiligheidsslot voor industriële voertuigen dat geen conventionele mechanische sleutelcilinders bevat en dus geen fysieke sleutels nodig heeft. Het vervangt de traditionele mechanische cilinder en sleutels door NFC-UF-technologie. De meegeleverde polsband en sleutelhanger vergemakkelijken het vergrendelen en ontgrendelen van de deur en bieden de gebruiker veiligheid en comfort.

2.1 Inhoud

BUITENUNIT

The diagram illustrates the external unit (BUITENUNIT) and its associated components. It includes a coiled connection cable (aansluitslang) connected to the unit's outer casing (outercasing). A safety bridge (veiligheidsbrug) is shown with a silicon seal (siliconen pakking). Six M6 threaded rods (draadeinden M6) are shown with their corresponding washers (sluitring), spacers (grower), and nuts (noot M6). Two extra spacers (extra wiggen) are also depicted. An installation template (installatiesjabloon) with dimensions $\varnothing 12$ and $\varnothing 6$ is provided for mounting the unit.

TOETSEN

This section shows the accessories included in the package. It features a Master keycard (kaart MASTER) with the V-LOCK logo and the website www.ayr.es. An NFC wristband (armband NFC) with the AYR logo is also shown. Additionally, there is an NFC keychain (sleutelhanger NFC) with the AYR logo.

BINNENUNIT

The diagram shows the internal unit (BINNENUNIT) and its components. It includes a charging cable (laadkabel) with a USB connector. A battery cover (batterijklep) is shown, along with a battery (batterij) and cable clamps (kabelklemmen). The internal unit (binnenunit) is shown with a note indicating it is useful for connection (nuttig voor het koppelen).

2.2 Akoestische en lichtsignalen

De V-LOCK is uitgerust met LED-lampjes en geluid om de status ervan te allen tijde aan te geven.

ACTIE	GELUID	LED BINNEN	LED BUITEN
Opening Aanvaard	Dubbele scherpe BIP	Groen	Groen
Opening geweigerd	Dubbele lange lage BIP	Rood	Rood
Afsluiting	Lange BIP	Rood	Rood
Batterij bijna leeg	Geen geluid.	Rood knippen- rend	Rood knipperend
Een tag verwijderen	Dubbele BIP	Rood knippen- rend	Rood knipperend
Een label toevoegen	Acute ernstige BIP-combinatie	Vast rood	Vast rood
Open Deur	Dubbele hoge BIP + lange lage BIP	Rood	Rood
Fabrieksherstel	Eerste piep + na 30 seconden 2 lange piepjes	Vast rood	Vast rood
Configuratiemodus activeren	BIP oplopend + 3 BIP	Rood en groen knipperend	Rood en groen knipperend
Configuratiemodus verlaten	3 BIP	LED uitschakelen	LED uitschakelen
Normale bedrijfstoestand	Stilte	Groen knippert elke seconde	Uit
Probleem bij het sluiten	5 BIP	Rood	Rood

3.1 Noodzakelijk gereedschap



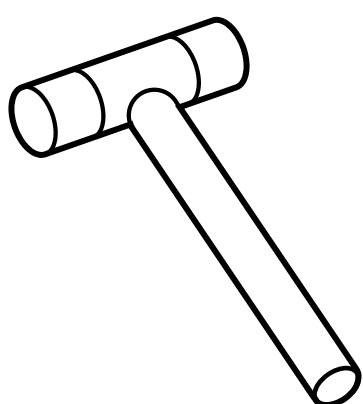
10 sleutel



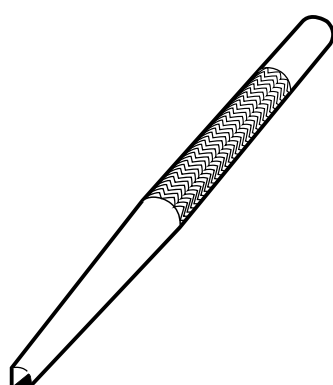
Slijpmachine



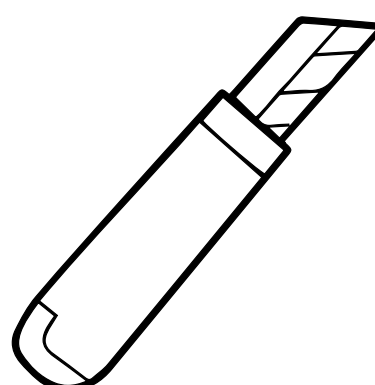
Boormachine



Hamer



Punch



Cutter



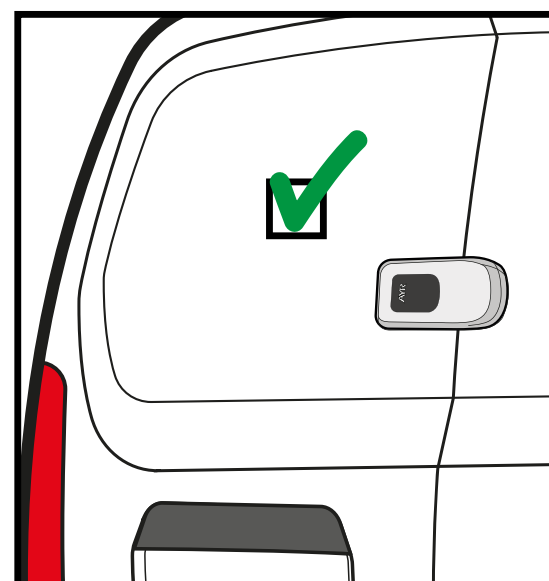
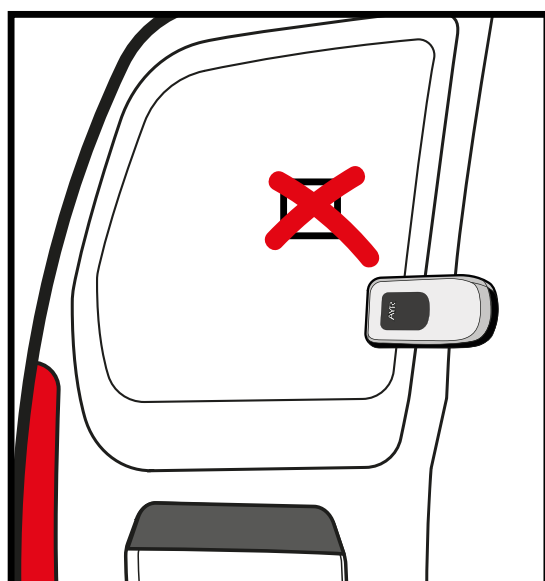
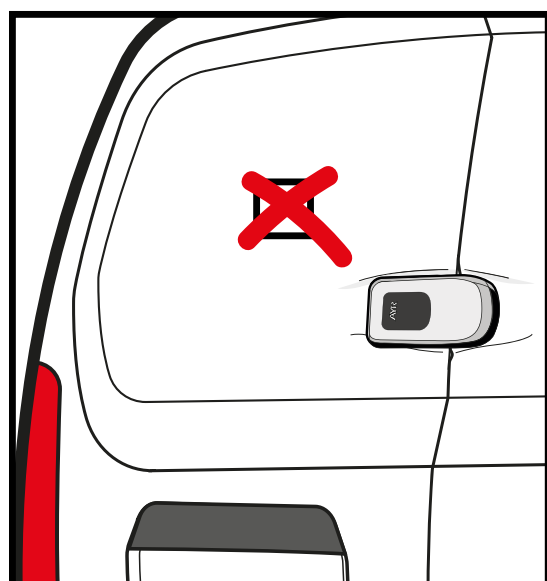
Metaalboor $\varnothing$ 12 mm



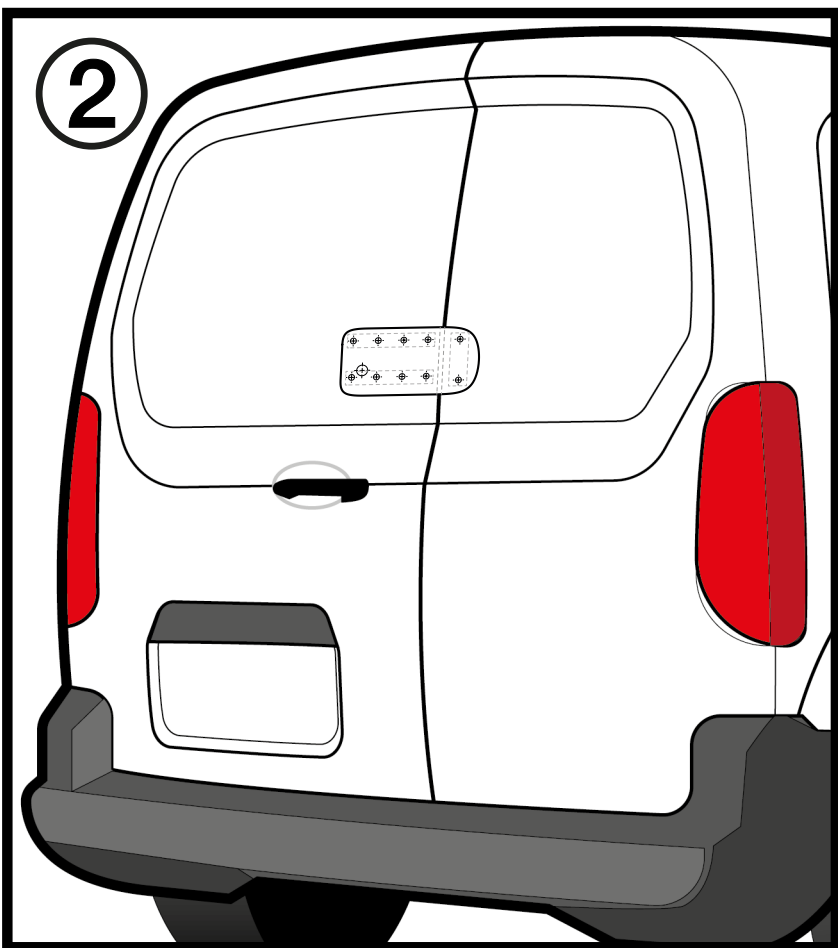
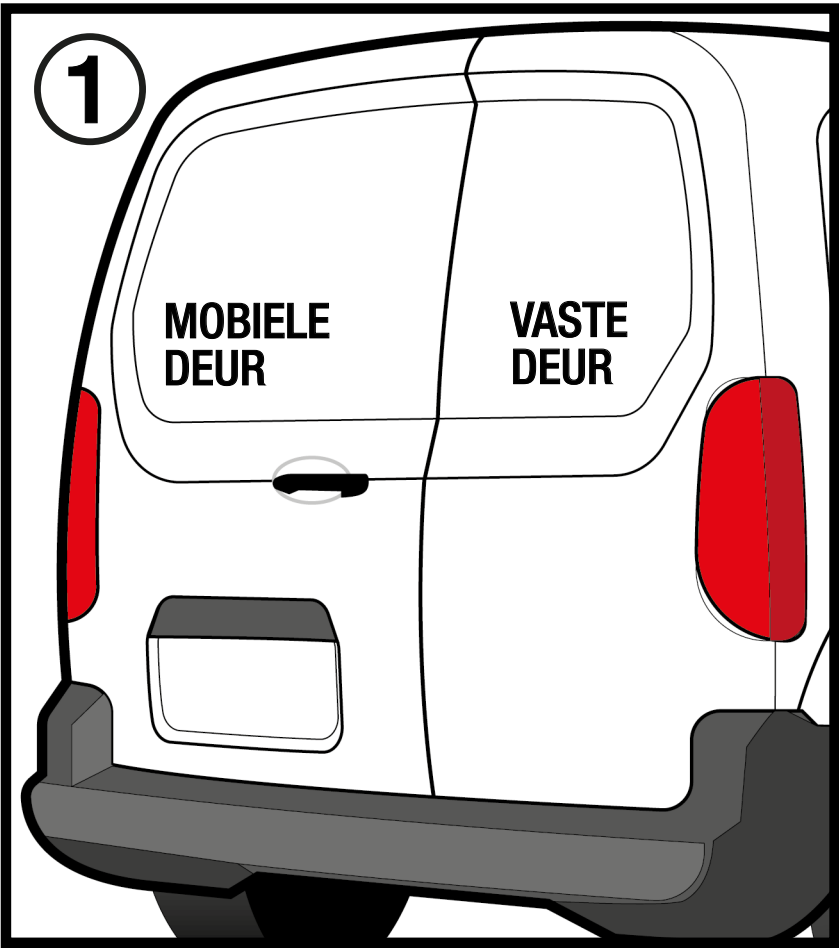
Metaalboor $\varnothing$ 6 mm

3.2 Installatie van het slot

WAARSCHUWING! De correcte installatie van de buitenunit is zeer belangrijk om ervoor te zorgen dat de V-LOCK waterdicht is. Het is noodzakelijk dat de binnenzijde van de V-LOCK buitenunit volledig op de voertuigdeur wordt gelijmd, om mogelijke defecten door deuken of krommingen van de voertuigdeur te voorkomen.

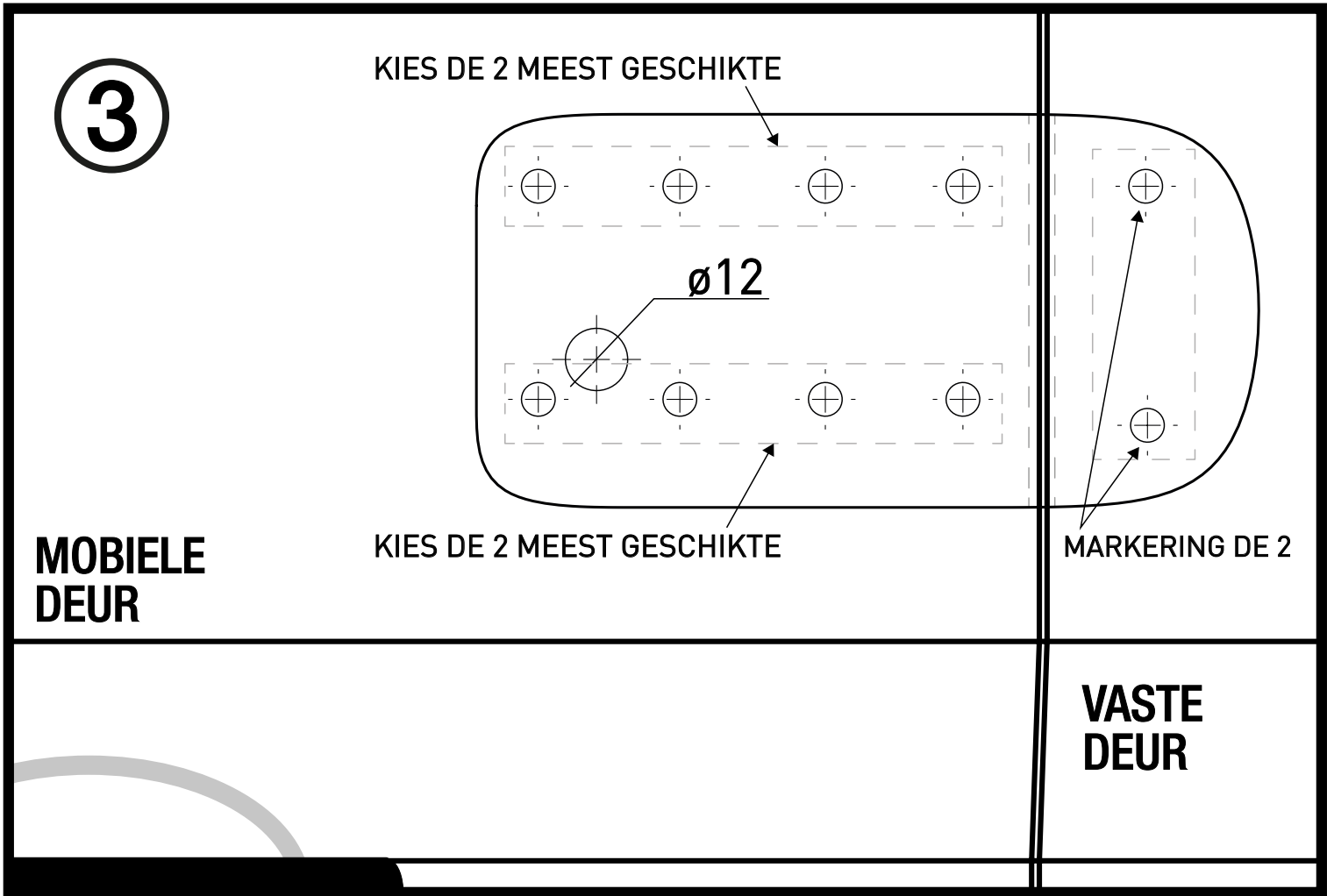


1-Bepaal de optimale positie van het slot op de deur van het voertuig. Plaats het zo dat de 2 gaten van de schootplaat zich op de vaste deur bevinden. Probeer het op de binnenkaders te plaatsen voor meer veiligheid. Voorkom dat de draadeinden te dicht bij de binnenframes zitten door de juiste montagegaten te gebruiken voor de verschillende opties van de steunvoet.

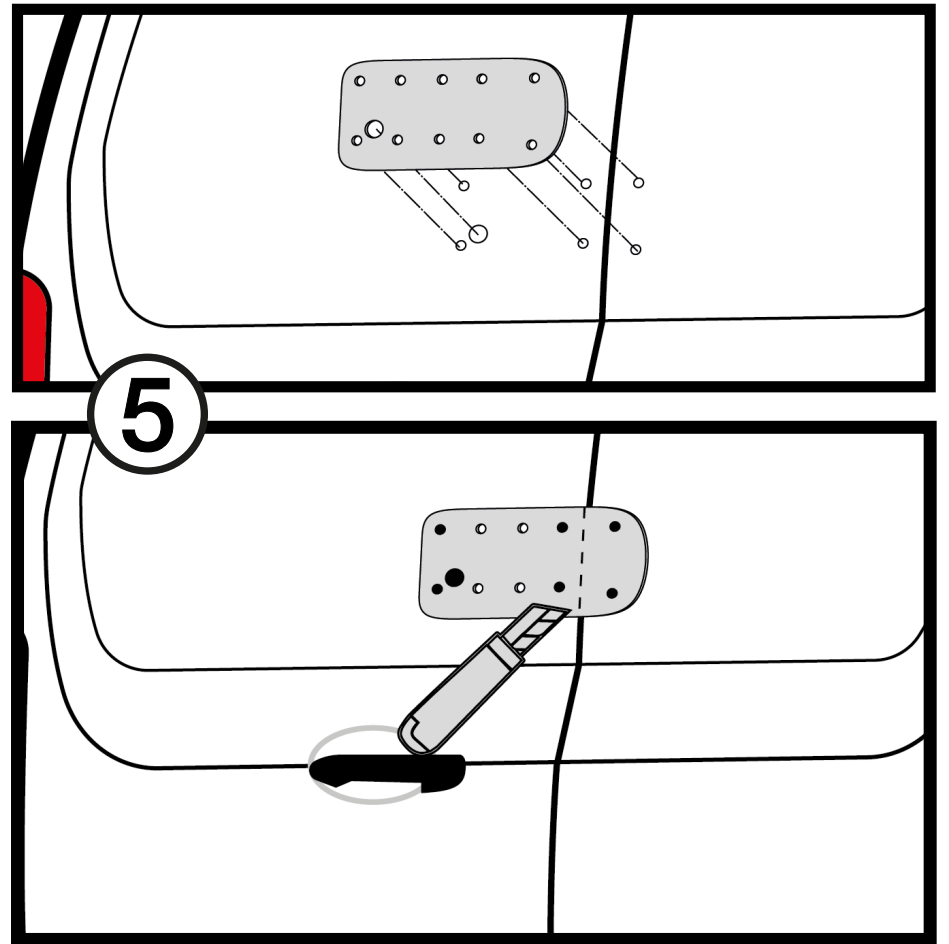
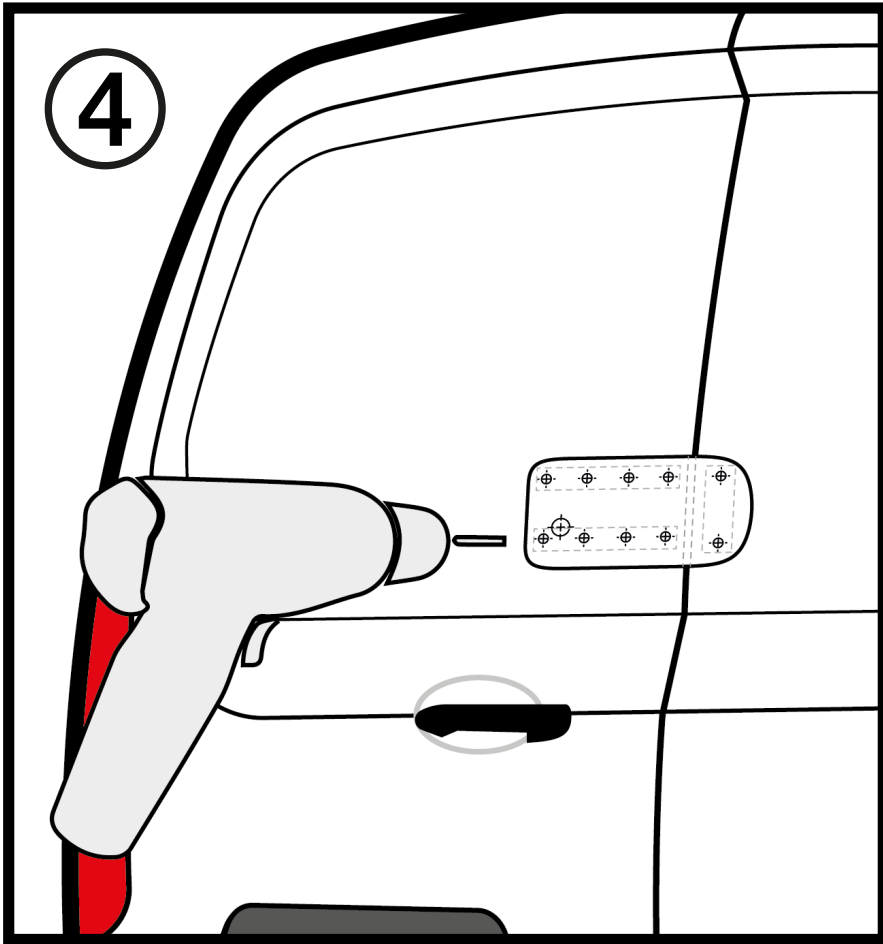


2-Verwijder de plakbeschermer van het sjabloon en plak het met gesloten deuren op de gekozen plaats. Plaats het sjabloon zorgvuldig en zorg ervoor dat het perfect is uitgelijnd.

3- Bepaal de 6 optimale gaten en markeer ze met de markeerpen. Markeer ook het ø12 gat voor kabels.

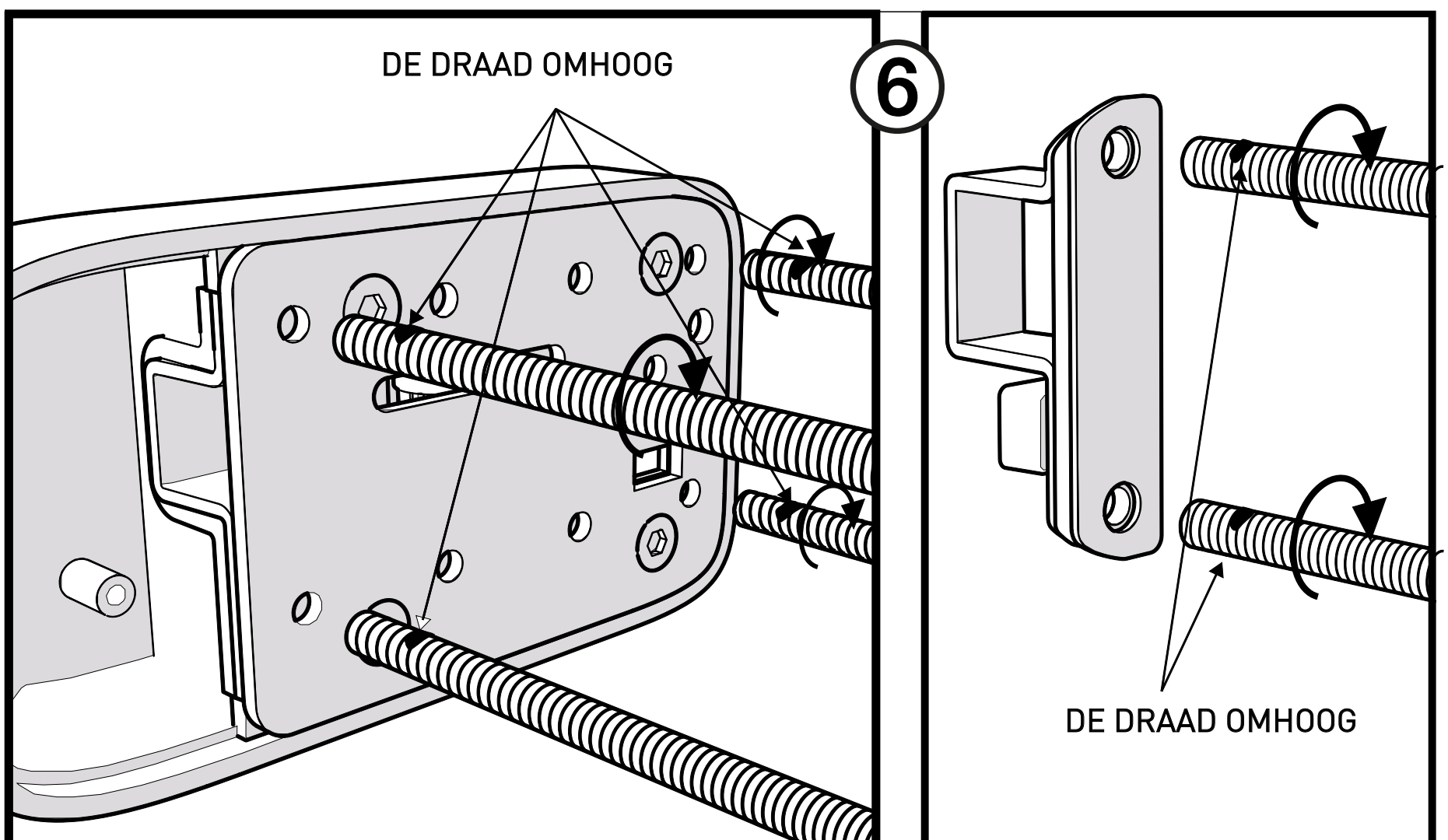


4- Boor de 4 geselecteerde gaten in de beweegbare deur met een $\varnothing$ 6 mm metaalboor en boor in de andere vaste deur de 2 gaten voor de sluitbrug. Vervang de boor door een $\varnothing$ 12 mm boor en boor het kabeldoorvoergat zoals aangegeven in de sjabloon.

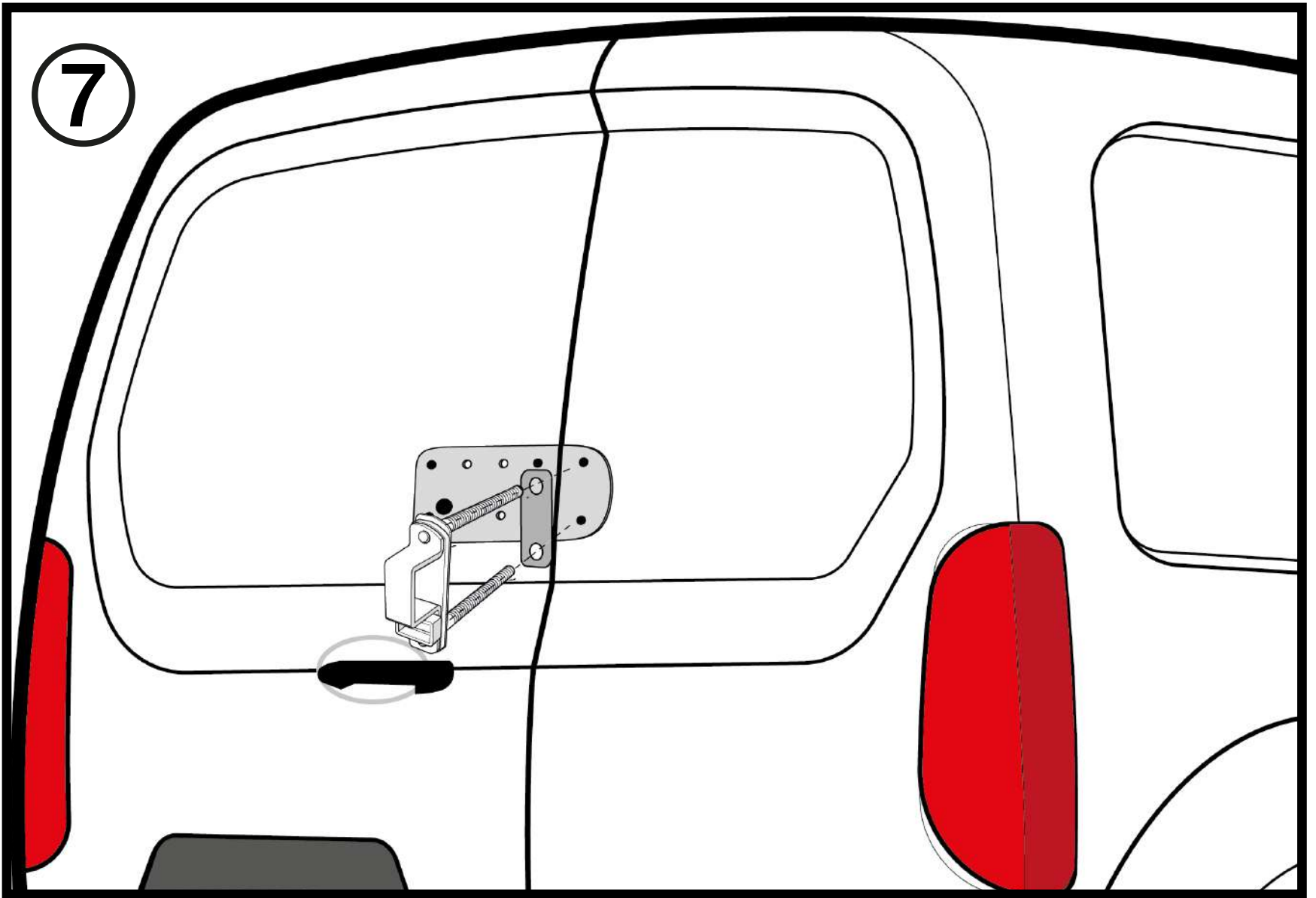


5- Verwijder de sjablonen. Verwijder eventuele bramen veroorzaakt door het boren en breng corrosiebescherming aan op alle gaten. Breng de siliconen pakking aan, waarbij de geponste gaten overeenkomen met de gaten in de deuren. Snijd met een cutter de afdichting tussen de 2 deuren uit.

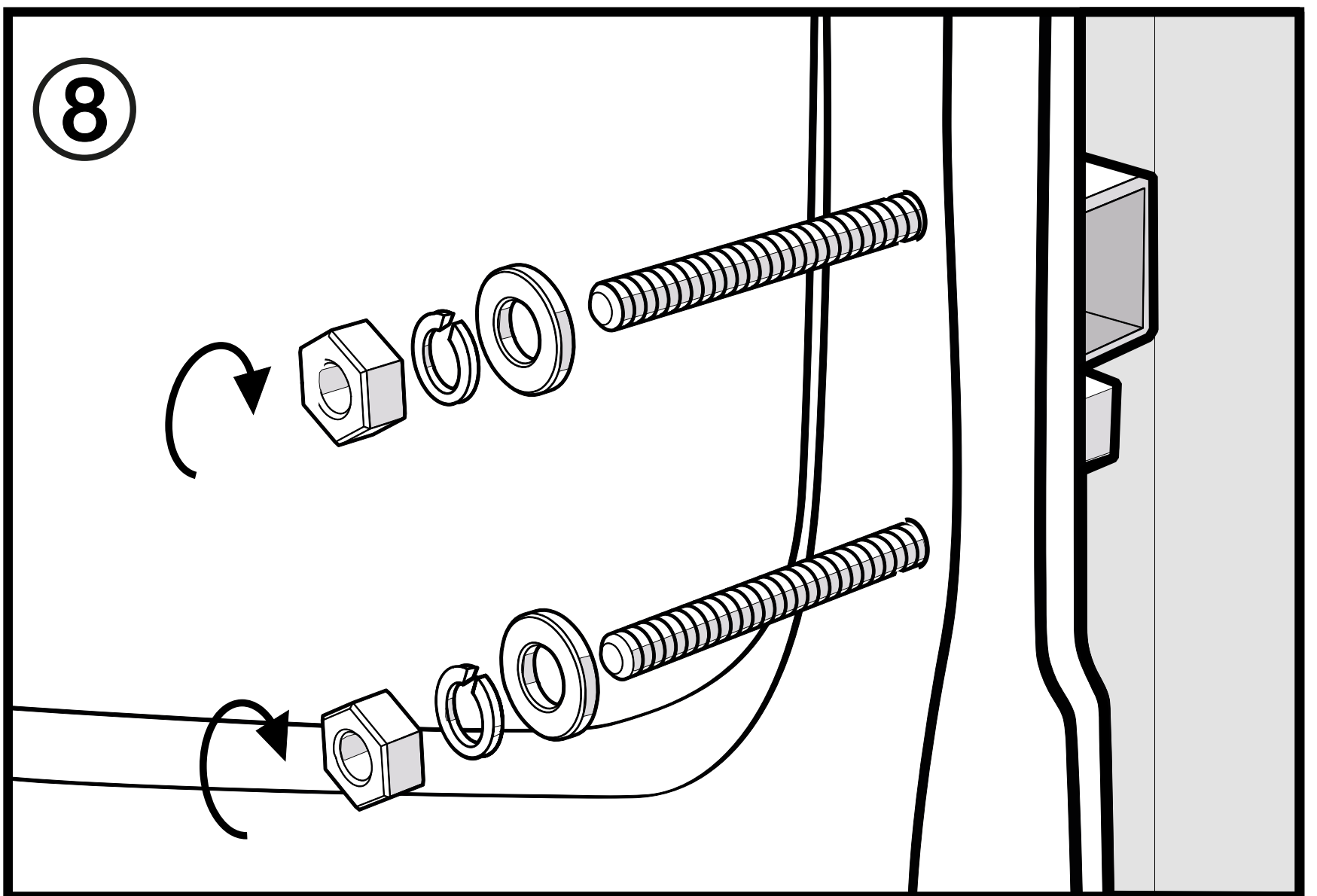
6- Rijg de 2 tapbouten in de sluitbrug en de 4 tapbouten in de geselecteerde gaten in de slotbasis tot aan de gekleurde markering, maar niet verder.



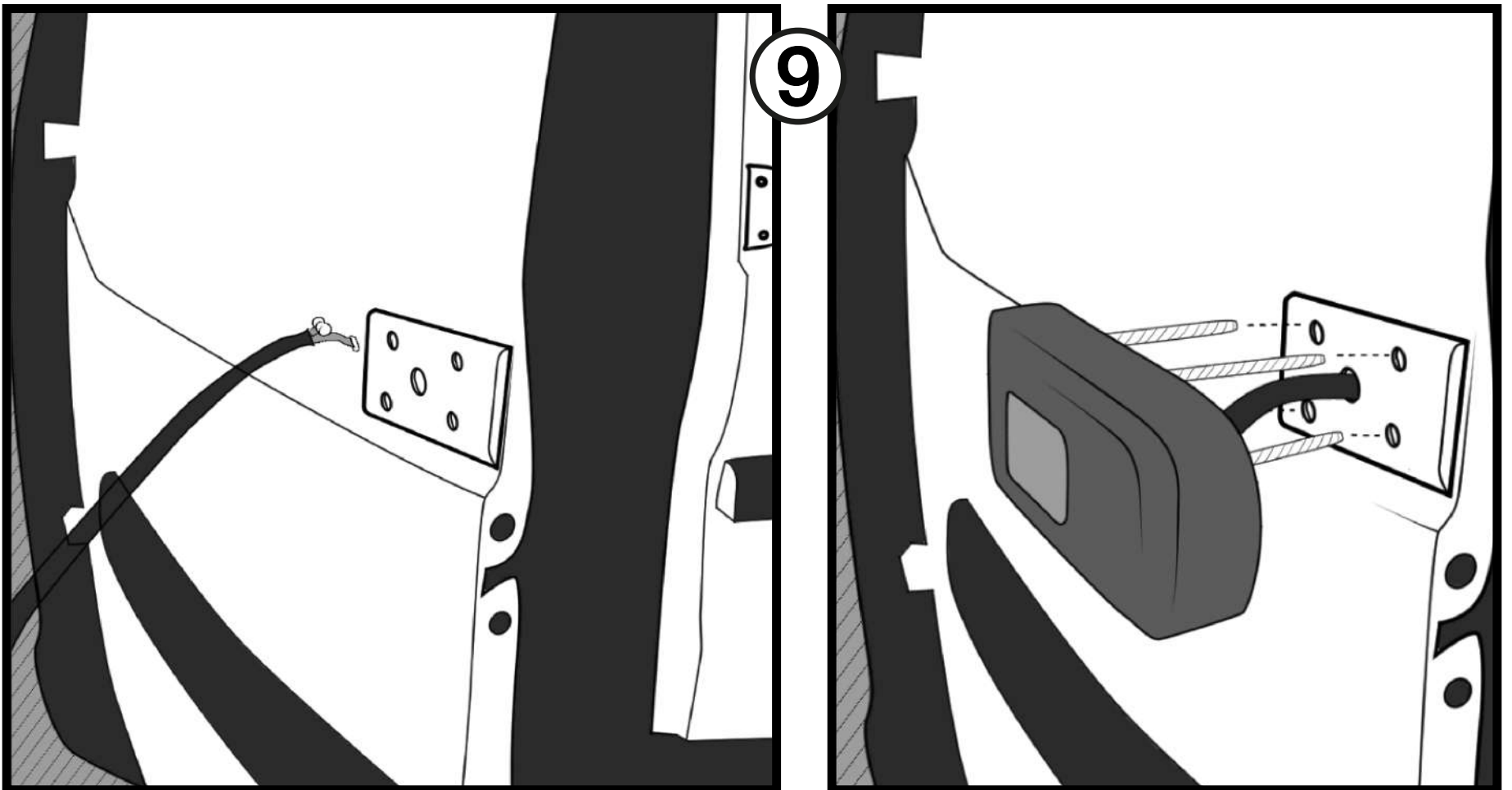
7- Plaats de schootplaat om eventuele oneffenheden tussen de deuren te overbruggen met behulp van de bijgeleverde vulplaatjes die nodig zijn om beide deuren waterpas te krijgen.



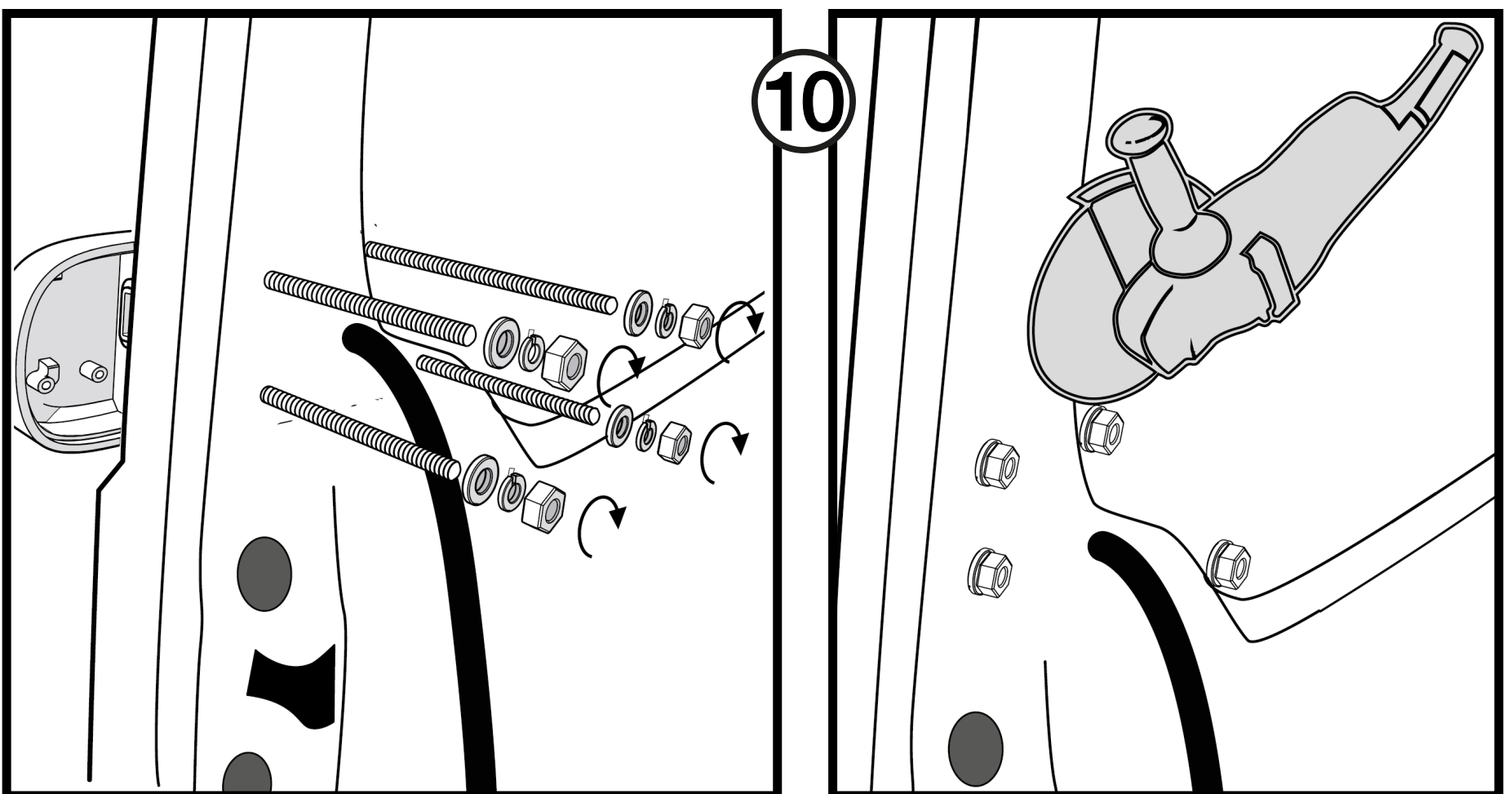
8- Steek de borgbrug van buitenaf door de gaten, en monteer ring, borgring en moer stevig vastdraaiend op elk van de 2 tapeinden.



9-Voer de kabel door het grote gat van $\varnothing 12$ en de draadeinden in de 4 gaten aan de zijkant van de beweegbare deur.

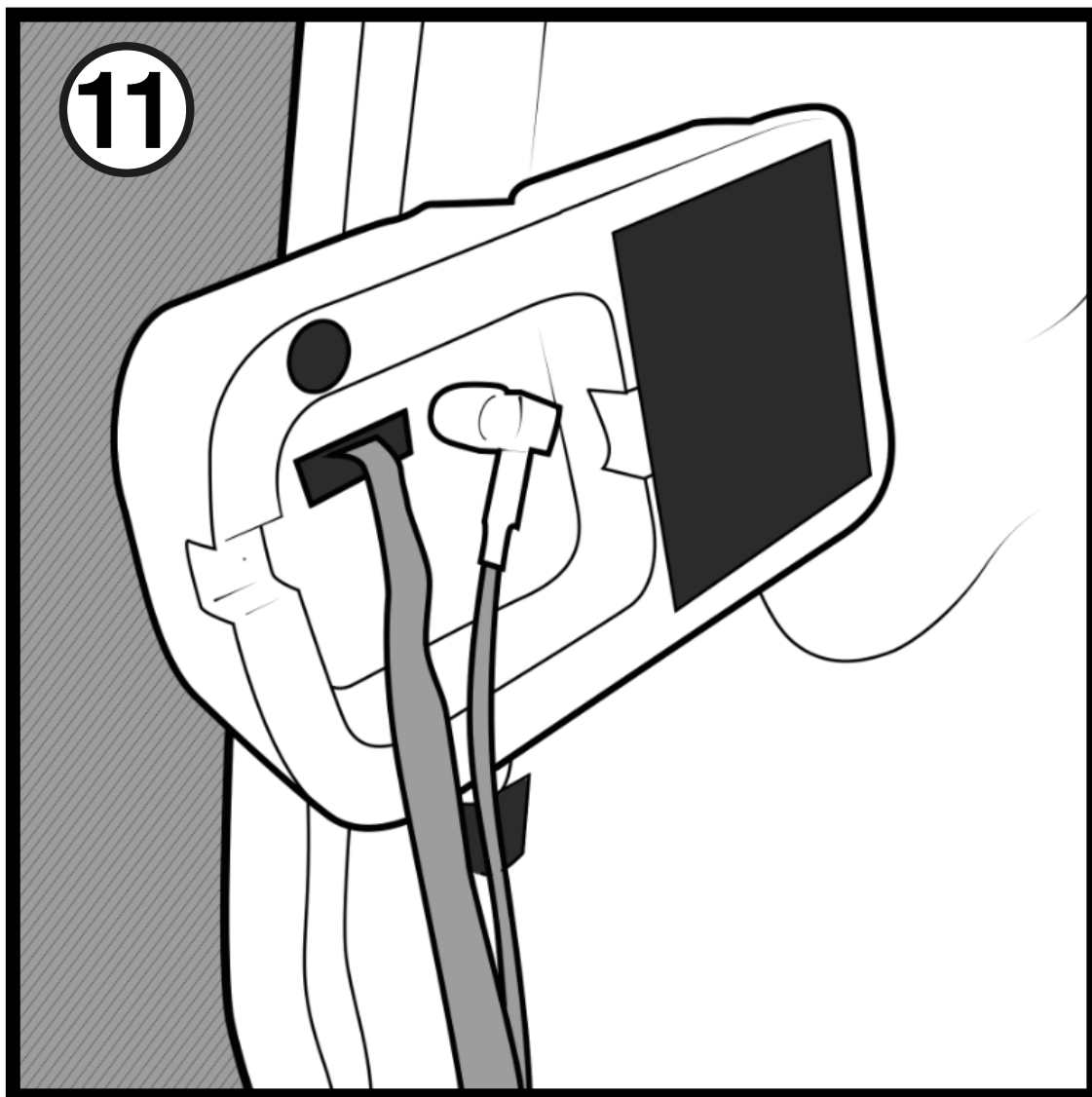


10-Plaats de sluitring, de groef en de moer op de 4 draadeinden. Sluit en controleer of er geen botsingen zijn en of de deur soepel en zonder schuren sluit. Zodra ze stevig vastzitten, snijdt u het overschot van alle tapeinden af met een slijpmachine.

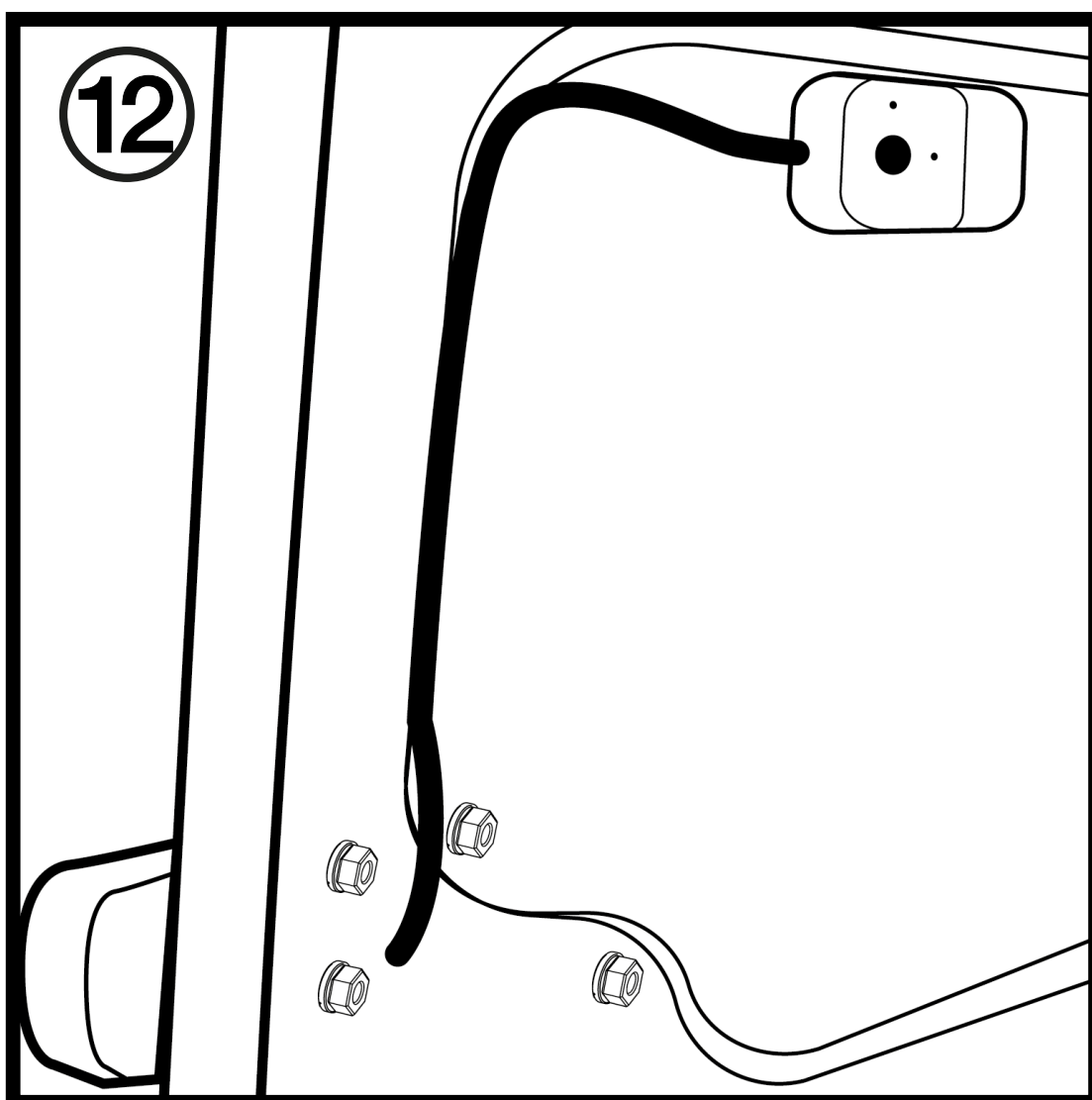


OPMERKING: Wij raden aan corrosiebescherming aan te brengen nadat de draadeinden zijn gesneden.

11-Sluit de kabels aan op de binnenunit volgens de tekening. Reinig het oppervlak waar het geplaatst wordt zodat het vrij is van stof en vet.

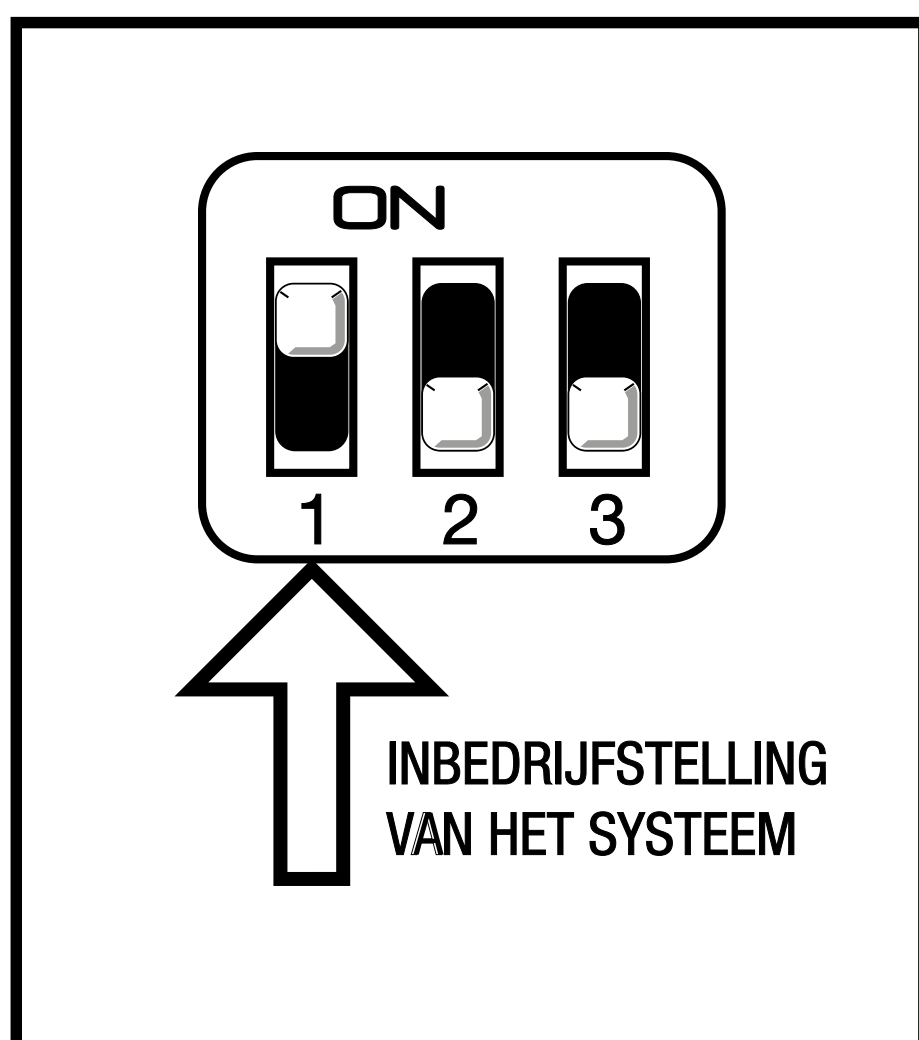
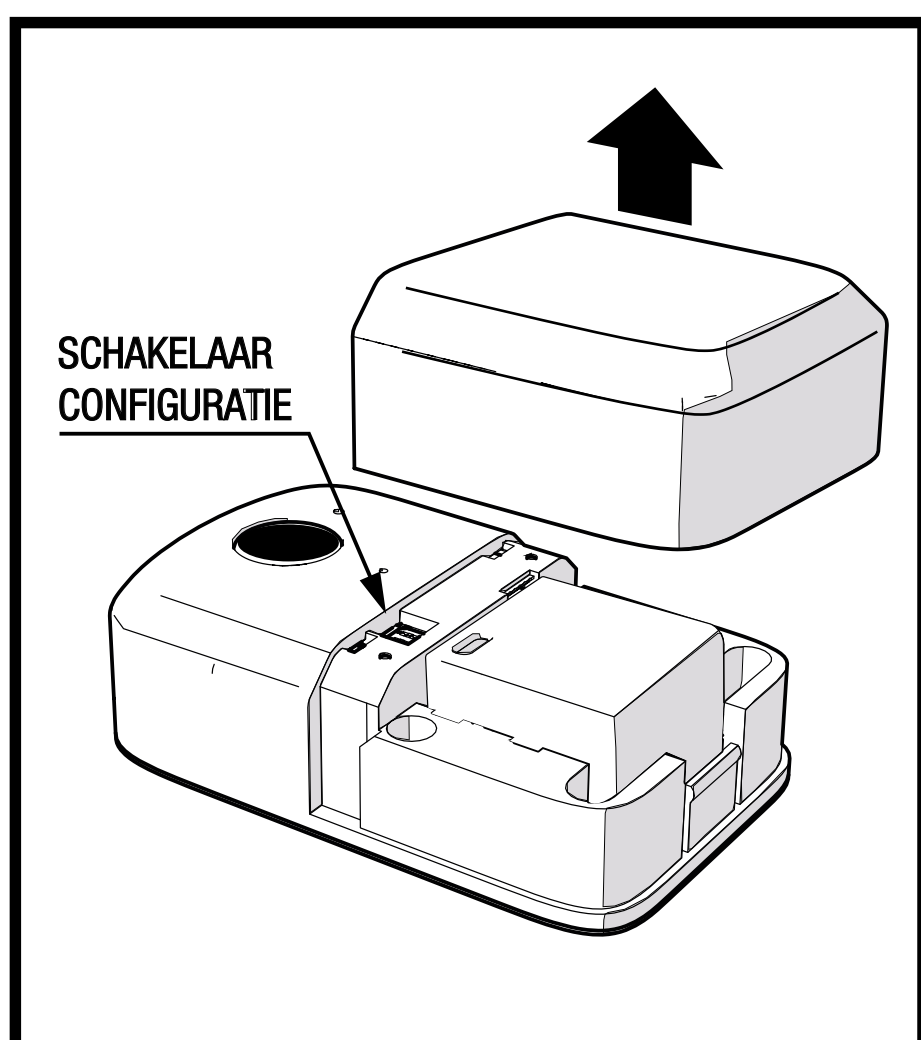


12-Trek de 3M-kleefbeschermer eraf en plak het apparaat aan de binnenkant van de deur op een plaats waar het beschermd is tegen mogelijke stoten (bij voorkeur aan de bovenkant om te voorkomen dat de lading het apparaat raakt). Lijm de zelfklevende kabelklemmen vast en plaats de kabel om te voorkomen dat hij losraakt.



Indien mogelijk wordt aanbevolen de binnenunit naast het lijmen vast te schroeven met plaatschroeven van 3,5 mm (niet meegeleverd).

Om het systeem te starten, verwijdt u op de binnenunit het batterijdeksel en zet u **schakelaar 1** in de stand **ON**.

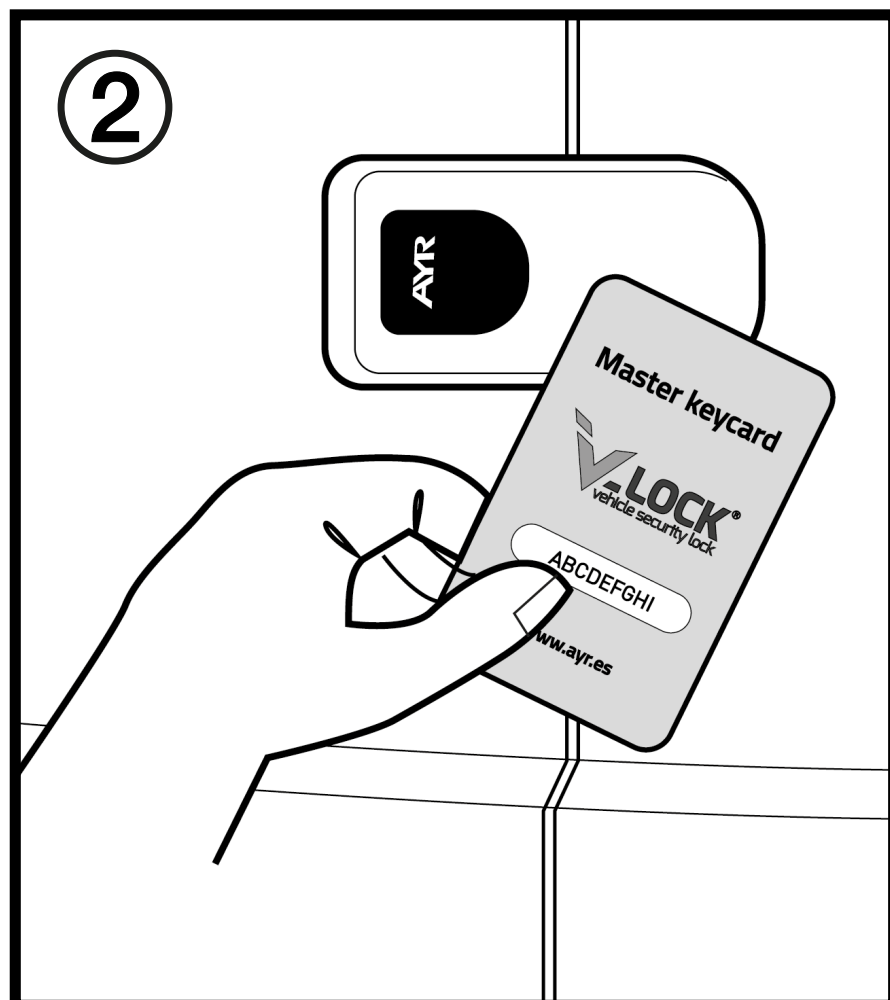
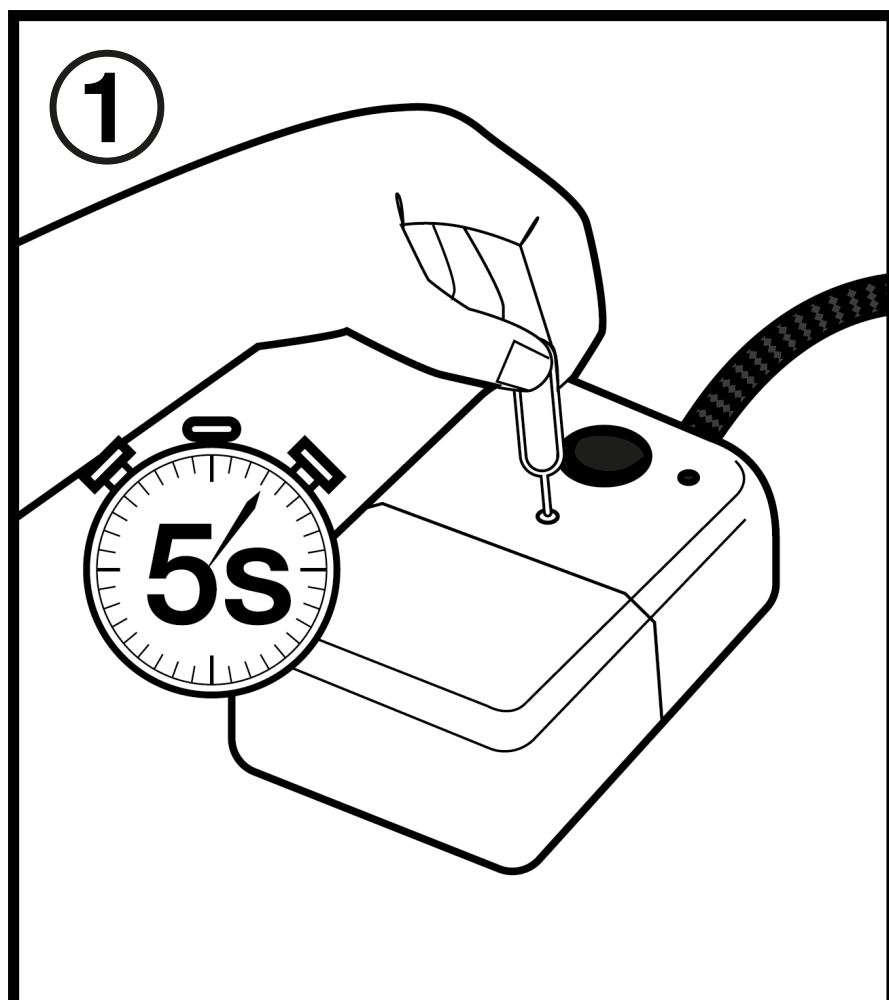


Het slot wordt aangeboden met de **MASTER-kaart en de sleutels** niet geassocieerd.

4.1 Polsbandjes en sleutelhangers koppelen

1- Zet V-LOCK in de configuratiemodus. Druk hiervoor gedurende 5 seconden op de verborgen toets van de binnenunit.

2- Trek de Mastercard door de behuizing van de buitenunit.

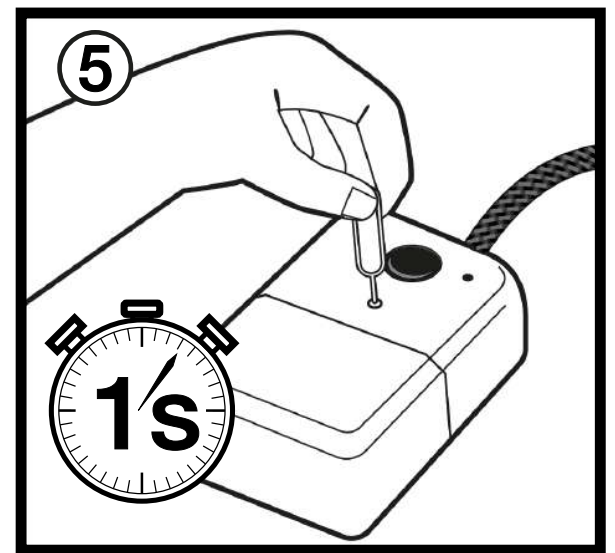
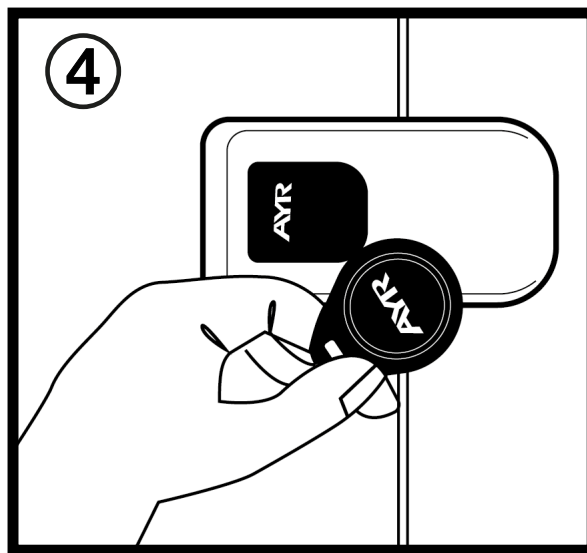
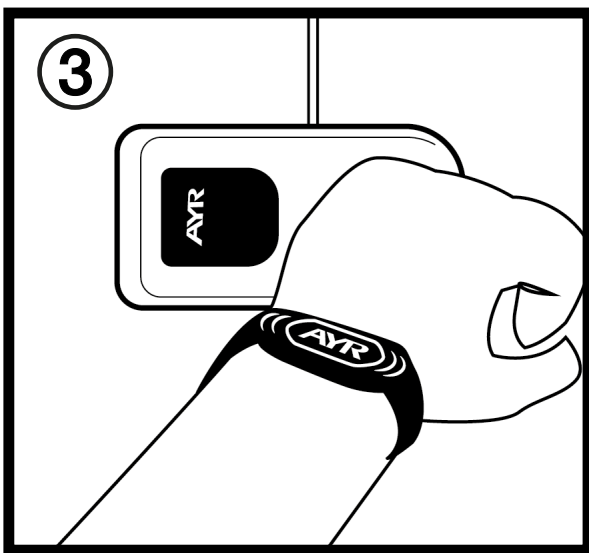




WAARSCHUWING! De eerste kaart die gebruikt wordt, is de kaart waarmee het apparaat wordt beheerd. Daarom maakt **AYR** altijd onderscheid tussen de kaart en de armband of sleutelhanger, zodat de **MASTER CARD** door de beheerder wordt bewaard.

De beheerder moet ervoor zorgen dat de **MASTER CARD** met het oog op de veiligheid goed wordt bewaard.

3 / 4- Na het brengen van de hoofdkaart wordt de rest van de sleutelhangers en/of polsbandjes overhandigd.



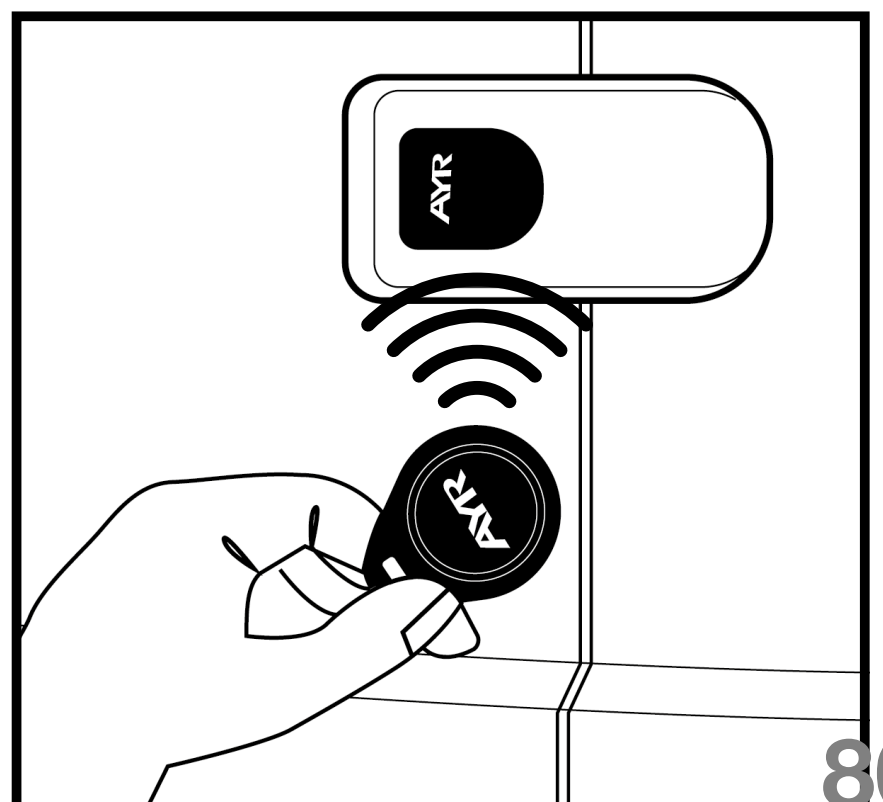
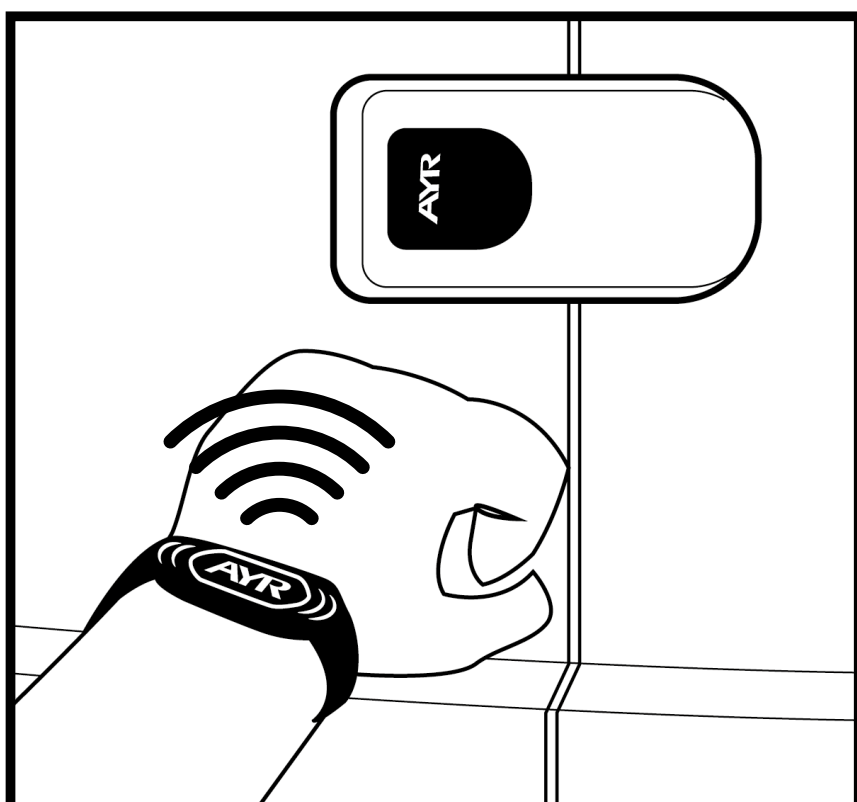
5 -Om de associatiemodus te beëindigen, moet de configuratietoets opnieuw worden ingedrukt.



WAARSCHUWING! Als een reeds opgeslagen sleutelhanger en/of armband wordt benaderd, wordt deze uit het geheugen gewist, zolang de master eerder is gepasseerd.

4.2 Openen en sluiten van buitenaf

Dit gebeurt uitsluitend door middel van de bij het apparaat behorende armbanden en/of sleutelhangers. Zowel om te sluiten als om te openen benaderen zij de externe eenheid van het apparaat en gaat het apparaat open of dicht.



4.3 Opening van binnenuit

Indien nodig kan het apparaat van binnenuit worden geopend door op de knop van de binnenunit te drukken. Door te drukken kan alleen worden geopend, niet gesloten.

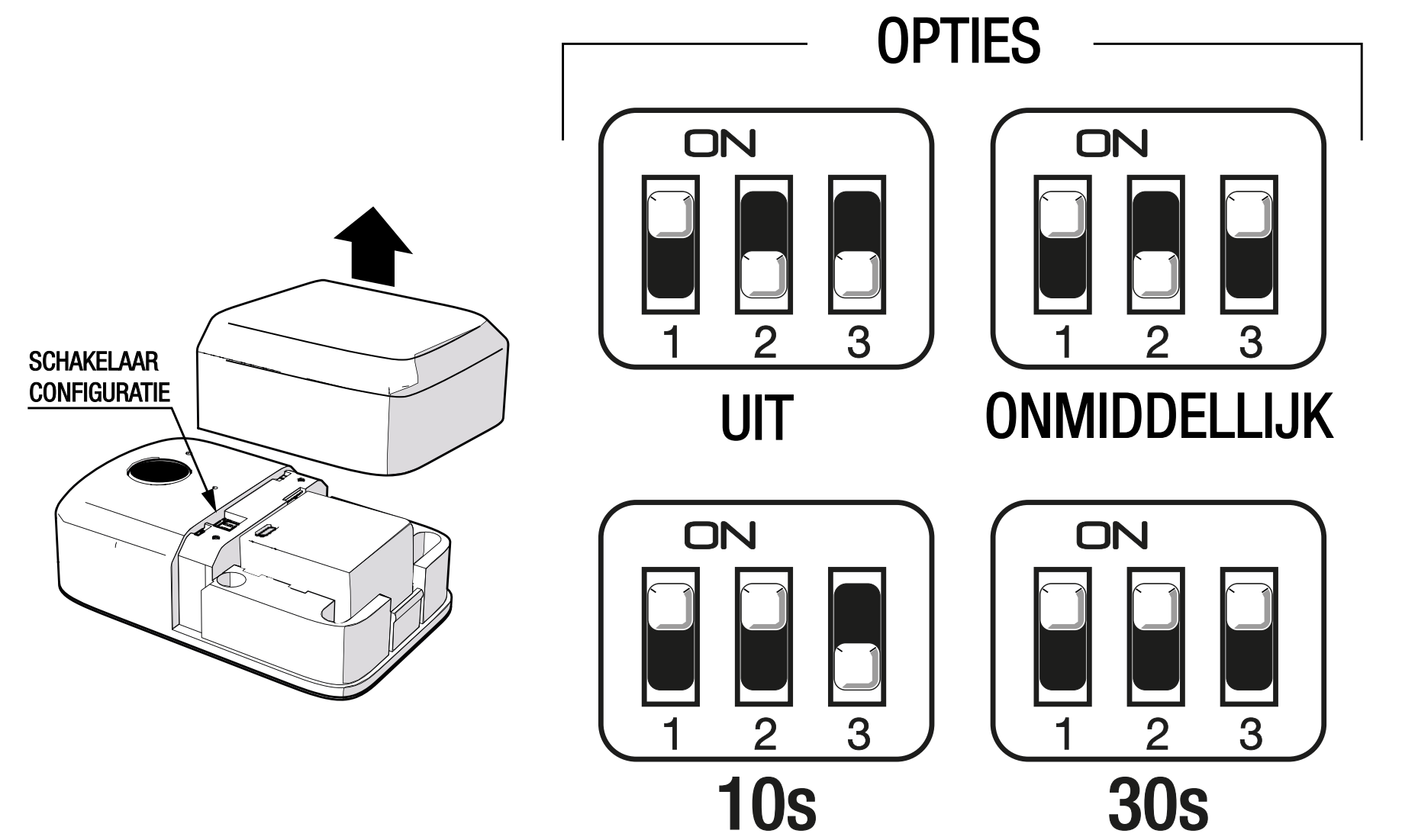


Mechanische ontgrendeling is niet nodig, want de kans dat u buitengesloten wordt is nihil.

4.4 AUTOLOCK Systeem

Wanneer het Autolock-systeem is geactiveerd, wordt het apparaat automatisch vergrendeld nadat de op de binnenunit ingestelde seconden zijn verstreken, waardoor het voertuig te allen tijde wordt beveiligd.

Standaard staat de vergrendeling op OFF. Zet de schakelaars in de gewenste stand, afhankelijk van hoe u de automatische vergrendeling wilt configureren.



De V-LOCK heeft een beveiliging die de vergrendeling uitschakelt als de batterij bijna leeg is. Totdat de batterij is opgeladen of vervangen, zal het apparaat niet vergrendelen.

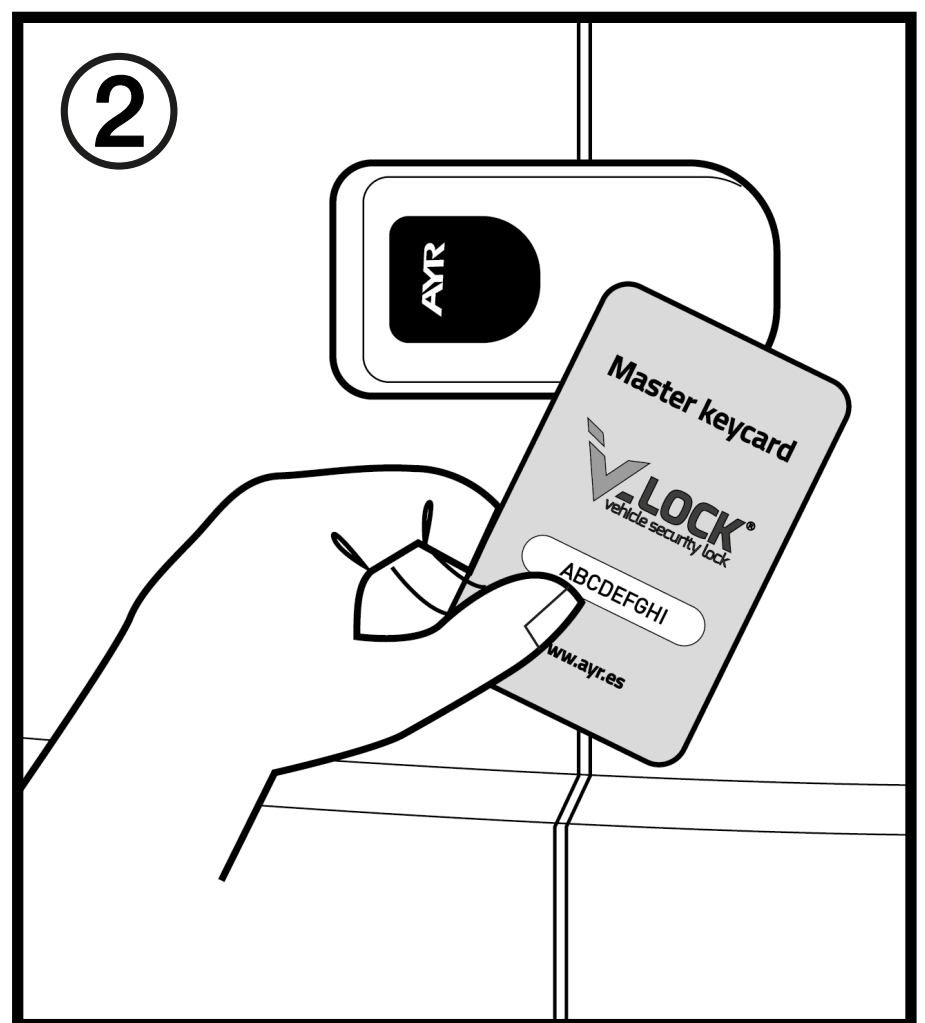
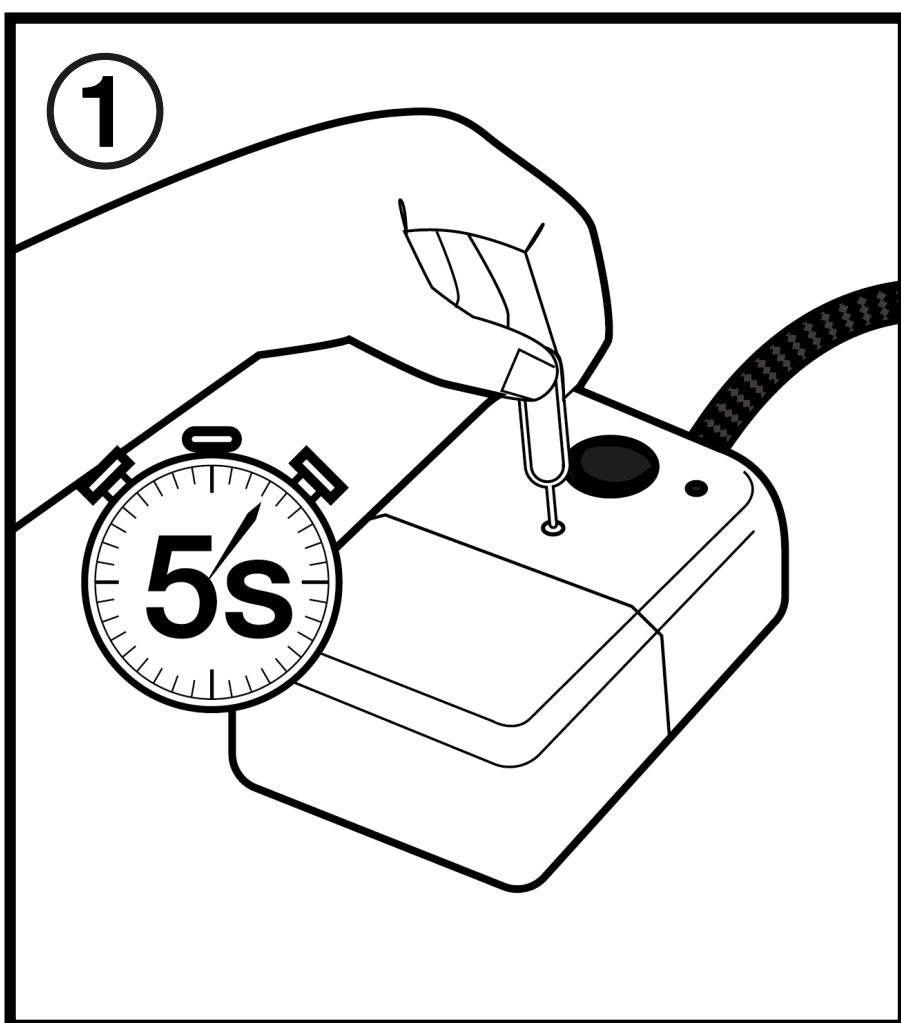
Als de deur lange tijd gesloten blijft, bijvoorbeeld omdat het voertuig geïmmobiliseerd is, gaat het slot automatisch open als de batterij bijna leeg is (20% van de capaciteit).

4.6 Ontbinden van sleutels

De sleutelverwijdering kan op 2 verschillende manieren worden uitgevoerd: door het apparaat te resetten, **waardoor alle gekoppelde armbanden en sleutelhangers automatisch worden verwijderd**, of individueel, mits de te verwijderen armband of sleutelhanger in uw bezit is. Om een armband of sleutelhanger te ontkoppelen, wordt deze ontkoppeld als deze is gekoppeld en wordt benaderd wanneer de **V-LOCK** in de configuratiemodus staat en de **MASTER CARD** eerder is benaderd.

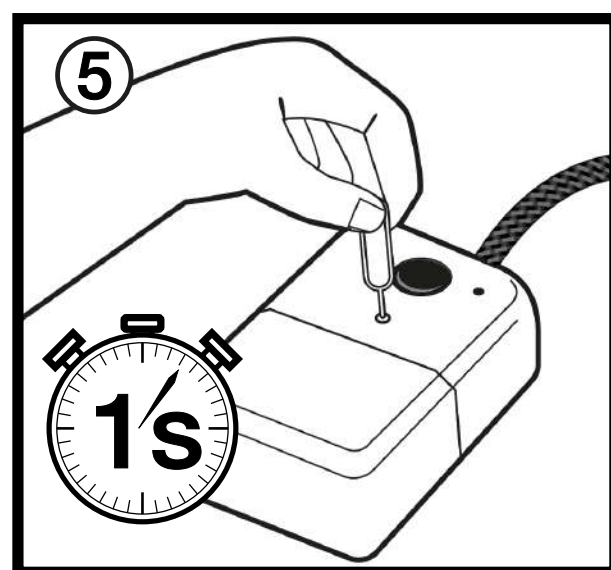
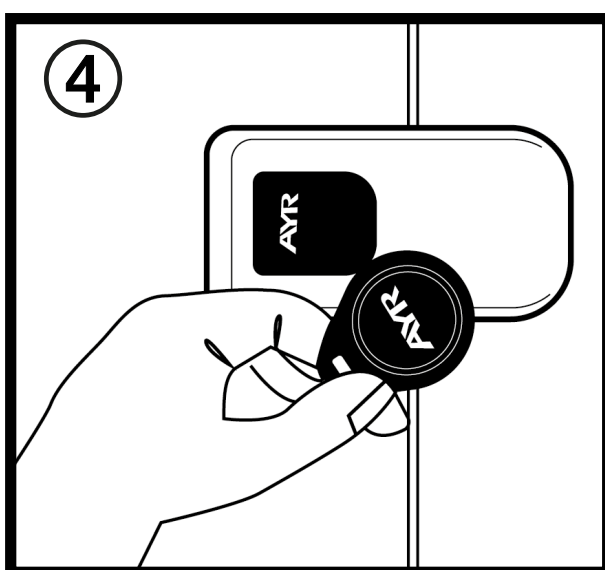
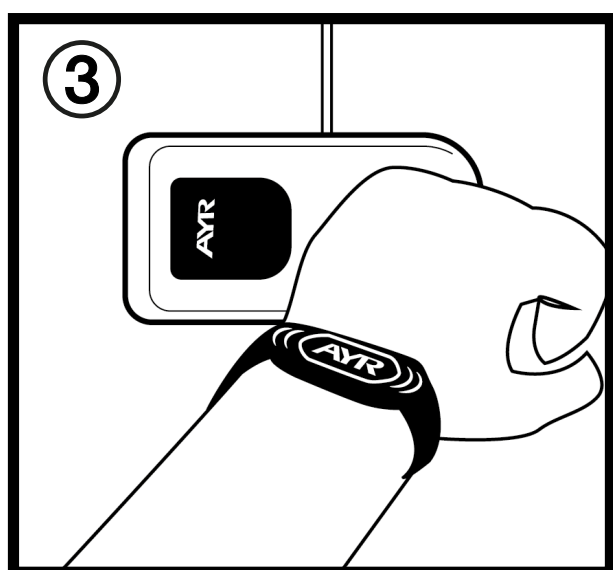
1- Zet V-LOCK in de configuratiemodus

2- Breng de Master card.



3 / 4. Breng de polsband(en) en/of sleutelhanger(s) mee om losgekoppeld te worden.

NL



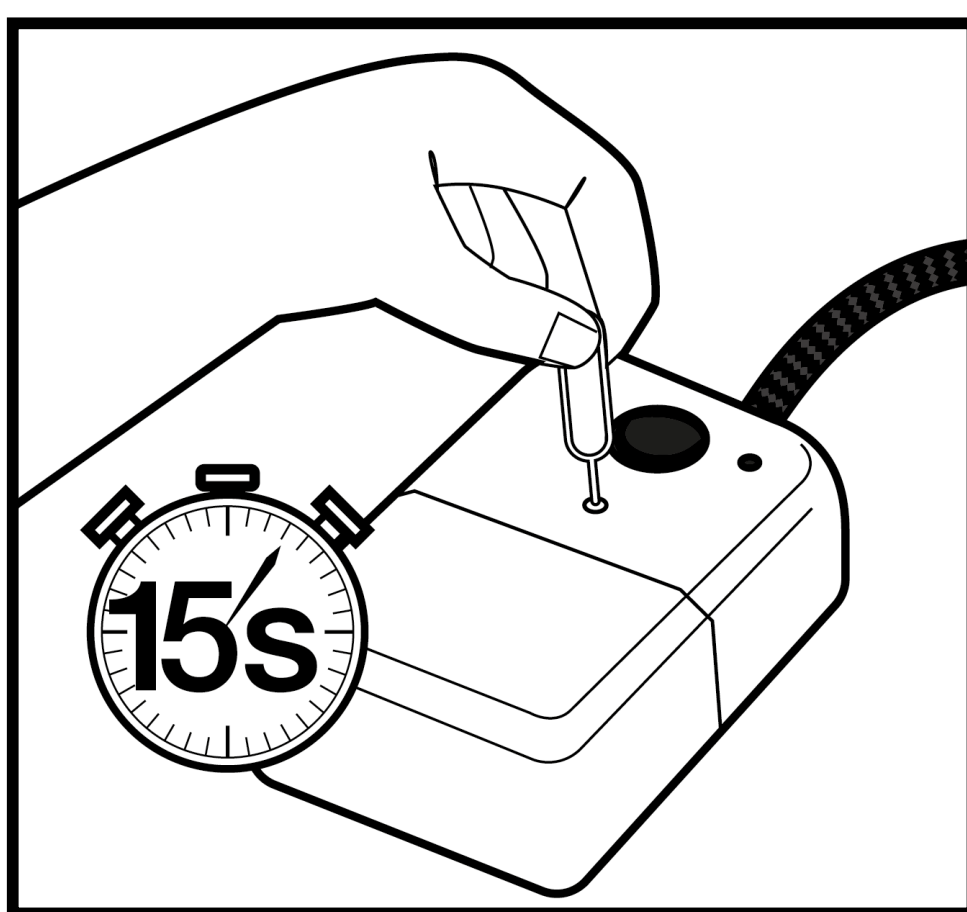
5- Verlaat de configuratiemodus.

Dit proces is het eenvoudigst en kan worden uitgevoerd zolang u de kaart heeft. Bij verlies zal een volledige reset moeten worden uitgevoerd als veiligheidsmaatregel, zodat de verloren sleutel het apparaat niet kan besturen.

4.7 Fabrieksherstel

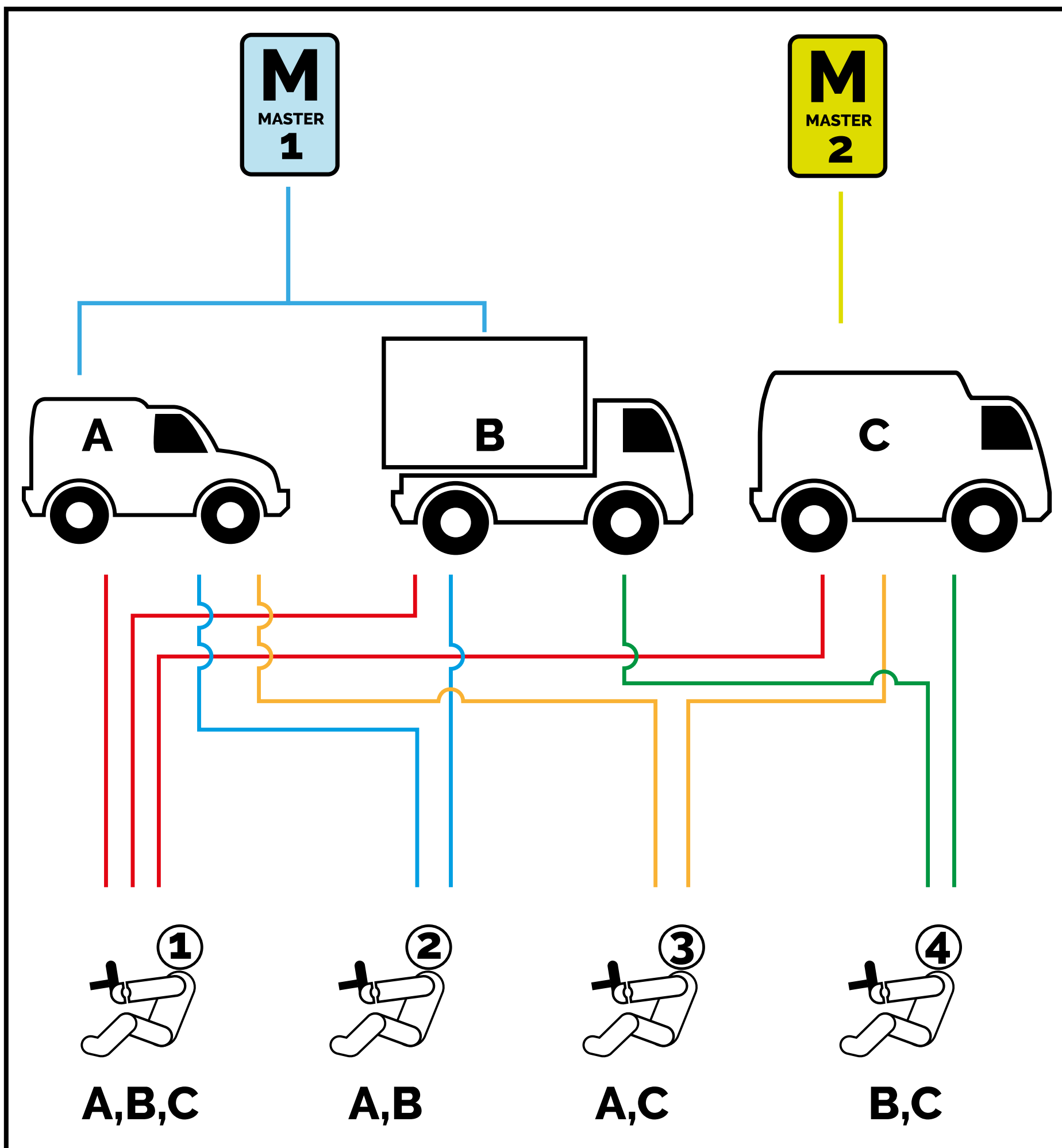
Met de fabrieksreset worden **alle sleutels, inclusief de hoofdsleutel**, in één keer uitgeschakeld. In dit geval zijn de sleutels niet nodig.

Druk 15 SECONDEN op de insteltoets.



WAARSCHUWING! Na de fabrieksreset wordt de Master key ontkoppeld. Bij een nieuwe koppeling zal de eerste kaart die wordt gekoppeld de **MASTER CARD** zijn.

De volgende grafiek geeft een voorbeeld van key mastering voor een klein wagenpark, hoewel het systeem onbeperkt schaalbaar is, zoals u kunt zien, kan dezelfde gebruiker toegang hebben tot verschillende voertuigen, evenals de mogelijkheid dat 1 Mastercard de beheerder is van verschillende apparaten.



Je hebt een sjabloon om kaarten, voertuigen en chauffeurs bij te houden. U kunt de gebruiksaanwijzing en het excel-bestand downloaden via de volgende link: <http://gofile.me/4bi9Q/wgCwkGh90>



Het is aanbevolen om voor elk apparaat of voertuig 1 master te hebben en geen verschillende voertuigen samen te voegen, omdat in geval van een probleem beide opnieuw moeten worden ingesteld.

Verlies of diefstal kan een veiligheidsprobleem vormen in het interieur van voertuigen, dus raden wij een fabrieksreset aan om de link met de verloren mastercard en alle sleutels te verwijderen (zie pagina 61), evenals wanneer een van de sleutels verloren is gegaan.

Na het uitvoeren van de fabrieksreset begint het masteringproces opnieuw volgens punt 1.

U kunt een nieuwe card aanvragen op de website www.AYR.es

4.10 Verwerving en binding van nieuwe AYR-sleutels

Na verlies van een van de kaarten, of als u een uitbreiding van sleutelhangers of polsbandjes nodig heeft, kunnen deze bij **AYR** worden aangeschaft. U kunt **MASTER-kaarten, polsbandjes en sleutelhangers** bestellen op onze website www.ayr.es

Als de MASTER CARD is gekocht, moet het apparaat worden gere-set en de koppeling met de nieuwe kaart worden gestart [\(zie 4.1\)](#).

Als u echter een nieuwe polsband of sleutelhanger wilt koppelen, hoeft u alleen maar het apparaat in de configuratiemodus te zetten, de Master en vervolgens de gekochte sleutelhanger of kaart te swipen om ze te koppelen [\(zie 4.7\)](#).

Het slot maakt gebruik van een speciaal voor dit product ontworpen 3,7V Lithium batterij. Deze batterij is inbegrepen in dezelfde behuizing en kan meer dan 6 maanden meegaan (gemiddeld ca. 100 cycli/dag), afhankelijk van intensief gebruik.

Om op te laden verwijdt u de batterij en gebruikt u de meegeleverde USB-C kabel en een standaard 5V 1Ah USB lader (niet meegeleverd).

Opladen van de batterij: Rode LED

Volledig opgeladen: blauwe LED

Aanbevolen oplaadtijd 4-5 uur

Gebruik de bij het product geleverde batterij. Deze is hermetisch afgesloten en vormt onder normale omstandigheden geen enkel veiligheidsrisico.

De 3,7V lithium batterij voor het slot wordt gedistribueerd door **AYR**. U kunt meer batterijen voor uw slot bestellen door contact met ons op te nemen via de website **www.ayr.es**.



OPMERKING: Het systeemgeheugen gaat NIET verloren tijdens het vervangen van de batterij.



WAARSCHUWING: De beschermende behuizing niet openen, kortsluiten of verbranden.

Uit de buurt van kinderen houden.

PROBLEEM	OORZAAK
het slot sluit NIET	Deur is niet volledig gesloten, batterij is volledig ontladen of in slechte staat.
het slot gaat NIET open	De armband of sleutelhanger is losgemaakt van het slot, controleer de installatie op wrijving van de pin tegen de deur.
Lage autonomie	De motor oefent te veel kracht uit op de pen, controleer de montage.

7. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Slotgrootte	150 x 76 x 32 mm
Grootte van de binnenunit	115 x 67 x 32 mm
Vermogen	oplaadbare lithiumbatterij 3,7V DC 2100mAh
Connectiviteit	RFID-NFC
dekking	< 1 cm
Type installatie	binnen - buiten overlapping
Werktemperatuur	-20°C naar 70°C
Waterdichtheid	IP 57
Autonomie	11.000 cycli

Wij verklaren de conformiteit van het product:

Naam: V-LOCK Veiligheidsslot voor bedrijfsvoertuigen

Model: 601

Het is in overeenstemming met de RED-richtlijn 2014/53/EU die van toepassing is op de volgende normen:

Artikel 3.1, a) - Veiligheid	EN 60950 -1 EN 62479:201
Artikel 3.1, b) - EMC	ETSI EN 301 489-1 v2.1.1 ETSI EN 301 489-3 v2.1.1 ETSI EN 55032:2016
Artikel 3.2 Spectrumgebruik	ETSI EN 302 190
Batterijopslag	IEC 62133- 2:2017 IEC 62133-2:2017/AMD1:2021 EN 62133-2:2017/A1:2021
RoHS Directive 2011/65/EU	Geharmoniseerde normen

Product benaming: AYR V-LOCK

Elektronische uitrusting

Frequentiebereik: 1 – 13.56 Mhz

Batterij: 2100mAh / 3.7V LiPo



1 mei 2022

AYR garandeert hierbij, indien de consument het originele **AYR**-product van een erkende **AYR**-dealer heeft gekocht, dat het product vrij is van fabricagefouten, gedurende de in elk land vereiste wettelijke periode vanaf de datum van aankoop van het product. De beperkte garantie is van kracht indien bij inspectie door **AYR** blijkt dat het product defect is en het product niet is blootgesteld aan een "oneigenlijke handeling" zoals gedefinieerd in de **QR-code** hieronder, die u kunt scannen en de volledige garantievoorwaarden kunt downloaden.



AYR®

OPENING DOORS

Accesorios y Resortes S.L.

C/Albacete, 3 apdo. 89
03440 Ibi - Alicante - Spain

+34 965 552 200

+34 661 70 83 42

info@ayr.es - www.ayr.es

Alle specificaties en beschrijvingen zijn actueel op het moment van publicatie. Omdat we echter voortdurend werken aan de verbetering van **AYR**-producten, behouden we ons het recht voor om op elk moment wijzigingen aan te brengen zonder voorafgaande kennisgeving of verplichting.